imburgs agblad

Miniastuurtje

Dinsdag 4 september 1984. 66e jaargang nr. 209.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,00

VAN DE HOOFDREDACTEUR



In de wereld van beeld en geluid voert dit keer het kleine de opmerkelijke boventoon. Een kleuren-TV met een schermpje van 3.5 bij 2.5 cm, radio's die dun zijn als een credit-card en opereren volgens het bekende half geleiderssysteem, tuners, bruikbaar in Liliputland, tonen aan dat het vernuft om alles in zeer kleine eenheden op te bouwen in het nieuwe tijdperk van de innovatie thuishoort. Dit meesterschap in de microproduktie is duidelijk naar voren gekomen tijdens de Firato, een beurs, die aangetoond heeft dat de kleinheid niet per definitie tot goedkoper leidt. Enorme bedragen die kennelijk in de research zijn gestoken om de apparatuur voor beeld en geluid makkelijker draagbaar, vervoerbaar en snel verplaatsbaar te maken, moeten natuurlijk toch worden terugverdiend en de grote vraag daarbij is of de massa-produktie van al deze nieuwigheden op een markt, die zo heftig in beweging is, inderdaad bij de consument aanslaat. Steeds sterker komt naar voren dat de moderne technologie, veel meer dan voorheen zich direkt op de consument richt. In de huishoudelijke apparatuur was dat vanzelfsprekend evenals in de installaties van beeld en geluid, die huiskamergericht waren en dus in het zogenaamde consumptieve bestedingspatroon thuishoorden. Lichtelijk anders ligt het met de computer, die technologisch een huisdier aan het worden is sinds elke producent zwaar het accent legt op het individuele gebruik voornamelijk in de besteding van de vrije tijd of dat nu actief of passief is. De huiscomputer als spelelement, als informant voor routine-zaken, als communicant met bank, giro en andere buitenwereld, wordt aangeprezen als eertijds de telefoon of de postzegel, die op een brief thuishoorde. Goede Morgen, de toetser toetst de toets.

Het weer

Veel bewolking, af en toe regen. Middagtemperatuur rond 18 graden. Matig tot krachtige zuidwesten wind draaiend naar noordwest.

VANDAAG:
zon op: 06.56 onder: 20.20
maan op: 18.02 onder: 00.11
MORGEN:
zon op: 06.58 onder: 20.17
maan op: 18.49 onder: 01.03

Rovers

De straatrovers in Brazilië hebben hun terrein verplaatst naar de autobus en werken via een geheel nieuwe taktiek. Zij stappen in als gewone reizigers en bieden hun medepassagiers yoghurt en sinaasappels aan. Tevoren hebben zij daar een slaapmiddel ingedaan. Volgens de Braziliaanse pers werden alleen al in de staat Mato Grosso do Sul 18 mensen door de 'yoghurtbandieten' in slaap gedompeld. Eén van hen verklaarde later: „Ik at de yoghurt op en wat er toen gebeurde, weet ik niet meer. Pas toen ik op mijn bestemming was, ontdekte ik dat ik mijn horloge en 150.000 cruzeiros kwijt was." Een uitgeslapen taktiek, dat wel.

Belastingbiljet volgend jaar eenvoudiger



nu snap ik het.... we moeten betalen!!...

Capriolen van een 13-jarige

ROTTERDAM – De Rotterdamse politie heeft zondagmiddag na een aanrijding tussen een auto en een bromfiets een wel heel bijzondere verkeersovertreedster aangehouden. De bestuurster van de auto bleek namelijk een 13-jarig meisje uit de Maasstad te zijn. Bovendien had het kind bij haar rijcapriolen slechts de beschikking over één arm, omdat de andere in het gips zat. Ze bestuurde de auto onder toezicht van haar vader. Op een onbewaakt ogenblik verloor ze de macht over het stuur en reed ze tegen een bromfietser aan die daarbij ten val kwam. Het slachtoffer raakte licht gewond. Ook de duopassagier moest zich onder doktersbehandeling laten stellen. Tegen de vader is proces-verbaal opgemaakt.

Verstrekkende gevolgen voor Computercentrum te verwachten

Deze week beslissing kabinet over CCL

HEERLEN – Het ziet er naar uit dat het kabinet de komende tien dagen een beslissing zal nemen die verstrekkende gevolgen kan hebben voor het bestaan van Computer Centrum Limburg in Heerlen. Er zijn drie mogelijkheden: het kabinet laat CCL bestaan in de vorm waarin het sinds tien jaar bestaan heeft, het splitst een deel af dat overgeplaatst wordt naar het Rijksrekencentrum RCC in Apeldoorn en 'privatiseert' het restant, of, derde mogelijkheid, hevelt een deel over naar Apeldoorn en handhaaft in Heerlen alleen het zogenaamde 'systeemhuis'.

De overheid heeft o.a. bezwaar tegen het feit dat CCL nog altijd met verlies werkt: dat verlies zal dit jaar nog ongeveer twee miljoen gulden bedragen; vorige jaren is dat wel meer geweest. Oorzaak van dat verlies is o.a. de huidige vestiging op vier lokaties van de 365 werknemers, waardoor beveiliging, kantinefaciliteiten, bewaking en dergelijke duurder uitvallen dan nodig is. Er is nu bijvoorbeeld een peperdure koeriersdienst tussen de vier vestigingen.

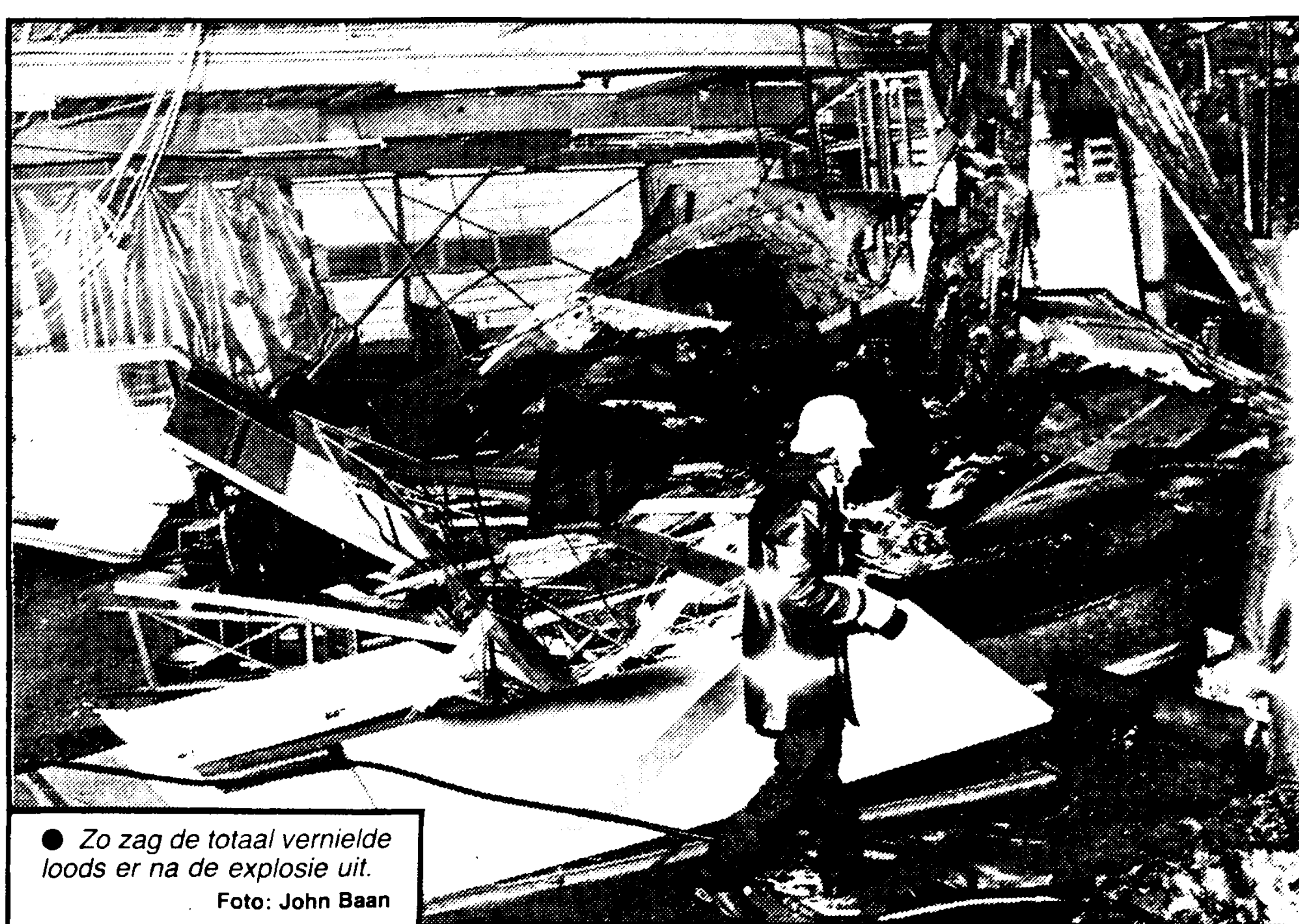
Voornaamste oorzaak van het minder goed functioneren van het CCL is volgens de voorzitter van de dienstcommissie (vergelijkbaar met de Ondernemingsraad in het bedrijfsleven) de heer R. van Dam, dat de overheid het CCL te weinig opdrachten geeft, en dat geldt voor zowel de rijks- als de provinciale overheid. 'De overheid heeft hier als het ware een eigen kind zitten dat zij rustig laat doodbloeden,' zo karakteriseert de heer Van Dam het beleid.

'Wij zijn hier gekomen in het kader van de spreiding van de werkgelegenheid, laat ons dan ook werken,' aldus verder Van Dam. 'Het is toch van de gekke dat werk aan derden wordt uitbesteed terwijl wij het gemakkelijk zouden aankunnen. En redelijk concurrerend ook nog.'

Van Dam wijt die weigerachtigheid opdrachten aan het CCL te geven voor een deel van het beleid van een vorige directie die, zoals hij het noemt 'vroeger wel klanten in de gordijnen heeft gejaagd.' Dat odium achtervolgt het CCL nog steeds.

In privatisering ziet Van Dam weinig heil, alleen al om de daarmee verbonden kosten.'Laat de overheid liever maatregelen nemen zodat het informatiebeleid eens gestalte krijgt,' zegt hij.

● Zie verder pag. 5



● *Zo zag de totaal vernielde loods er na de explosie uit.* Foto: John Baan

Tweeverdieners leveren in '85 weer extra in

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Vrijwel alle huishoudens waar meer dan één inkomen binnenkomt, zullen ook in 1985 extra moeten inleveren. De achteruitgang varieert van 0,2 procent op minimumniveau tot 1,9 procent voor tweemaalmodaal (f 75.000). Alleenverdieners gaan er tot enkele procenten op vooruit.

De pijn voor de tweeverdieners zal enigszins verlicht worden, doordat het kabinet van plan is de sociale premies te verlagen. Daarnaast wordt de achteruitgang enigszins gecompenseerd door de voorgenomen volledige verrekening van de inflatie in de belastingtarieven (inflatiecorrectie). Maar de tweeverdieners zullen wel weer getroffen worden door de gevolgen van de individualisering van de premieheffing volksverzekeringen.

Schijven

De effecten voor de koopkracht worden voorts beïnvloed door het plan van het kabinet de belastingschijven enigszins te wijzigen. Voorgesteld wordt de laagste belastingschijf (16 procent) met f 300 te verlagen tot f 9130 (excl. inflatiecorrectie). Het tarief voor de op een na laagste schijf zou tegelijkertijd verlaagd moeten worden van 26 naar 25 procent. Deze maatregelen leiden tot een 'versteiling' van de belastingen voor de laagste inkomens.

Dit alles blijkt uit het wetsontwerp voor de derde (en voorlopig laatste) fase van de Wet Tweeverdieners die staatssecretaris Koning (Financiën) gisteren naar de Tweede Kamer heeft gezonden.

In deze derde fase die op 1 januari moet ingaan, wordt een nieuwe stap gezet in de richting van een gelijke behandeling van gehuwden en ongehuwd samenwonenden. Ook is rekening gehouden met de noodzaak de belastingheffing te vereenvoudigen, zonder dat de draagkracht te zeer wordt aangetast.

● Zie verder pag.3

Straf voor Marcel N. bekort tot 1½ jaar cel

door jan a. c. de klerk

DEN BOSCH – Na een eis van tien jaar gevangenisstraf en terbeschikkingstelling van de regering (tbr) voor Marcel N. (37) uit Maastricht voor de moord op zijn vrouw – de 34-jarige fysiotherapeute Marjo Otten – heeft het gerechtshof in Den Bosch de Maastrichtenaar tot anderhalf jaar cel en tbr veroordeeld.

Nog deze maand kan Marcel N. daardoor de gevangenis ruilen voor een plaats in een psychiatrische inrichting. Zijn twee vrienden en stadgenoten Ralph van D (18) en Paul van R. (19), die Marcel N. in zijn moordplan en de uitvoering ervan betrokken had, zijn ieder tot vier jaar gevangenisstraf veroordeeld. Zij hebben in tegenstelling tot Marcel N. geen behandeling van de zaak in hoger beroep gewenst.

● Zie verder pag. 11

Mysterieuze dood zeven bejaarden

BRUSSEL – In een bejaardenhuis te Balen-Neet in de Antwerpse Kempen zijn het afgelopen weekeinde zes bejaarden overleden aan buikloop en uitdroging. Waarschijnlijk is er sprake van voedselvergiftiging. Vijftig bejaarden zijn ziek.

De keuken van het bejaardenhuis is hangende een officieel onderzoek door de politie gesloten en verzegeld.

Explosie in autobedrijf

SCHIMMERT – Een felle brand heeft gisteravond laat het autoschade- en carrosseriebedrijf Daamen in Schimmert volledig verwoest. De brand volgde op een explosie die zich om half twaalf in de loods van het bedrijf voordeed. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor. De oorzaak van de ontploffing is nog onbekend.

De brandweer van Heerlen was tien minuten na de melding met een aantal bluswagens ter plekke. Aangezien er nog gasflessen in het bedrijf aanwezig waren was de kans op nieuwe ontploffingen groot. Snel handelen van de brandweer voorkwam erger. De loods brandde geheel uit. Door de kracht van de explosie werd het dak er vanaf geslingerd. Vandaag onderzoekt de technische recherche de zaak.

Belastingen wil WIR-premies van ABP terug hebben

HEERLEN – Het ABP dreigt in conflict te komen met 's Rijks belastingen over de verrekening van de kapitale WIR-premies, die het ABP de afgelopen jaren heeft ontvangen. Alhoewel het ABP als overheidsorgaan in feite niet in aanmerking kon komen voor WIR-premies had de toenmalige directeur-beleggingen mr. drs. Ed Masson daar toch een trucje op gevonden. Hij stichtte een tiental besloten vennootschappen, waarin het ABP voor het maximale deel van 95% deelnam en waarbij de resterende 5% door stromannen werden afgenomen. Via deze bv's slaagde het ABP erin toch tientallen miljoenen guldens aan WIR-premies binnen te slepen.

Vorig jaar oordeelde de minister van Financiën, mede na publicaties hierover in o.a. het Limburgs Dagblad, dat het ABP op die manier een oneigenlijk gebruik van de Wet Investeringsrekening had gemaakt. Als gevolg daarvan moet het ABP de in leven geroepen bv's ontbinden. En dat is een moeilijk karwei. Tijdens de hoorzitting van de Kamercommissies zei waarnemend hoofddirecteur Ph. Leenman maandag als antwoord op vragen van CDA-kamerlid Walter Paulis dat overleg met de directeur-generaal vor belastingen op gang is gekomen om voor de WIR-gelden een regeling te treffen. 'Dit om te voorkomen dat twee overheidsinstanties, het ABP en de belastingdienst, elkaar straks voor de rechter tegenkomen', aldus de heer Leenman.

Kamer: Haast maken met ademanalyse

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – De Tweede Kamer vindt dat staatssecretaris Scherpenhuizen spoed moet zetten achter het vervangen van de bloedproef bij alcoholcontrole in het verkeer door de ademanalyse. Scherpenhuizen wil hierover in '85 een wetsvoorstel indienen, maar de de Kamer vindt dat te laat. Dit bleek gisteren bij het overleg tussen de staatssecretaris en de vaste Kamercommissie voor Verkeer en Waterstaat over het Nationaal Plan Verkeersveiligheid.

Jorritsma (VVD) zei dat er zodanige vaart achter het invoeren van de ademtest moet worden gezet, dat deze al in juli '85 van kracht zal zijn. Scherpenhuizen zegde toe zijn best te zullen doen.

De staatssecretaris kondigde aan dat hij zijreflectie op fietsen verplicht wil gaan stellen. De voorschriften hiervoor zullen aan het eind van dit jaar gereed zijn. Daarna wil Scherpenhuizen de fietsers en de fabrikanten twee jaar de tijd gunnen om aan de nieuwe voorschriften te voldoen. Zijreflectie op fietsen wordt dus verplicht met ingang van 1 januari 1987.

● Zie verder pag.3

VERNIEUWEND WONEN IN MAASTRICHT

Architect moet eerst alles weer afleren

● Enkele leden van de kerngroep met kinderen op het terrein in Randwijck waar het allemaal gaat gebeuren. Geheel links Eduard Disch, daarnaast Marian Bombay en rechts Warmolt Lameris en Marien Faasse.



MAASTRICHT – Het gesprek komt, eerlijk gezegd, vrijwel de hele tijd wat wazig over op de verslaggever. Deze waant zich geregeld terug in de jaren zestig, toen dat soort gesprekken heel normaal was. De gesprekspartners zijn echter al een hele tijd bezig met een heel concreet onderwerp: wonen. 'Vernieuwend wonen' heet het project, en om maar meteen echt de meeste concrete gegevens op tafel te leggen: het gaat om een complex woningen die gebouwd zullen worden op het terrein van twee hectare waar ook de nieuwbouw van de Maastrichtse Vrije School verrijst, aan de noordkant van Randwijck, op de oostelijke Maasoever.

Die school gaat open in augustus 1986; wellicht dat rond die tijd de vage, vage gesprekken ook gestalte zullen hebben gekregen in een wooncomplex, dat wellicht opzienbarend zal zijn en Maastricht ook qua moderne architectuur maar vooral vanwege de wijze van beheer en van het woongenot van zijn bewoners zal weten op te stoten in de vaart der volkeren.

Gewend als we zijn dat woningen 'ergens' worden getekend door een aantal daartoe opgeleide deskundigen en dan binnen een paar weken nadat de bouwvergunning er is al praktisch klaar kunnen zijn, vragen we ons af: waarom moet daar moeilijk over gedaan worden?

Studiegroep

Daarvoor moet je zijn bij de architectengroep die met de (eventueel) toekomstige bewoners spreekt. Het is de groep Orta, een Delfts atelier van negen architecten die op geheel andere wijze willen omgaan met de bouw. Orta is als studiegroep begonnen, maar heeft intussen al diverse realisaties, waaronder een Vrije School elders in het land op zijn naam staan.

Uitgangspunt van de groep is: de architect moet niet een eigen kunstwerk proberen te maken, maar met de mensen die het gebouw gaan gebruiken samen in een soort proces gaan. Warmolt Lameris, een van de leden van Orta: „Het is een nauwe samenwerking, die veel verder gaat dan een inspraakprocedure. Het is de bedoeling dat wij samen met de mensen op zoek gaan naar datgene waar zij als gemeenschap in kunnen floreren."

Flat

Dat wil niet zeggen dat er iets heel extravagants uit de bus moeten, of een commune, of een woongroep of wat ook: alles is in principe mogelijk, er kan bij wijze van spreken een kille flat uitkomen, al denken architecten en toekomstige bewoners daar niet in de eerste plaats aan.

Hoe intensief het overleg is blijkt wel uit het feit dat het overleg nu al een jaar duurt, elke 14 dagen komt men bijeen. Er is nu een kerngroep die bestaat uit vijf potentiële bewoners, twee afgevaardigden van Orta en een van de Stichting Onderdak, over wie straks meer.

Het ontstaan van de mogelijkheid tot het project Vernieuwend Wonen is, zoals zo vaak, afhankelijk geweest van een reeks toevalligheden. Zo bleek dat de gemeente Maastricht de Vrije School nieuw wilde laten bouwen op een terrein dat daar in feite te groot voor was. De afdeling stadsontwikkeling hoorde van de mogelijkheid dat er in samenhang met de school woningen gebouwd zouden kunnen worden en zag daar wel wat in. Wilde zelfs wel faciliteiten geven, waardoor de groep niet gekneveld werd door voorschriften over nokhoogte en baksteenkleur.

Bank

„In onze kennissenkring hadden we ook de Triodosbank," vertelt Marien Faasse. De Triodosbank in Zeist is geen gewone bank. Hij helpt met de financiering van maatschappijvernieuwende projecten en hanteert daarbij lage tarieven. De bank is gevestigd op antroposofische grondslag, net als de Vrije School. Dochter van de Triodosbank is de Stichting Onderdak, en van die stichting werd Ad Bouwmeester (what's in a name) in de kerngroep opgenomen. Een van de doelen van de stichting Onderdak is de macht van de eigendom te neutraliseren. Daarbij worden projecten tot stand gebracht, waarbij de gebruikers ('huurders') in een vereniging zitten die optreedt als 'eigenaar' en beheerder.

Voor haar doeleinden ziet de stichting kans bepaalde financiële bronnen aan te boren die iets idealistisch met hun geld willen doen. Bouwmeester noemt als recent voorbeeld een Tilburgse patersorde. Bouwmeester noemt dat 'vernieuwend geld'.

Zo is heel concreet vastgelegd dat de woningen in Randwijck weliswaar in de vrije sector worden gebouwd, maar tegen lasten die zoveel mogelijk te vergelijken zijn met de woningwetsector.

Daarna werden belangstellenden gezocht, en gevonden. Die groep was in december gereed, en begon te vergaderen.

Vergeten

„Als architect moet je gewoon alles vergeten, je ontwerpdrift onderdrukken. Op de TH leer je dat je alles direct moet weten, we hebben er jaren over gedaan om alles opnieuw te beginnen," zegt Lameris. En Marien Faasse, een van de andere leden van Orta: „Je maakt geen monument voor jezelf, je bent een instrument van de bewoners, je laat hen meedelen in de architectuur."

erleg van de groep gaat niet alleen pratend. „Meestal praat iemand om zijn eigen voorstelling bevestigd te zien," zegt Faasse. Dus werd er bijvoorbeeld getekend, wat voor woonsituaties de betrokkenen in het verleden hadden beleefd, hoe ze die hadden ervaren, wat ze gemeenschappelijk met de buren hadden gedaan. Zo leer je elkaar kennen, ziet dat de ander heel andere ervaringen heeft dan jezelf, maar je begrijpt elkaar toch. Er is zelfs een compleet werkweekend met rollenspel aan te pas gekomen, waarbij de 'bewoners' werden verdeeld in twee woongroepen die voor elkaar een woning gingen ontwerpen.

Intussen vergaderen de bewoners onder elkaar elke week, zonder Orta en Onderdak.



Bouwkundig

Eduard Disch is een van die bewoners. „Mij sprak vooral aan wat het niet zou worden. Er kwam geen projectontwikkelaar aan te pas, wat gebouwd zou worden was geen speculatie-object, en het zou zeker geen project worden waarbij de bewoners zomaar uit de lucht kwamen vallen." Hij heeft zelf wat hij noemt 'een bouwkundige achtergrond' en nam eerst uit nieuwsgierigheid aan de gesprekken deel. „Ik zag de wereld op zijn kop staan," zegt hij achteraf, „Maar gevoelsmatig begreep ik: hier gebeurt iets belangrijks." Hijzelf wil uitdrukkelijk individueel wonen, maar wel met gemeenschappelijke voorzieningen. Maar het wordt absoluut geen antroposofische buurt." Hij heeft wel even moeite gehad met de vereiste openhartigheid. „Het vraagt wat van je, het appeleert aan je verantwoordelijkheidsgevoel."

„Ik weet nog altijd niet wat het concreet wordt," voegt hij er aan toe, „Maar ik heb het volste vertrouwen dat het van de grond komt."

Anders

Marian Bombay, een van de andere leden van de kerngroep: „Ik vind het ook heel mooi dat niet alleen mensen die kunnen verbaliseren en abstraheren aan hun trekken komen. En dat álles kan: centraal wonen, individueel wonen, in groepen wonen: daar gaat het ook niet om. Alleen de ontstaansgeschiedenis, de architectuur en het beheer zijn anders."

Marien Faasse: „De mensen leren zich te verplichten rekening te houden met wat de ander zegt. De kunst is het om met zijn allen tot iets nieuws te komen. Daardoor ontstaat eenheid en samenhang."

Heel concreet is inmiddels vastgesteld dat de groep, hoe er verder ook gebouwd en gewoond gaat worden, andere groepen die zelf door geldgebrek nooit 'ideaal' zouden kunnen wonen, erbij wil betrekken: jongeren en ouden van dagen. Ook de kinderen werden in het proces betrokken. Faasse: „We kwamen er achter dat kinderen heel andere woonervaringen hebben dan volwassenen. Een kind wil wel overzichtelijkheid, maar ook avontuur."

Groep

Intussen is de groep belangstellenden aanzienlijk groter geworden. Op het moment van het gesprek, een week of twee geleden, waren er al 142 aanmeldingen. Er is nu een heel concrete periode aangebroken. Men gaat nu mensen zoeken die bereid zijn het project mee te financieren; „Wij gaan de mensen nu vragen te gaan sparen voor een lening aan het project; mensen die het belangrijk vinden voor de maatschappelijke ontwikkeling," zegt Bouwmeester.

Het zal overigens geen gemakkelijke klus worden. „We hebben echt ons best gedaan de mensen te ontmoedigen," zegt Bouwmeester. „Maar ze willen er ondanks dat per se mee doorgaan. Ons kan niet verweten worden dat wij valse voorstellingen hebben gegeven of ideaalbeelden geschapen."

Kunnen de woningen gebouwd worden door een gewone aannemer? In principe wel. Maar de diverse projecten van Orta zijn toch voornamelijk gerealiseerd door bouwers die zich tot de idee aangetrokken voelden.

Voor wie zich aangetrokken voelt tot het idee van vernieuwend wonen wordt op 19 september aanstaande om half acht in het City Centrum in Maastricht (Capucijnenstraat) een avond georganiseerd. Iedereen is daar welkom. Eduard Disch is voor verdere inlichtingen bereikbaar op zijn adres, Bosscherweg 15 Maastricht, telefoon 043-16910.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Circus (1)

Is er nog plaats voor een ouderwets circus tussen het beton? Als oud-Heerlenaar, wandelend door je geboortestad, bekruipt je niet zelden een naar gevoel. Veel ouds en moois gaat onherroepelijk tegen de vlakte. Nu een stuk Geleenstraat, straks het oude DSM-gebouw en vergeet daarbij Terworm niet. En opeens is er ook geen plaats meer voor een circus. Wie kan zich, als kleine (en grote) jongen, nog de zalige lucht herinneren van dampende paardekeutels in de piste van een hel verlichte tent vol met muziek en vrolijke mensen? Dat sfeertje, dat gevoel van spanning en angst als boven je hoofd mensen als elastiekjes rondzwaaien. Kan zelfs dat niet meer in Heerlen, onze 'concrete City'? Misschien is dit een goed advies: laat alle raadsleden met hun kleinkinderen eenmaal, desnoods op gemeenschapskosten, naar een circus gaan en ze zijn voorgoed genezen. Zo wordt het in Heerlen misschien toch nog eens gezellig en leefbaar!

VOERENDAAL **W. Jeanné**

● Circus (2)

Als circusliefhebber moet het mij van het hart dat ik teleurgesteld ben dat Heerlen weer eens de kans voorbij heeft laten gaan een groot buitenlands circus (Althoff) hier in de stad te krijgen. Hoe lang moeten wij nog naar Aken reizen om eens een groot circus te bezoeken? Wij hebben toch nog steeds het Bekkerveld waar deze circussen vroeger ook mochten staan.

SCHAESBERG **Mevr. van Eys**

● Circus (3)

Als reactie op uw artikel over het circus Althoff het volgende. Ik begrijp niet goed dat een Gemeentebestuur, dat zo gemakkelijk denkt over een Pretpark Terworm, zo moeilijk moet doen over een circus op het Bekkerveld in haar gemeente. Ik denk dat de burgers van Heerlen en omgeving meer plezier zullen hebben van af en toe een mooi circus op het Bekkerveld dan aan een permanent 'C I R C U S' in Terworm.

HEERLEN **J. Knippenbergh**

● Verkiezingen VS

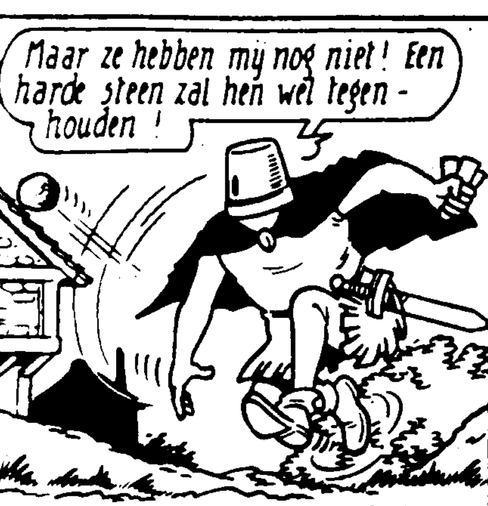
Nu de verkiezingen om de heerschappij in de Verenigde Staten van Amerika in volle omvang zijn losgebarsten, deinst men er niet voor terug elkaar de grofste bewoordingen en beschuldigingen naar het ho[ofd] te slingeren alsof het de gewoo[nste] zaak van de wereld is. Van versta[nd]houding en fatsoen, van resp[ect] voor wederzijds kunnen en be[...] blijft totaal niets over. Het heef[t] in deze tijd van verkiezingen [...] van weg dat men van de partij [...] de grootste mond en met de moo[iste] beloften alleen maar goeds kan [ver]wachten. Wat zal men later, w[...]neer alles in kannen en kruike[n] en de partij als overwinnaar ui[t de] bus is gekomen, bedrogen ui[tko]men. De kiezers laten zich [...] steeds beïnvloeden door deg[ene] die soms met tranen in de ogen [...] door God er bij te slepen, zich v[...] doet alsof hij de reddende enge[l is]. In de Verenigde Staten wordt [...] een strijd tussen de republik[ein] Reagan en de democraat Mond[ale]. Beiden beloven het volk van al[les] wat zij kunnen verwachten wann[eer] zij aan de macht komen. Reag[an] met zijn geraffineerde cowboym[a]nieren, heeft al een zeer teer pu[nt] gebruikt, nl. de belofte dat hij [be]reid is met de Sowjet-Unie te ond[er]handelen. Nu heeft Reagan al me[er an]dere uitspraken gedaan die k[...] noch wal raken en het Amerikaa[nse] volk beseft terdege dat ook deze u[it]spraak een verkiezingsstunt is. [Ik] vraag mij af waarom Reagan er [...] uit is het defensie-budget met m[il]liarden te verhogen en hij er n[iet] voor terugschrikt de ergste wape[ns] te laten fabriceren. Dat moet [het] Amerikaanse volk toch te denk[en] geven en waarschuwen niet op [het] verkeerde paard te wedden. Reag[an] heeft maar één doel voor og[en]: Amerika de onbetwist machtig[ste] staat van de wereld te maken. Dit [al]les ten koste van een hongere[nd] volk, gangsterdom en een tot[aal] ontwrichte jeugd, die nergens me[er] respect voor heeft. De overvolle [ge]vangenissen zijn er het bewijs v[an]. Wie zich daarvan wil overtuig[en] brengt maar eens een bezoek aan [de] slums en krottenwijken. Wat d[oet] Reagan daaraan? Niets maar d[an] ook totaal niets. Voor hem telt [al]leen het defensie-geld, veel [...] schreeuw en de rest deert hem ni[et]. Mocht Reagan deze race nog ee[ns] winnen, dan is het voor zijn pa[rtij] ook de laatste. In Amerika gro[eit] een heel ander besef en als de sch[ijn] niet bedriegt zal deze partij zich t[ot] een van de meest gezaghebben[de] politieke partijen ontwikkele[n]. Blank en zwart zullen dan niet teg[en] elkaar, maar naast elkaar de Ve[re]enigde Staten gaan besturen. Vo[or] de rest van de wereld zou dat e[en] grote geruststelling kunnen zijn [...] het aanzien van Amerika doen to[e]nemen. De rijken worden rijker [en] de armen steeds armer. Het Ame[ri]kaanse volk is niet gelukkig met d[it] verschijnsel. Hopelijk wordt me[n] bijtijds wakker en gaat er een and[e]re wind waaien.

TREEBEEK **L. Adriaa[...]**

puzzel van de dag

vogel		tocht	huisdier		bloeiwijze		lijfeigene
oppervlakte							pl. in de Staat New-York
muzieknoot / spoorstaaf			saai / Ned. rivier				
				knaagdier / dus (Engels)			
					wiel		
baan v. planeet / nakomeling		gevangenis / bep. onderwijs				slee	
				vaartuig			
steppe							

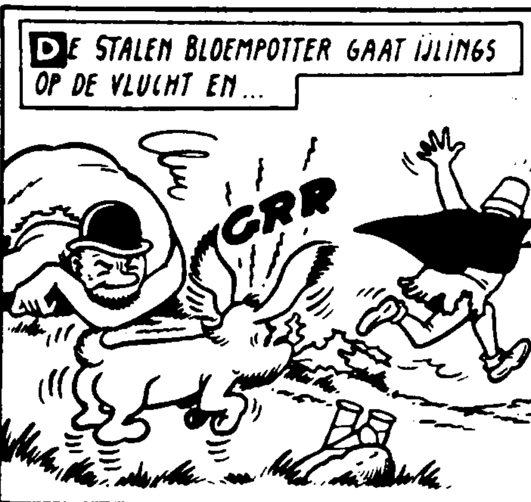
amoris van amoras













panda







Oplossing van gisteren

- i - - - l - -
- n e r g e n s
- d r o e v i g
t i g e r - s -
- v e r t e - l
l i r e - n e e
- d e i n i n g
b u n - e g g e

recept

Geroosterde karbonaden

Reken voor het roosteren van kleine malse stukken vlees op een roostertijd van 5 à 8 minuten (afhankelijk van de dikte) wanneer het van binnen nog rood of roze dient te zijn. Grote stukken vlees, zoals rollades en rosbief vragen een roostertijd van 20 minuten per 500 gram. Voor varkensvlees dat geheel gaar geroosterd dient te worden, rekent men 35 minuten per 500 gram. Laat het vlees na het roosteren altijd even rusten. Een biefstukje, entrecôte of kotelet niet veel langer dan 2 minuten op de snijplank laten liggen.

Benodigdheden voor 4 personen: 4 flinke schouderkarbonaden (samen ± 700 g.), 2 eetlepels (zonnebloem-)olie, stukje citroenschil, zout en peper.

Maak het vlees droog en wrijf het in met een stukje citroenschil. Bestrijk het vlees daarna met olie. Rooster het vlees in contactgrill, onder electrische grill of boven een gloeiend houtskoolbed, aan weerskanten mooi bruin. Reken op een totale roostertijd van 15 à 20 minuten. Strooi er na het roosteren wat zout en peper over.

TIP: geroosterde karbonaden smaken erg lekker bij gerechten uit de Italiaanse keuken, bijvoorbeeld macaroni met tomatensaus.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Telex: dir./adm./adv.afd. 56078 redactie 56123
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
Per kwartaal ƒ 63,10
Per maand ƒ 21,12

Huurharmonisatie grootste oorzaak groeiende woonlasten

Planbureau: Beperk stijging van huren

Van de redactie binnenland

RIJSWIJK – De effecten van het huurbeleid van de regering-Lubbers zullen ertoe leiden dat het wonen gedurende de jaren die deze eeuw nog resten, alsmaar duurder wordt. Dit beeld schetst het Sociaal en Cultureel Planbureau (SCP) in een gisteren verschenen analyse van mogelijke ontwikkelingen van de woonuitgaven tot het jaar 2000.

De huurharmonisatie is volgens deze ‚denk-tank' van de regering de belangrijkste oorzaak van de voorlopig blijvend stijgende kosten voor het wonen. Harmonisatie is een extra huurverhoging. Ze heeft volgens de regering ten doel de prijs van een woning (beter) te laten overeenstemmen met de kwaliteit ervan.

Zoals het er thans naar uitziet zal de huurharmonisatie niet binnen afzienbare tijd worden afgeschaft. Op korte termijn, zeg tot 1990, zijn het vooral de huishoudens met een netto-inkomen tot iets boven het minimumloon die de dupe worden van de regeringsmaatregelen, schrijft het SCP. Mensen met hogere inkomens, zo vanaf 35.000 gulden netto per jaar, komen er nog het beste af.

Prognose

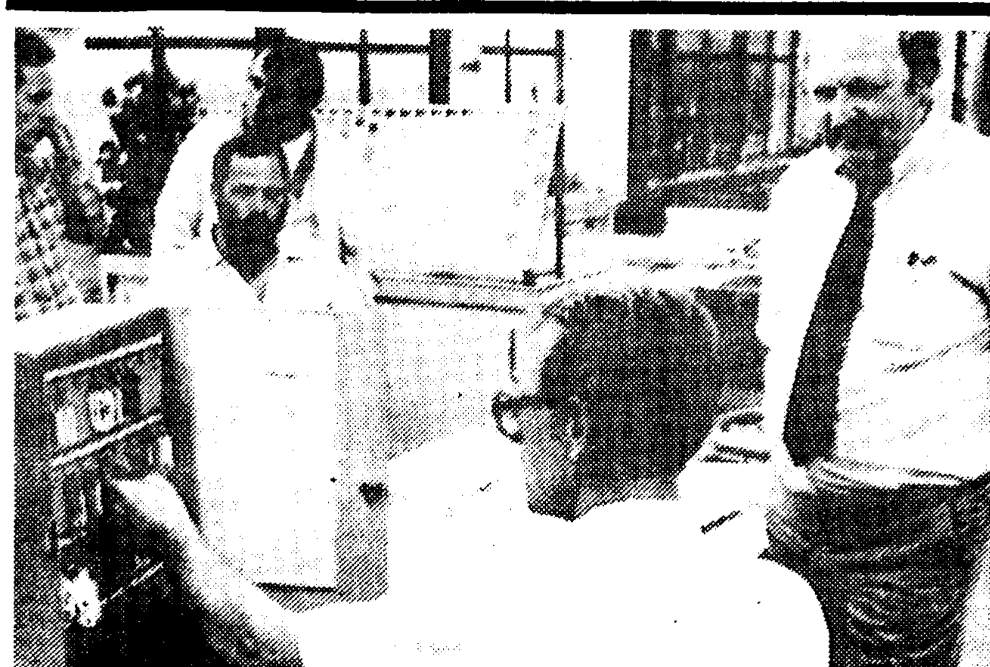
Het Sociaal en Cultureel Planbureau toont zich in zijn analyse duidelijk geen aanhanger van het huidige regeringsbeleid voor de woonlasten. Het Planbureau adviseert staatssecretaris Brokx van Volkshuisvesting de jaarlijkse stijging van de huren te beperken. Dit jaar bedroeg de huurverhoging 3 procent, evenals de harmonisatie.

Voordelen voor de rijksoverheid van een beperkte stijging van de jaarlijkse huurverhoging zijn volgens het SCP dat minder mensen recht hebben op individuele huursubsidie, en dat de vraag naar nieuwbouw op peil blijft. Zou Brokx onverkort doorgaan met huurverhogingen en harmonisaties van drie procent of meer, dan voorspelt het SCP een stijgend tekort aan goedkope woningen. Een neveneffect dat zich nu al begint af te tekenen, zal zijn dat steeds meer nieuwe huizen onverhuurd blijven, omdat de beginhuur hoger is dan de huur van een vergelijkbare oude woning. Dat belemmert de doorstroming, omdat ‚iedereen blijft zitten waar hij zit'. Hooguit zal er een verhuisstroom op gang komen naar goedkopere woningen, zo dat al mogelijk is.

Klappen

Kijkend naar het recente verleden stelt het SCP vast dat ook hier de huishoudens met lage en gemiddelde inkomens de hardste klappen hebben moeten incasseren. De invoering van een aparte huursubsidietabel voor vrijgezellen met een maximuminkomen van ƒ 30.000 gulden bruto per jaar heeft sinds 1980 bij die groep bijvoorbeeld al geleid tot een stijging van de woonlasten met 24 procent.

Hoewel het rijk voor mensen met een eigen huis 'aardiger' is, heeft ook deze groep haar woonlasten met gemiddeld 6 procent zien stijgen als gevolg van de verhoging van het huurwaardeforfait, een niet-verdiend door de fiscus bedacht bedrag dat bij het inkomen moet worden opgeteld en waarover belasting moet worden betaald.



● *Leden van de Vervoersbond FNV hebben gisterochtend het gebouw van de SHB in de Rotterdamse haven ‚bezet'. Zij deden dat „om de leiding over te nemen" van de gezamenlijke werknemerspool in het stukgoed, de SHB, waar 1900 mensen werken. De indeling van de stukgoedwerkers bij de bedrijven zal nu door de bond geschieden conform cao-bepalingen. Voor de bezetters was het gisterochtend wel een probleem welke sleutel bij welke kast hoorde.*

Bezorgdheid over medicijngebruik in verkeer

Kritiek oppositie op tariefstijging openbaar vervoer

(Vervolg van pagina 1)

Het Nationaal Plan Verkeersveiligheid van Scherpenhuizen kreeg geen erg enthousiaste ontvangst in de Kamer. Volgens mevrouw Jorritsma (VVD) is het plan in haar fractie met gemengde gevoelens ontvangen en zullen er gedurende de looptijd van het plan correcties op moeten worden aangebracht. Het CDA-Kamerlid Hennekam meende dat er te weinig samenhang in het plan te ontdekken is. Forse kritiek kreeg Scherpenhuizen van de linkse oppositie. „Een kruiwagen met zand in een stukgeslagen dijk", zo karakteriseerde de socialist Castricum het werkstuk van de staatssecretaris.

Kritiek hadden Castricum, en met hem de woordvoerders van D'66 en PPR, op het feit dat door het kabinet besloten is tot een grote tariefstijging bij het openbaar vervoer en dat als gevolg daarvan minder mensen gebruik zullen gaan maken van deze relatief veilige vervoersvorm.

Vrijwel alle sprekers kritiseerden het verminderen van subsidie aan de Stichting voor Wetenschappelijk Onderzoek Verkeersveiligheid, als gevolg van het terugtrekken van de subsidie van het departement van WVC. Men drong er bij de staatssecretaris op aan om de positie van de SWOV veilig te stellen.

Medicijnen

Bezorgd toonde de Kamer zich over de effecten van medicijngebruik op verkeersdeelnemers. Vrijwel alle sprekers drongen aan op meer voorlichting op dit terrein, een standpunt dat door Scherpenhuizen werd onderschreven. De CDA-er Hennekam kwam met de suggestie om bij verkeersovertredingen een puntensysteem in te voeren, waarbij de betrokkene voor elke overtreding een aantal punten krijgt, afhankelijk van de zwaarte van de overtreding. Bij het bereiken van een bepaald totaal zou dan automatisch intrekking van het rijbewijs volgen.

Scherpenhuizen voelde echter niet veel voor de gedachte van Hennekam. Er moet een centraal register in het leven worden geroepen en dat vergt weer de nodige mankracht, zo redeneerde de staatssecretaris.



Warschaupact

● De herfstmanoeuvres van het Warschaupact zijn gisteren onder de codenaam 'Schild 84' in Tsjecho-Slowakije begonnen. Bij de militaire oefeningen zijn 60.000 soldaten betrokken. In een artikel heeft de Tsjechoslowaakse minister van Defensie, legergeneraal Martin Dzur, verklaard dat aan de manoeuvres 'alle lidstaten van het Warschaupact zullen deelnemen'. In officiële berichten over de 'vriendschappelijke gevechten' van de betreffende troepen wordt het Roemeense leger echter niet genoemd. Waarnemers zien hierin een aanwijzing dat Roemenie hoogstens met enkele stafofficieren is vertegenwoordigd. Sinds 1968 hebben Roemeense troepen aan geen van de manoeuvres van het Warschaupact deelgenomen.

Doodgestoken

● De 32-jarige vrouw E.C.M. Tamis uit Stedebroec is in de nacht van zondag op maandag door messteken in haar woning om het leven gebracht. Volgens een woordvoerder van de politie ontbreekt omtrent dader(s) en motief nog elk spoor.

Brandbommen

● *Een linksextremistische groep heeft in de nacht van zondag op maandag acht brandbommen gegooid door de ramen van een immigratiekantoor in de Japanse stad Fukuyama. De bommen zouden een protest zijn tegen het voorgenomen officiele bezoek van de Zuidkoreaanse president, Chun Doo-Hwan, dat van 6 tot en met 8 september zal duren. Het zal het eerste bezoek aan Japan zijn van een Zuidkoreaanse leider sinds het einde van de Tweede Wereldoorlog. De politie zei dat de aanslag van de 'Chukakuha-fractie van het Revolutionaire Leger' slechts geringe schade had aangericht.*

Aanslag

● Een politieagent is in de nacht van zondag op maandag zwaar gewond bij een aanslag tegen zijn huis in Miomo op Corsica. Zijn vrouw en hun kind van vier bleven ongedeerd bij de explosie van drie springladingen. Het huis werd zwaar beschadigd. Bij een tweede aanslag in dezelfde plaats, ten noorden van Bastia, op een huis van een leraar was er slechts lichte materiele schade.

Teruggestuurd

● De poging van zes Chileense ballingen naar hun land terug te keren is zondag voor de tweede keer dit weekeinde mislukt. Enkele uren na hun aankomst in Santiago werden de zes linkse tegenstanders van president Pinochet door de Chileense politie gedwongen met hetzelfde toestel als hetgeen waarmee zij waren gearriveerd te vertrekken naar Colombia. De zes, die allen officiële functies bekleedden ten tijde van de regering-Allende, hadden zaterdag al tevergeefs geprobeerd hun land binnen te komen.

Zwartrijders en vandalen aan banden?

DEN HAAG – De openbaar vervoer-bedrijven in de drie grote steden mogen volgend jaar 1300 medewerkers in dienst nemen om het zwartrijden en het vandalisme in bus, tram en metro te bestrijden. Het streekvervoer mag voor hetzelfde doel 50 mensen aantrekken. Dit heeft minister Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat) gisteren bekendgemaakt.

Het in dienst nemen van de ‚vervoer-medewerkers' kost ƒ 50 miljoen. De nieuwe vervoermedewerkers zullen bij voorkeur worden gerecruteerd in kringen van jeugdige werklozen. Ze krijgen een dienstverband van drie jaar en een werkweek van 32 uur. Het is volgens de minister niet de bedoeling dat ze het vandalisme gewapend zullen bestrijden. Wel krijgen zij een taak bij het verstrekken van inlichtingen aan het publiek.

Amsterdam, Rotterdam en Den Haag hebben respectievelijk 590, 425 en 285 nieuwe medewerkers toegewezen gekregen.

Over het vandalisme bij de spoorwegen overlegt zij binnenkort met haar collega's van Justitie en Binnenlandse Zaken. De VIC's (Veiligheid, Informatie en Controle), zoals de nieuwe controleurs ambtelijk worden aangeduid, moeten het openbaar vervoer weer een vriendelijk gezicht geven, aldus de minister.

Voor de tweede maal keerde een scholiere niet terug van discotheek

Politie zet alle zeilen bij in onderzoek wurgmoorden

door jan a.c. de klerk

ERKELENZ – De politie in het Duitse grensgebied zoekt met alle macht naar de nog onbekende moordenaar van de 17-jarige scholier Angelika Sehl uit Wegberg. Het meisje is zondagmiddag bijna geheel ontkleed gevonden in een bosje bij Geilenkirchen. Ze stond bij de politie al sinds vrijdagavond als vermist te boek, nadat ze niet was teruggekeerd van een bezoek aan de discotheek Rockfabriek in Ubach-Palemberg. De sectie maandagmiddag in de TH van Aken heeft uitgewezen dat het meisje is gewurgd. Er zijn geen aanwijzingen gevonden dat daar een zedenmisdrijf aan vooraf is gegaan.

De inspanning van politie en justitie om dit misdrijf snel opgelost te krijgen is des te groter omdat in februari van dit jaar de 15-jarige scholiere Andrea Wernicke uit Geilenkirchen, op gelijke wijze om het leven werd gebracht. Dat slachtoffer had ook een discotheek in Ubach-Palemberg bezocht. Ze keerde daar niet van terug en werd later gewurgd – en ook gedeeltelijk ontkleed – in een bosje gevonden. Evenals Angelika Sehl maakte ook Andrea Wernicke er een gewoonte van liftend naar de discotheek en weer naar huis te gaan.

Geen houvast

Een echtpaar dat zondagmiddag in het Elzenbos langs de weg van Hochheidt naar Süggelrath in de buurt van Geilenkirchen braambessen plukte, deed een gruwelijke ontdekking. Op ongeveer tien meter afstand van de weg vonden de man en de vrouw het bijna geheel ontklede lijk van Angelika Sehl. Ze had enkel nog haar witte tennissokjes en een wat omhooggeschoven beha aan.

De direct gealarmeerde politie kwam er snel achter dat het om de sinds vrijdagavond vermiste scholiere uit het grensdorpje Wegberg ging. Een grootscheeps onderzoek in de gehele aan Limburg grenzende streek heeft nog geen houvast voor de oplossing van het misdrijf opgeleverd.

Liftend

De kleding van het meisje – onder andere blauwe jeans, een rose anorak en riemsandalen – zijn, evenals haar bril, niet in de omgeving van de vindplaats van het lijk teruggevonden. De sieraden die het meisje droeg zijn niet verdwenen.

Angelika Sehl was een trouwe bezoekster van de discotheek Rockfabriek in Ubach-Palemberg. Zeer tegen de zin van haar ouders ging ze er vaak liftende heen. Toen ze vrijdagavond niet op tijd in Wegberg terugkeerde hebben haar ouders zaterdagochtend de vermissing aan de politie gemeld.

Vragen

Angelika Sehl was leerlinge van een vakschool in Mönchen-Gladbach en met 1.84 meter uitzonderlijk groot voor haar leeftijd. Ze had een slank postuur en middellange donkerblonde haren.

Een samenhang met de moord op Andrea Wernicke sluit de politie, gezien de punten van overeenkomst bij de slachtoffers en de wijze waarop ze zijn omgekomen, allerminst uit. Het speciale onderzoekteam in Heinsberg heeft de bevolking vooral daarom ook gevraagd zoveel mogelijk mee te helpen bij het onderzoek.

Vragen waarop de politie een antwoord zoekt zijn:
● hoe gekleed en met wie heeft ze vrijdagavond de discotheek verlaten;
● bij wie is Angelika vrijdagavond tussen elf uur en middernacht in de auto gestapt en waarheen ging die reis;
● wie weet wat te vertellen over de zoekgeraakte kledingstukken.

Binnenkort speciaal euthanasie-rapport

Van de redactie binnenland

VELP – De Nederlandse Vereniging voor Vrijwillige Euthanasie (NVVE) introduceert deze maand een speciaal ‚euthanasiepaspoort', waarin de houder uitdrukkelijk en met verwijzing naar de wet vraagt om euthanasie, indien bij ongeval of ziekte geen kans op redelijk herstel meer mogelijk blijkt. In het paspoort dat werd opgesteld in overleg met juristen, worden medici en andere hulpverleners aansprakelijk gesteld voor alle ingrepen, die tegen de zin van de betrokkene worden verricht om het leven te verlengen, terwijl geen herstel tot een redelijke en waardige levensstaat te verwachten is. Het euthanasiepaspoort zal in eerste instantie aan alle 23.000 leden van de NVVE worden toegezonden.

Volgens vice-voorzitter J. Beyer van de vereniging vormt het paspoort een aanvulling op de euthanasieverklaring die sinds 1973 door de NVVE wordt uitgegeven. Met dit ‚levenstestament' waarvan er inmiddels 35.000 in omloop zijn gebracht, vraagt de houder om euthanasie wanneer hij of zij door welke oorzaak dan ook in een lichamelijke of geestelijke toestand terecht is gekomen, van waaruit geen redelijk herstel meer te verwachten is. Zinloze levensverlengende middelen en technieken dienen dan achterwege te blijven, aldus de verklaring.

WETSONTWERP DERDE FASE TWEEVERDIENERS

Arbeidstoeslag van ƒ 425 en toeslag kinderopvang (ƒ 600)

(Vervolg van pagina 1)

Tegelijk met het wetsontwerp tweeverdieners heeft minister Ruding (financiën) de Kamer het wetsontwerp voorgelegd om de bestaande tijdelijke verhoging van de inkomsten- en loonbelasting opnieuw te verlengen. Hij deelt de Kamer voorts mee dat in 1985 de inflatiecorrectie volledig in de belastingtarieven zal worden verrekend, en niet voor 80 procent zoals wel gemeld is.

Deze beide maatregelen hebben geen effect op de koopkracht voor de verschillende groepen in 1985. Dat komt omdat dit jaar de tijdelijke belastingverhoging ook al gold, terwijl de inflatiecorrectie eveneens 100 procent bedroeg. Voor het kabinet leidt de verlenging van de tijdelijke belastingverhoging daarentegen tot een opbrengst van circa f 750 miljoen, omdat tot nu toe geen rekening was gehouden met de nu voorgestelde verlenging.

Wijzigingen

Een deel van deze f 750 miljoen wordt gebruikt om de kosten van de derde fase tweeverdieners (geschat op f 485 miljoen) te financieren. Invoering van eerste en tweede fase op 1 januari van dit jaar leverde de overheid een dergelijk bedrag op, zodat de invoering van het nieuwe stelsel ongeveer neutraal verlopen is. Wel zijn er verschuivingen opgetreden van de tweeverdieners naar de alleenverdieners.

In het nieuwe stelsel worden per 1 januari om te beginnen de belastingvrije sommen gewijzigd. Alleenverdieners kunnen dan f 14.000 (nu f 13.200) claimen, tweeverdieners f 7000 (f 7662). Voor alleenstaanden wordt de belastingvrije som f 10.500 (f 10.298) en voor de oudere alleenstaanden f 12.600 (f 13.200). Deze bedragen worden nog gecorrigeerd voor de inflatie en zullen dus één tot twee procent hoger uitvallen.

Daarnaast introduceert het kabinet een zogenaamde arbeidstoeslag van f 425 voor iedere werkende. Oorspronkelijk zou deze toeslag f 600 bedragen, maar dat zou f 200 miljoen duurder worden dan berekend was. Vandaar dat de toeslag, die bedoeld is als tegemoetkoming in de extra lasten verbonden aan het buiten het huishouden werkzaam zijn, verlaagd is naar f 425 per persoon.

Tweeverdieners die kosten moeten maken voor kinderopvang, hebben daarnaast per persoon recht op een toeslag van f 600. Voorwaarde daarbij is dat de kinderen jonger zijn dan 12 jaar.

Overheveling

Een belangrijke wijziging in vergelijking met de huidige situatie betreft de introductie van de zgn. voetoverheveling. Met dit systeem wil staatssecretaris Koning een eind maken aan de bestaande schokseffecten die zich voordoen bij overgangen voor tweeverdieners waarvan een van de partners relatief weinig verdient. Deze schokken doen zich nu voor bij inkomens van f 5026 en f 7662.

Door de voorgestelde zuivere en integrale voetoverheveling wordt hier een eind aan gemaakt. Dat betekent dat indien bij de minstverdienende partner een deel van de belastingvrije som onbenut blijft, dat deel toegerekend kan worden aan de meestverdienende partner. Deze overheveling zal veelal niet meer bedragen dan f 7000.

Dat komt omdat in dit nieuwe stelsel de overheveling plaatsvindt zodra de partner minder verdient dan de belastingvrije som. In het geval dat deze minstverdienende partner bijvoorbeeld f 6000 verdient, betaalt hij of zij geen belasting over zijn of haar inkomsten. Tegelijkertijd wordt de belastingvrije som van de partner verhoogd tot f 7000 naar f 8000.

De nieuwe regeling voorziet verder een wijziging van de buitengewone lastenaftrek voor ziektekosten. In plaats van (zoals dit jaar) dertig procent van het inkomen van de echtgenoot mee te rekenen bij het bepalen van de drempel, zou het gehele inkomen moeten worden meegeteld. Hetzelfde zal gelden voor het bepalen van de drempel voor de studiekostenaftrek.

Ongehuwd samenwonenden zullen de keus krijgen voorgelegd voor een zelfde behandeling van de buitengewone lasten als gehuwden. Hierbij zal ook een drempel gelden, die evenals bij gehuwden gekoppeld wordt aan het gezamenlijke bruto inkomen.

Voorgesteld wordt verder om de rentevrijstelling voor gehuwden te verdubbelen tot f 1400. Daarmee wordt gehuwden een even hoge maximale vrijstelling geboden als ongehuwd samenwonenden, die nu elk f 700 aan betaalde rente kunnen aftrekken.

Ook zal in een wetswijziging worden voorgesteld dat een zogenaamd partnerpensioen onderdeel kan gaan uitmaken van fiscaal erkende pensioenregelingen. Tot nu toe bestond deze mogelijkheid nog niet, uitgezonderd als lijfrentevoorziening.

In het wetsontwerp worden voorts de leeftijdsgrenzen voor alleenstaanden aangepast. De grens voor de alleenstaande-toeslag zal verlaagd worden van 35 naar 27 jaar. De grens om in aanmerking te komen voor voetoverheveling en leeftijdsaftrek voor ouderen zal omlaag gaan van 27 jaar naar 18 jaar.

Meewerkaftrek

Het kabinet brengt verder wijzigingen aan in de fiscale meewerkwinstregeling voor zelfstandigen. Dat gebeurt omdat anders de verzelfstandiging van de premieheffing kan leiden tot extra premielasten voor de ondernemer. Vandaar dat wordt voorgesteld om niet langer rekening te houden met het belonen van het meewerken, maar van een meewerkaftrek toe te staan.

Deze aftrek wordt gebaseerd op het aantal meegewerkte uren. Zij varieert van 5 procent van de winst bij 1750 uur of meer tot 1,5 procent bij 525 uur meewerken. De echtgenoot zal daarnaast niet meer zelfstandig worden belast. Ook zullen de arbeidstoeslagen gewoon gelden, terwijl de zelfstandigenaftrek licht wordt verhoogd.

limburgs dagblad

Staat laat ruim de helft consumentenprijzen los

Prijsverhogingen in Joegoslavië

BELGRADO – De prijzen van benzine in Joegoslavië zijn afgelopen zondag omhoog gegaan. Deze week zullen andere prijzen ook worden verhoogd nu ruim de helft van de consumentenprijzen in het land niet meer onder staatstoezicht vallen. Superbenzine kost nu per liter 92,40 dinar, ongeveer 2,22 gulden. De brandstof is de afgelopen zestien maanden viermaal in prijs verhoogd en is nu vrijwel de duurste in Europa.

Het loslaten van de prijzen is een van de voorwaarden die het Internationale Monetaire Fonds (IMF) hanteert voor het verstrekken van nieuwe leningen aan Joegoslavië. Er worden op het ogenblik 'technische' besprekingen gevoerd met vertegenwoordigers van het IMF in Belgrado. Joegoslavië heeft een buitenlandse schuld van twintig miljard dollar, een inflatie van zestig procent en een grote werkloosheid. Het land moet driekwart van de olie die het verbruikt uit het buitenland halen.

Behalve het loslaten van een groot deel van de prijzen heeft het IMF geadviseerd de koers van de dinar sneller te laten dalen, de rente te verhogen en de kredietverlening aan strengere voorwaarden te verbinden. De regering wil het evenwel voorzichtig aan doen om politieke en sociale onrust te voorkomen nu de levensstandaard voor het vierde achtereenvolgende jaar aan het dalen is. De jongste prijsverhoging duidt op een flexibele houding van de regering, ondanks kritiek dat er teveel aan buitenlandse druk wordt toegegeven.

Nu staat nog slechts acht procent van de prijzen van de meest noodzakelijke produkten onder overheidstoezicht. Voor 33 procent van andere produkten bestaat een prijsovereenkomst tussen producenten en regering, maar die overeenkomst werkte in het verleden niet al te best.

De regering hoopt dat een vermindering van de koopkracht van het publiek de prijsstijgingen op de vrije markt zal vertragen. Ze verhoogt op 1 oktober de trein- en vliegtarieven in het land. Elektriciteit zal dan ook duurder worden.

Later deze maand beginnen er waarschijnlijk besprekingen met het IMF over een nieuwe overeenkomst.



Juichend jammeren

Het verbeterend economisch klimaat krikt weliswaar het optimisme flink op maar de geleidelijke omvorming van het stelsel van onze sociale zekerheid, dat stroomlijning behoeft om aan die zekerheid te kunnen blijven voldoen , vormt een typische symfonie van juichen en jammeren. Met de Amerikaanse verkiezingen in het vooruitzicht, waardoor bij de ontwikkeling van de koers van de dollar en de rente van een zekere onvoorspelbaarheid sprake is, rest ons in Nederland een echte vreugde over de gang van zaken van de rente in eigen land. De jongste, succesvolle staatslening doet veronderstellen dat de financieringsbehoefte van het Rijk in voldoende mate vervuld kan worden.

Dat heeft in ieder geval tot gevolg dat de rente, vanuit nationale noodzaak, niet omhoog hoeft. Integendeel, er zijn lichte tendenzen tot dalen bespeurbaar. Ofschoon het economische klimaat in de meeste Westeuropese landen niet daverend aantrekt, verwachten economen niet dat in de voorpostengevechten van de sociale strijd in Engeland en Frankrijk, waar respectievelijk in de mijnindustrie en de autoindustrie massa-ontslagen op het spel staan, zware bressen geslagen zullen worden, die weer tot een neergaande lijn leiden. Als de koopkrachthandhaving in Nederland, eventueel via een belastingverlaging, gepaard gaande met een inflatie van drie à vier procent, inderdaad voor het merendeel van de bevolking, vanaf de onderste inkomstenladder te beginnen, kan doorgaan, blijft het patroon van een verbeterde consumptie bestaan. En daar moet de economie het voor een groot deel van hebben.

B.R.

WETHOUDER SCHETST DRAMATISCH BEELD

Armoede bij 3.500 Almelose gezinnen

ALMELO – In de gemeente Almelo leven ongeveer 3.500 gezinnen in armoede. De Almelose wethouder mevrouw J. van der Kooy-Feenstra, heeft dit, volgens haar „dramatische gegeven", gisteren vermeld bij de presentatie van de gemeentelijke nota „Grenzen aan het beleid voor de minima". Die grenzen zijn volgens de wethouder bereikt, omdat duizenden Almelo'ers, die van een minimumuitkering moeten leven, niet verder in inkomen terug kunnen. Ze houden na aftrek van de vaste lasten zo weinig geld over dat ze er nauwelijks meer in slagen verantwoord te eten. In sommige wijken lijden volgens mevrouw Van der Kooy kinderen al zichtbaar onder de slechte voeding. Hun dikke buikjes zijn dan ook niet het gevolg van een teveel aan patat, meent de wethouder.

De kinderbijslag gebruiken deze Almelo'ers steeds meer voor het betalen van de vaste lasten voor gas, water en elektriciteit en de huur. Kleding wordt steeds vaker betrokken van het Leger des Heils of via kennissen en familie. Ook worden goederen verkocht om vaste lasten te betalen en andere noodzakelijke uitgaven mogelijk te maken.

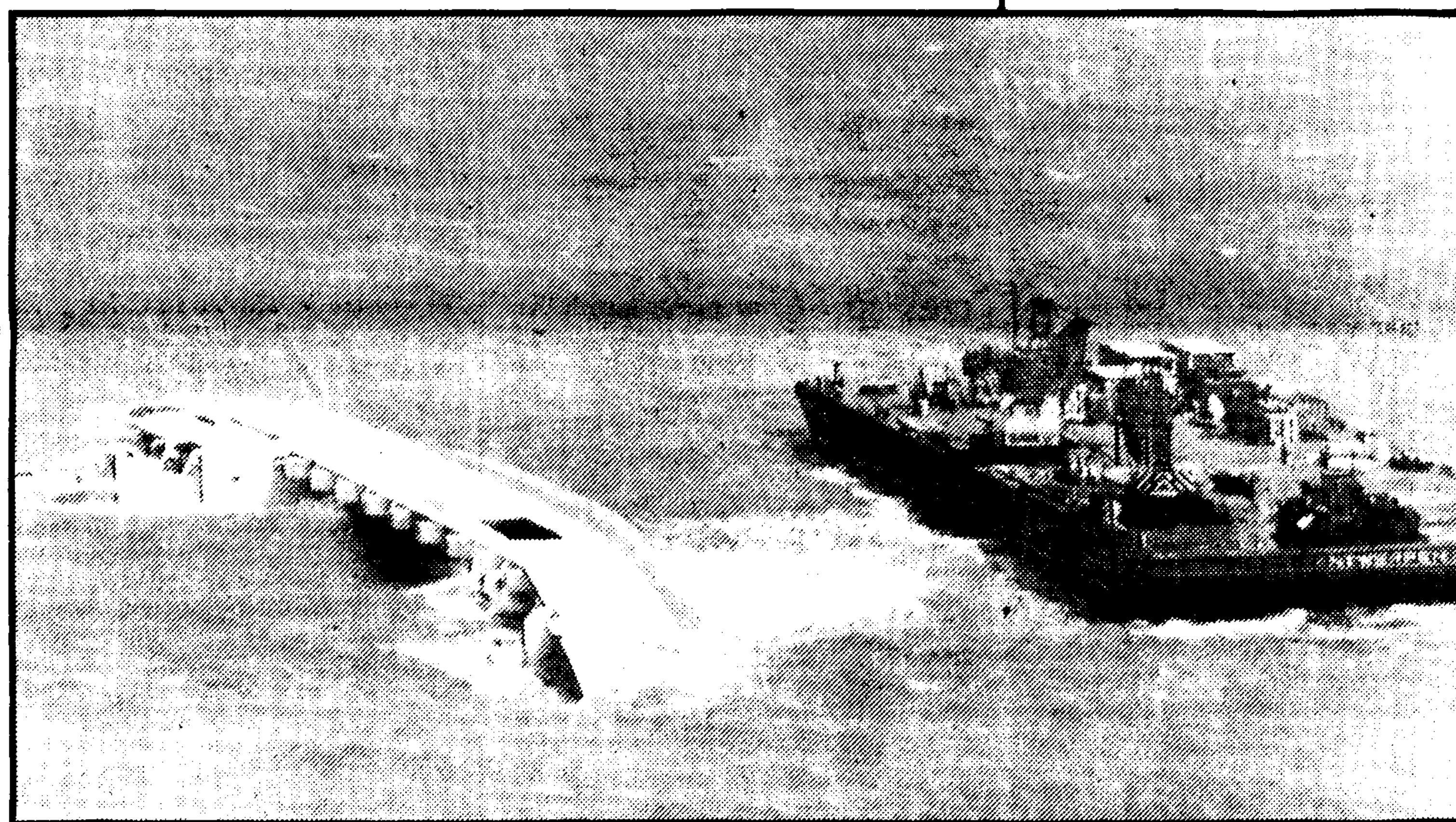
De gemeente Almelo wil de noodlijdende inwoners een extra uitkering geven, maar dat moet dan wel gebeuren via de wettelijke regelingen. Wethouder Van der Kooy vindt het overigens de hoogste tijd dat politiek Den Haag ervan doordrongen raakt dat diegenen die niet rondkomen van een minimumuitkering, niet nog meer kunnen inleveren.

Tekenen van ondervoeding

Haar ervaring is dat deze categorie burgers overigens niet graag uitkomt voor haar financiële noodsituatie en daarom veelal in stille armoe leeft. Zij willen zo lang mogelijk zelfstandig blijven en dat is natuurlijk wel begrijpelijk, aldus mevrouw Van der Kooy. De gemeente Almelo telt ruim 63.000 inwoners.

Bergingsgat in wand van Mont Louis gereed

De bergers die bezig zijn met de werkzaamheden bij het voor de Belgische kust gezonken schip Mont Louis (zie foto) hebben gisteren kans gezien nog voor hoog water het gat in de zijwand van het wrak te vergroten tot 14 bij drie meter. Volgens een woordvoerder van Smit Internationale is de opening nu groot genoeg om de containers uit het ruim te halen. Gisteravond zijn twee bergingsvaartuigen en een sleepboot die bij de Mont Louis lagen afgemeerd, in verband met de harde wind en de hoge zeedeining teruggevaren naar de haven van Oostende. De overige zeeberg- en sleepvaartuigen bleven bij het ponton liggen om de situatie ter plaatse in de gaten te kunnen houden. Alshet weer vandaag beter wordt, zal begonnen worden met het lichten van de lading. Eerst zal een trailer die dwars over de containers in het ruim ligt, boven water worden gehaald. Daarna zal een duikploeg bekijken hoe het overige deel van de lading zo veilig mogelijk kan worden geborgen.



Elf doden bij onlusten rond Johannesburg

Van de redactie buitenland

JOHANNESBURG – Bij onlusten in zwarte woonwijken rond Johannesburg zijn gisteren elf doden en tal van gewonden gevallen. Een van de slachtoffers is de plaatsvervngend burgemeester van de zwarte voorstad Sharpeville, die door een woedende menigte in stukken werd gehakt.

De afgelopen vijf dagen waren er al negen doden gevallen bij onlusten in de zwarte wijken rond Johannesburg.

Groepen zwarte jongeren trokken maandag door de zwarte wijken Sharpeville. Boibateng. Sebokeng. Evaton en Tembisa ten zuiden en oosten van Johannesburg.

Zij trokken een spoor van vernielingen, staken huizen en voertuigen in brand en bekogelden politiewagens en andere auto's met stenen. Ook plunderden zij winkels en woonhuizen.Vooral in Sharpeville en Biobateng kwam het tot hevige vechtpartijen tussen de politie en de jongeren.

Daar werd ook de plaatsvervangend burgemeester van Sharpeville in stukken gehakt en zijn lijk voor zijn huis door jongeren in brand gestoken.

Volgens inwoners laaiden de onlusten op naar aanleiding van plannen de huren in de zwarte woonwijken te verhogen. Ook de schoolboycot heeft met de jongste onlusten te maken.

De onlusten duurden gisteravond laat voort.

Aanhoudingen na geknoei met eieren voor export

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – De Algemene Inspectiedienst van het ministerie van Landbouw en Visserij heeft in samenwerking met een Gelders rechercheteam twee werknemers van een bedrijf in Gelderland, dat eieren exporteert, aangehouden wegens het knoeien met certificaten. Door gebruik te maken van onjuiste certificaten zijn eieren voor menselijke consumptie geëxporteerd, die daarvoor niet meer in aanmerking kwamen.

Een woordvoerder van het ministerie die dit desgevraagd heeft bevestigd, kon niet zeggen hoe groot de omvang van het geknoei met de certificaten is. Het openbaar ministerie en de politie in het Westduitse Stuttgart die de zaak in onderzoek hebben, hebben eerder laten weten dat het wellicht om enkele honderden tonnen per maand gaat, die de bedrijven exporteerden. Het openbaar ministerie in Arnhem heeft de zaak verder in onderzoek.

De Algemene Inspectiedienst (AID) heeft sinds begin mei bij vijf bedrijven die eieren exporteren controles verricht. Uit het onderzoek is gebleken dat bij de twee bewuste bedrijven werd geknoeid met certificaten die worden gebruikt voor de export van eieren. Het gaat om eieren die in een broedmachine hebben gelegen, maar waarvan is gebleken dat zij niet zijn bevrucht.

Minister Deetman:

Geen toeslag om uittocht personeel te voorkomen

DEN HAAG – Minister Deetman van Onderwijs en Wetenschappen zal niet toestaan dat de universiteiten extraatjes geven om de uittocht van wetenschappelijke personeel naar het beter betalende bedrijfsleven tegen te gaan. Dit liet de minister gisterochtend weten in een vraaggesprek voor de NCRV-radio.

Hij vindt dat een dergelijke toeslag strijdig zou zijn met de huidige inkomenspolitiek. Deetman reageerde op een bericht waarin werd gemeld dat zijn ministerie geen bezwaar zou hebben tegen het uit eigen middelen extra betalen van wetenschappelijke medewerkers aan de TH Twente.

OM EXPORT TE STIMULEREN

Polen devalueert met 10,6 procent

WARSCHAU – De nationale bank van Polen heeft gisteren bekendgemaakt dat de Poolse munteenheid, de zloty, met ingang van afgelopen zaterdag met 10,6 procent ten opzichte van de Amerikaanse dollar is gedevalueerd. De bank hoopt hiermee de export van Poolse produkten, die nu voor andere landen goedkoper zijn geworden, te vergroten. De bank deelde voorts mee dat de devaluatie met 10,6 procent ook van toepassing is op alle andere harde valuta's.

De Poolse munteenheid is eerder dit jaar gedevalueerd van 98,3 tot 110 per dollar. Westerse economen zeiden toen dat zo'n waardevermindering niet voldoende zou zijn. Door de jongste devaluatie is de wisselkoers 123 zloty per dollar geworden. Het percentage van 10,6 is berekend volgens de methode die het IMF hanteert. De berekening van de bank zelf geeft een percentage van 8,8.

Edward Jarosz, assistent van de directeur van de nationale bank van Polen, heeft gezegd dat de bank hoopt dat de dollar in de toekomst in waarde daalt zodat Polen niet weer moet devalueren. Het Oosteuropese land heeft sinds de afkondiging van de noodtoestand in december 1981 al vier keer de munt in waarde verlaagd.

Gouverneur KMA wil opleiding bedrijfskunde

BREDA – De nieuwe gouverneur van de Koninklijke Militaire Academie (KMA) in Breda, generaal-majoor H. Leeflang, pleitte gistermiddag in zijn jaarrede aan het begin van het academisch jaar voor een nieuwe opleiding voor militair bedrijfskundigen. Dat moet een wetenschappelijke opleiding worden met een eindniveau dat gelijkwaardig is aan dat van universitaire opleidingen in de bedrijfskunde, maar inhoudelijk verschillend, aldus de gouverneur.

Hij stelde te begrijpen dat deze vorm van onderwijsvernieuwing voor de KMA velen nog wat vaag zal voorkomen. Om de nieuwe studierichting te laten slagen, zal aan een aantal voorwaarden, waaronder goede externe contacten, voldaan moeten worden, zo stelde de gouverneur.

„Het verzorgen van een bedrijfskundige studie kan alleen dan goed gebeuren als de docenten weten wat er in het bedrijf gebeurt. Maar ook dient het bedrijf te weten wat er in het onderwijs plaats vindt. Alleen dan kan worden bereikt dat de inhoud van de opleiding blijft afgestemd op de behoeften," aldus de gouverneur.".

Bezorgd

De generaal-majoor sprak verder zijn bezorgdheid uit over het gebrek aan besef bij de cadetten dat een wetenschappelijke opleiding een basisvoorwaarde is om op diverse plaatsen in de krijgsmacht goed te kunnen functioneren. Dit ondanks het feit dat zij over het algemeen goede studieresultaten behalen.

VEERDIENSTEN VOEREN DAGELIJKS TOT 15.000 TOERISTEN AAN

Dagjesmensen lopen Capri onder de voet

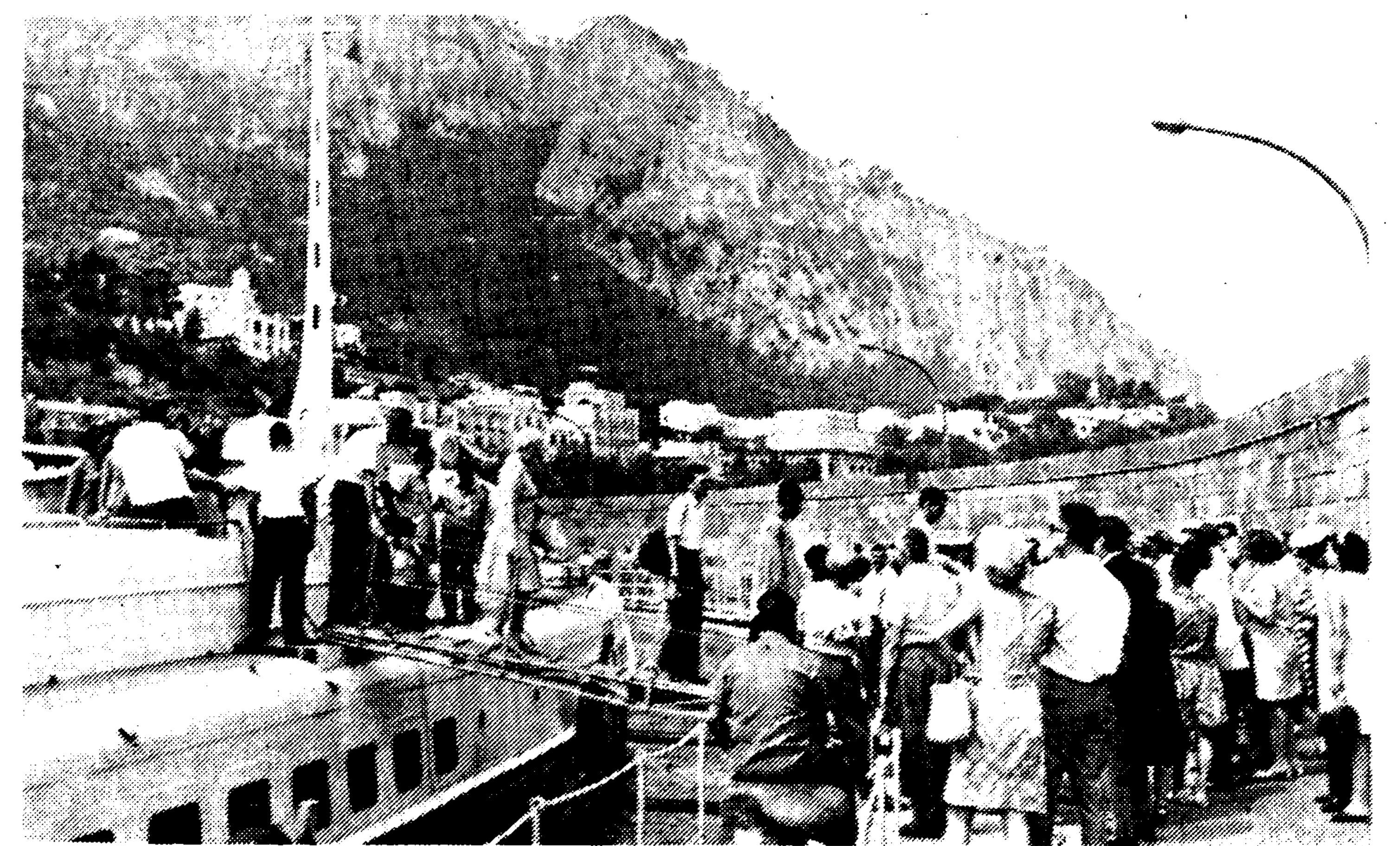
CAPRI – De gestage stroom buitenlandse toeristen die het Italiaanse paradijselijke eiland Capri bezoeken, stellen het geduld van de bevolking zwaar op de proef. In de vakantiemaand augustus was er een zondag waarop Capri 30.000 dagjesmensen ontving en volgens de burgemeester van de stad Capri, Saverio Valente, stond de dienstverlening erdoor op bezwijken.

„Het kan zo niet doorgaan", zegt Valente. „Het eiland kan zoveel mensen niet hebben. We zullen de toeloop op de een of andere manier moeten beperken". De gemeenteraad vreest dat de menigte dagjesmensen, die weinig tijd en weinig geld op Capri te verteren hebben, de mensen zullen verdrijven die langer blijven en er een dubbeltje tegen aangooien en van wie 90 procent van de bevolking het voor zijn bestaan moet hebben.

„Capri is in de hele wereld beroemd om zijn rust en schoonheid, vreedzaamheid en ontspannenheid", aldus Valente. „Maar als dit massale dagtoerisme voortduurt zullen al deze positieve eigenschappen verdwijnen". De gemeenteraad wil dat het aantal veerdiensten tussen het Italiaanse vasteland en het eiland wordt verminderd en is van plan daar bij de haven- en gemeentelijke autoriteiten van Napels op aan te dringen. „Momenteel is er geen rem op het aantal bootreizen", zegt de burgemeester. „Wij zijn van mening dat per dag maar een bepaald aantal boten zou mogen varen".

In de zomermaanden leggen elke dag om de 10 of 15 minuten veerboten en draagvleugelboten op Capri aan. De boten komen meestal uit Napels en zetten een gemiddelde per dag van tussen de 12.000 en 15.000 bezoekers af op het eiland van 10 vierkante kilometer.

De toeristen die op Capri voet aan wal zetten moeten kiezen tussen lange rijen voor bussen of taxi's als ze de stad Capri hoog boven de haven of het kleinere stadje Anacapri willen zien. De bezoekers, van wie velen komen in georganiseerd groepsverband, wacht een nieuwe rij voor een plaats in een van de vele kleine boten die op de Blauwe Grot varen, de beroemdste zeegrot van het eiland.



● *De niet aflatende stroom dagjesmensen stelt de eilandbewoners voor heel wat problemen.*

Op het kleine plein van Capri ellebogen de toeristen om een stoel op de vier caféterrassen die alle beschikbare ruimte vullen en tegen borden waarop wordt gezegd dat 'schoonhouden en stilte tekenen van fatsoen' zijn, liggen lege flessen en wikkels van twaalfuurtjes hoog opgestapeld. Afval moet voor het storten naar het vasteland worden verscheept en volgens Valente, die op het eiland is geboren en getogen, zijn de eilandbewoners boos over het vele vuil dat men in de kromme en nauwe straten achterlaat.

„Het publiek zou in restaurants moeten eten of gaan naar waar ze parken hebben", zegt hij. De gemeenteraad houdt geen officiële statistiek bij over de hoeveelheid geld die toeristen op Capri uitgeven, maar de burgemeester weet wel dat men het van de dagjesmensen niet moet hebben. In de eerste zeven maanden van 1984 werd het eiland, geliefd om zijn veelzijdige flora en warme klimaat, bezocht door iets meer dan 1.700.000 toeristen, aldus de directeur van de VVV, Elio Sica. Het aantal omsluit 8 procent meer dagjesmensen – voornamelijk Amerikanen, Duitsers en Scandinaviërs – dan in de eerste zeven maanden van 1983. Sica zegt dat het aantal overnachtingen in de hotels op Capri met hun 3.300 plaatsen dit jaar minder is geweest. „Mensen die vorig jaar vijf nachten boekten, bleven er dit jaar drie of vier. Ze hebben minder geld voor hun vakantie", aldus Sica.

Capri is het eiland van rijke en beroemde mensen geweest sinds de Romeinse keizer Tiberius zich er in het jaar 29 A.D. terugtrok en enkele villa's bouwde. De Engelse zangeres en actrice Gracie Fields ging met haar man op Capri wonen nadat ze een punt achter haar carrière had gezet. De Zweedse auteur Axel Munthe schreef er over zijn leven in 'Het verhaal van San Michele' en deze zomer was de Britse schrijver Graham Greene een van de gasten.

Bezorgd

Over de toekomst zegt burgemeester Valente: „Ik maak me ernstig bezorgd. Het eiland kan niet bestaan zonder woontoerisme. Maar als we er niet in slagen de toevloed van dagjesmensen aan banden te leggen, komen de mensen niet meer die op Capri een tweede woning hebben".

limburgs dagblad

Uniek systeem naar Frankfurt-am Main-model in Brunssum

Nieuw informatie-netwerk volgende maand operationeel

door jan a. c. de klerk

BRUNSSUM/EINDHOVEN – Begin volgende maand zal een lokaal informatie- en communicatienetwerk in Brunssum operationeel worden gemaakt. Een primeur voor ons land, waarbij ondernemers samen met PTT-Viditel informatie en reclameboodschappen per beeldscherm bij het publiek kunnen brengen.

In een snel volgende tweede fase zal het netwerk worden uitgebreid tot in de aangrenzende Duitse regio's en de over de Limburgs/Duitse gelegen Navo-bases. Dan zal het hele Brunssumse netwerk ook worden gekoppeld aan het West-Duitse 'Videotex'-systeem; een evenknie van de Nederlandse Viditel.

Het idee voor het nieuwe Brunssumse informatiesysteem is opgedaan in Frankfurt am Main. De plannen om dat Frankfurt am Main-model in Limburg toe te passen zijn vorig jaar november gesmeed tijdens de informatiedagen voor automatisering van het midden- en kleinbedrijf in Valkenburg.

„Toen eenmaal het besluit genomen was zo'n project in de steigers te zetten, hebben we niet eindeloos willen praten maar zijn meteen aan de slag gegaan. Bij allerhand instanties hebben we een willig oor voor het idee gevonden", zegt directeur Rooskens van de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO) in Venlo.

Telefoonnet

De LOZO en het Centrum voor Micro-Electronica in Eindhoven hebben samen met de PTT-Viditelgroep in Maastricht en 'Infobox' bv in Roermond de schouders onder het idee gezet.

Twintig ondernemers uit evenveel verschillende branches zijn bij het operationeel van start gaan van het 'Project Automatisering en Informatie' in Brunssum van de partij. Verwacht wordt dat dat aantal snel zal kunnen uitgroeien.

De infrastructuur van het netwerk bestaat uit personal-computers bij de ondernemers, beeldschermen in hun winkels, de Viditel-computers in Den Haag en het normale telefoonnet. Infoboxen zullen op belangrijke plaatsen in de stad worden neergezet om als publieke gebruikers-terminals te fungeren. De investering in apparatuur beloopt voor de ondernemers hooguit 5000 gulden.

Infobox

De ondernemrs in Brunssum vormen voor dit project een besloten groep Viditel-gebruikers. Vanuit hun winkels kunnen zij een groot aantal 'pagina's' tekst in de centrale Viditelcomputers in Den Haag invoeren. Die teksten kunnen ze zelf of hun klanten naar believen oproepen. Het is daarbij mogelijk om bijvoorbeeld bij de slager kennis te nemen van de reclameboodschappen van de bakker.

De openbare Infobox-terminals – de eerste zal worden geplaatst aan de ingang van de Kerkstraat-promenade in Brunssum – geven steeds weer roulerend zestig pagina's viditelteksten te zien; twintig daarvan worden 'gevuld' door de ondernemers. Met een tegen een jaarlijkse vergoeding verkrijgbare electronische sleutel kunnen via de Infobox ook de schier onbeperkte Viditel-teksten worden opgeroepen.

Voor Brunssumse ondernemingen ligt in het systeem ook al de mogelijkheid opgeborgen om hun informatie en reclame via Viditel over heel het land te verspreiden. De kosten daarvan zijn gering en belopen, rond de tien gulden per jaar voor een beeldscherm vol tekst.

„Het informatiesysteem stelt de ondernemers vooral in staat sneller te reageren op marktveranderingen. Het bestellen van boodschappen, het huren van een auto en het afwikkelen van bankzaken door de klanten liggen in dit systeem voor de nabije toekomst al opgeborgen. Ook zal de Infoboxterminal kunnen worden benut voor snelle besteldiensten van brieven en pakjes.

Vanuit Brunssum kan dit systeem gemakkelijk uitwaaieren over heel Limburg", zegt in Eindhoven directeur May van het Centrum voor Micro-Electronica. „We zijn met Limburgers in zee gegaan omdat we daar een heel groot enthousiasme voor nieuwe informatie- en communicatiesystemen hebben ontmoet."



Hangende tractor

LAHORE – De bestuurder van deze tractor verloor de macht over het stuur en duikelde door de schok de Ravi in, een rivier nabij Lahore in Pakistan. De tractor, geladen met veevoer, bleef echter boven de rivier hangen en dat leverde deze spectaculaire foto op.

CCL: Provincie zit met levensgroot probleem

Vervolg van pag. 1

HEERLEN – Daar komt nog bij dat het CCL een van de hoekstenen was van het herstructureringsbeleid. Vandaar dat de fractie van de Partij van de Arbeid aan de vaste kamercommissie voor binnenlandse zaken een brief heeft gestuurd met daarin het dringende verzoek geen besluiten over het CCL te laten nemen zonder dat de Kamer daaraan zijn goedkeuring heeft gehecht.

Van Dam: 'Als het in de Tweede Kamer ter sprake komt zal wellicht ook boven tafel komen in hoeverre men die Perspectievennota nog serieus neemt. Wil de overheid die PNL dan nog, en zo ja, hoeveel is de uitvoering daarvan waard? En wat zijn andere toezeggingen in dit kader nog waard?'

Het is in ieder geval duidelijk dat de provinciale overheid in Limburg hier met een levensgroot probleem zit. Is de kreet van commissaris van de koningin dr. J. Kremers 'Heerlen wordt een informaticastad' een loze kreet gebleken, zal een vraag zijn die gesteld gaat worden.

DSM-gebouw

Een instantie die ook, zoals het heeet met het zweet in de handen zal zitten, is het gemeentebestuur van Heerlen. Dat heeft het aanstaande voormalige hoofdgebouw van DSM aangekocht omdat verwacht werd dat het CCL daar in gehuisvest zou worden. Wanneer het CCL verdwijnt of inkrimpt blijft de gemeente met een kostbaar gebouw in de maag zitten, waarvoor moeilijk een bestemming te vinden zal zijn.

De heer Van Dam zal in ieder geval blij zijn als het kabinet een beslissing neemt, en de zaak niet verder vooruit wordt geschoven. 'Ons werk is al tijdenlang ernstig gefrustreerd doordat alle mogelijke onderzoeksbureau's op ons zijn losgelaten. Die leveren allemaal rapporten in, maar daar is nog nooit iets mee gedaan. Dat begint voor mij te grenzen aan onbehoorlijk bestuur. Het middenkader is al bezig zijn biezen te pakken, die willen niet langer in onzekerheid blijven afwachten.'

Dat te verwachten valt dat het kabinet komende vrijdag of volgende week een beslissing in een of andere zal werd bevestigd door een woordvoerder van Binnenlandse Zaken, die niet veel kon zeggen, maar wel, dat de zaak niet meer zal worden uitgesteld.

Weer winst bij Enraf-Nonius

DELFT – De instrumentenfabriek Enraf-Nonius is in de eerste helft van dit jaar weer op winst gekomen. De nettowinst bedroeg f 370.000. Over hetzelfde tijdvak van verleden jaar was er een verlies van f 780.000.

Naar de directie gisteren meedeelde mag worden verwacht dat het herstel van de resultaten in het tweede halfjaar zal doorzetten. Voor zover thans kan worden vastgesteld zal over 1984 per saldo geen belasting verschuldigd zijn.

De netto-omzet aan derden steeg van f 59,2 miljoen tot f 70,6 miljoen en het bedrijfsresultaat na afschrijvingen van f 1,47 miljoen tot f 2,89 miljoen. De kasstroom (nettowinst plus afschrijvingen) verbeterde krachtig, van f 1,62 miljoen tot f 3,12 miljoen, of per aandeel van f 8,35 tot f 16,08. Het verlies van f 4,02 per aandeel veranderde in een winst van f 1,91 per aandeel. De geconsolideerde orderontvangst steeg in de eerste helft met ruim 25 procent.

Hogere winst voor Lease Plan Holding

ALMERE – Lease Plan Holding, waarin Mees en Hope voor 38 procent deelneemt en Rabobank, NCB en Shell Pensioenfonds voor ieder 19 procent, heeft de nettowinst in het eerste halfjaar van 1984 zien stijgen van f 3,66 miljoen naar f 4,46 miljoen.

De totale inkomsten (voornamelijk autoverhuur) stegen van f 59,9 miljoen tot f 67,1 miljoen, zo blijkt uit het halfjaarbericht.

Het bedrag aan uitstaande leasecontracten en andere financieringsvormen nam toe van f 790,6 miljoen eind vorig jaar tot f 829,3 miljoen eind juni dit jaar. Het bedrag aan vaste activa ging omhoog van f 15,9 miljoen naar f 17,6 miljoen.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op maandag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 36.200-f 36.700, vorige f 36.280-f 36.780; bewerkt verkoop f 36.280, vorige f 36.780.

ZILVER: onbewerkt f 735-f 805, vorige f 745-f 815; bewerkt verkoop f 850, vorige f 860.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.21	3.33
Engelse pond	4.12	4.42
Belgische frank (100)	5.41	5.71
Duitse mark (100)	110.50	114.50
Italiaanse lire (10.000)	17.30	19.30
Portugese escudo (100)	1.95	2.45
Canadese dollar	2.45	2.57
Franse franc (100)	35.25	38.25
Zwitserse frank (100)	133.25	137.25
Zweedse kroon (100)	37.50	40.50
Noorse kroon (100)	37.75	40.75
Deense kroon (100)	29.25	32.25
Oostenr. shilling (100)	15.80	16.30
Spaanse peseta (100)	1.89	2.14
Griekse drachme (100)	2.50	3.30
Finse mark (100)	52.00	55.00
Joegoslav. dinar (100)	1.40	2.40
Ierse pond	3.31	3.61

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.27375-7625
Pond sterling	4.2705-2755
Duitse mark	112.775-825
Franse frank	36.72-36.77
Belgische frank	5.5955-6005
Zwitserse frank	135.155-205
Japanse yen	135.05-35.15
Italiaanse lire	18.195-245
Zweedse kroon	39.205-255
Deense kroon	30.94-30.99
Noorse kroon	39.325-375
Canadese dollar	2.52475-2725
Oostenr. shilling	16.0450-0550
Ierse pond	3.4830-4930
Spaanse peseta	1.9770-9870
Australische dollar	2.7525-7625
Antilliaanse fls.	1.8075-8325
Surinaamse fls.	1.8200-8550
Saoedi riyal	92.65-92.90

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	164.50	165.50
Algemeen-lokaal	146.50	147.50
Internationals	183.90	184.90
Industrie	129.80	130.50
Scheep- en luchtvaart	157.20	159.20
Banken	214.10	215.50
Verzekering	408.10	413.10
Handel	150.50	151.10
CBS-oblig. index	101.20	101.30
Rendem. staatslening	8.19	8.16
waarvan 3-5 jaar	8.13	8.09
5-8 jaar	8.21	8.20
8 jaar en langer	8.34	8.24
nieuwste drie	8.39	8.36
rend. BNG-leningen	8.31	8.25
rend. bankleningen	8.26	8.27
rend. spaarbrieven	8.66	8.64

Avondkoersen Amsterdam

NEW YORK – In verband met de viering van Labor-Day was de beurs van New York gisteren gesloten. Derhalve geen effectenkoersen in het avondverkeer en geen noteringen Dow Jones.

FUSIE

SCHIEDAM – De distilleerderij Dirkzwager heeft een meerderheidsbelang gekocht in de wijnimporteur Paarlberg en Levie te Amsterdam. Dirkzwager, producent van onder meer het jenevermerk Floryn, heeft dat maandag bekendgemaakt. Doel van de samenwerking is een verdere expansie in de wijnmarkt. In de personeelsbezetting zal geen wijziging komen.

BEURS-OVERZICHT

Unilever in trek

AMSTERDAM – Veel beleggers bleken maandag op de Amsterdamse effectenbeurs zeer gebrand op een stukje Unilever, nadat het voedingsconcern zondagavond had bekendgemaakt een bod van f 1,5 miljard uit te brengen op de Britse voedings- en genotmiddelenonderneming Brooke Bond. Al direct na de opening klom de koers gestadig om te sluiten op f 276,80, een winst van f 4,80. Unilever stak daarmee met kop en schouders uit boven de over het algemeen kleine winsten die werden behaald. Alleen Nedlloyd boekte eveneens een opvallende winst van f 4,30 op f 129,80. De algemene ANP-CBS-index kwam mede daardoor een vol punt hoger uit op 165,5, terwijl de omzet met f 444 miljoen betrekkelijk laag was.

Bij de internationals bleven de prijsstijgingen tot dubbeltjes beperkt. KLM moest zelfs 80 cent prijsgeven op f 175. Bij de banken kwam NMB te voorschijn met een winst van f 1,30 op f 135,80. Ahold kwam weg met f 1,50 winst op f 194 en Océ van der Grinten werd f 3 duurder op f 240. Voor het overige kwamen de verschuivingen op de actieve markt vrijwel niet boven de gulden uit.

Lokaal

De lokale markt gaf een aantal fraaie winsten te zien. Zo klom Reesink f 9 naar f 320 en Schuitema f 7 naar f 264. Koninklijke Papier kwam f 3 hoger uit op f 98,50. ACF, Bredero Verenigde Bedrijven en Textielgroep Twenthe daarentegen behoorden tot de fondsen die met tegenwind te kampen hadden.

Op de parallelmarkt was het nieuws dat Enraf Nonius uit de verliezen is aanleiding voor een biedprijs van f 97, wat f 5 boven de laatst gedane koers is. HES Beheer, die maandagochtend gewag maakte van een scherpe winstdaling werd ruim f 2 lager verhandeld op f 98.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	117,00	116,30d
Ahold	192,50	194,00
Akzo	92,90	93,10
ABN	295,00	295,00
Amev	162,30	162,50d
Amro-bank	56,00	56,30
Boskalis Westm.	22,50	23,10
Dordtsche Petr.	146,80	146,80
Dordt. Petr. pref.	146,00	146,00
Elsevier-NDU	92,50	93,50
FGH	49,70	49,90
Gist Brocades	158,50	161,50
Heineken	140,00	139,40
Heineken Hld.	127,00	127,00
Holl. Betongroep	97,00	97,00
Hoogovens	55,60	56,00
KLM	175,30	175,00
Kon. Olie	164,00	163,90
Nat. Ned.	222,00d	225,50
NMB	134,00	135,80
NedLloyd groep	125,30	126,90
Océ-Grinten	237,00	240,00
Van Ommeren	24,70	24,90d
Pakhoed cert.	58,00	57,00
Philips	50,50f	51,10
Robeco	65,30	64,90
Rodamco	131,80	131,70
Rolinco	62,10	62,20
Rorento	204,00	203,60
Unilever	272,30	275,50
Ver. Bezit VNU	159,80	160,00
Volker Stevin	28,80	28,50
Westland U.H.	87,00	87,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	129,00	129,30
12.50 id 81-91	117,00	117,00
12.25 id 81-88	109,70	109,80
12.00 id 81-91	113,30	113,60
12.00 id 81-88	108,00	108,20
11.75 id 81-91	111,00	111,30
11.50 id 80	109,70	109,80
11.50 id 81-91	111,80	112,00
11.50 id 81-92	113,00	113,20
11.50 id 82-92	113,30	113,50
11.25 id 82-92	112,70	—
11.25 id 81-96	117,50	117,70
11.00 id 81-88	106,60	106,60
11.00 id 82	112,00	112,20
10.75 id 80	110,80	110,90
10.75 id 81	108,70	108,90
10.50 id 74	104,60	104,60
10.50 id 80	115,50	115,80
10.50 id 82-89	109,40	—
10.50 id 82-92	107,00	—
10.25 id 80-90	111,90	112,10
10.25 id 80-87	103,80	103,80
10.25 id 82-92	112,70	112,90
10.00 id 80	106,10	106,30
10.00 id 82-89	108,00	108,30
10.00 id 82-92-2	105,20	105,50
10.00 id 82-92	108,60	108,70
9.75 id 74	104,40	104,60
9.50 id 76-91	104,30	104,50
9.50 id 76-86	104,60	104,60
9.50 id 80-95	105,00	105,20
9.50 id 83-90	106,40	106,60
9.25 id 79-89	102,40	103,10
9.00 id 75	102,80	102,60
9.00 id 79-94	103,30	103,00
9.00 id 83-93	101,70	103,50
8.75 id 75-1	101,70	101,70
8.75 id 75-2	101,80	101,80
8.75 id 76-96	101,40	101,80
8.75 id 79-94	101,60	101,40
8.75 id 79-89	102,30	101,60
8.75 id 84-94	101,10	102,30
8.50 id 75-90	100,80	101,10
8.50 id 75-91	100,60	100,80
8.50 id 78-93	100,70	100,60
8.50 id 78-89	101,30	100,70
8.50 id 79-89	101,00	101,30
8.50 id 83-94	101,40	101,10
8.50 id 84-91-1	100,80	101,50
8.50 id 84-91-2	100,90	100,90
8.50 id 84-91-3	101,00	100,90
8.50 id 84-94	100,80	101,10
8.25 id 76-96	99,90	100,90
8.25 id 77-92	100,40	99,90
8.25 id 77-93	100,00	100,50
8.25 id 79-89	100,70	100,10
8.25 id 83-93	100,40	100,70
8.25 id 84-94	99,50	—
8.00 id 69-94	98,80	—
8.00 id 70-95	98,80	98,80
8.00 id 71-96	100,90	98,80
8.00 id 70-1	101,30	100,90
8.00 id 70-2	101,20	101,30
8.00 id 70-3	98,80	98,80
8.00 id 76-91	99,70	99,80
8.00 id 77-97	98,40	99,80
8.00 id 77-87	102,30	102,30
8.00 id 78-88	101,10	101,10
8.00 id 83-93	99,20	99,40
7.75 id 71-96	97,50	97,50
7.75 id 73-98	97,20	97,20
7.75 id 77-97	97,40	97,40
7.75 id 77-92	98,60	98,60
7.75 id 82-93	97,30	97,50
7.50 id 69-94	96,80	96,80
7.50 id 71-96	96,50	96,50
7.50 id 72-97	96,30	96,30
7.50 id 78-93	97,60	97,60
7.50 id 78-88-1	99,60	99,60
7.50 id 78-88-2	99,60	99,60
7.50 id 83-87-90	97,80	98,00
7.50 id 83-90-2	97,80	98,00
7.20 id 72-97	95,10	95,30
7.00 id 66-91	96,80	97,50
7.00 id 66-92	96,50	96,70
7.00 id 69-94	95,80	96,00
6.75 id 78-98	93,00	93,20
6.50 id 68-93-1	94,60	94,80
6.50 id 68-93-2	94,60	94,80
6.50 id 68-94	94,50	94,70
6.25 id 66-91	95,50	95,60
6.25 id 67-92	94,50	94,70
6.00 id 67-92	94,20	94,40
5.75 id 65-90-1	95,60	95,60
5.75 id 65-90-2	95,30	95,30
5.25 id 64-89-1	95,80	95,80
5.25 id 64-89-2	95,10	95,10
5.00 id 64-94	92,80	93,20
4.50 id 59-89	96,50	96,50
4.50 id 60-85	98,70	98,70
4.50 id 60-90	93,80	93,80
4.50 id 63-93	91,50	91,70
4.25 id 59-84	—	—
4.25 id 60-90	93,20	93,40
4.25 id 61-91	92,90	93,10
4.25 id 63-93-1	91,30	91,50
4.25 id 63-93-2	91,10	91,10
4.00 id 61-86	96,60	96,60
4.00 id 62-92	93,70	93,70
3.75 id 53-93	91,00	91,00
3.50 id st.47	94,20	94,00
3.50 id 56-86	96,70	96,70
3.25 id 48-98	92,60	92,40
3.25 id 50-90	93,50	93,50
3.25 id 54-94	91,10	91,10
3.25 id 55-95	88,80	88,80
3.25 id 55-85	97,70	97,70
12.00 BNG 81-06	122,00	122,20
11.00 id 74-84	100,30	100,30
11.00 id 81-06	114,20	114,20
9.50 id 74-99	102,80	103,00
9.50 id 75-85	100,60	100,60
9.50 id 76-01	104,20	104,60
9.00 id 75-00	101,70	101,70
8.75 id 70-95	102,00	102,20
8.75 id 70-90	101,90	102,00
8.75 id 75-00	101,20	101,30
8.75 id 77-02	101,30	101,40
8.50 id 70-95	100,50	100,60
8.50 id 70-85	100,30	—
8.50 id 84-09	100,00	100,10
8.50 id 73-98	100,40	100,50
8.25 id 70-96	99,10	99,30
8.25 id 70-85	100,80	100,80
8.25 id 76-01	99,00	99,10
8.00 id 69-94	98,40	98,50
8.00 id 71-96	98,60	99,00
8.00 id 72-97	98,20	98,40
8.00 id 75-00	97,20	97,40
7.60 id 73-98	96,00	96,20
7.50 id 72-97	95,30	95,70
7.25 id 73-98	94,10	94,40
7.00 id 66-91-1	96,20	96,40
7.00 id 66-91-2	96,10	96,30
7.00 66-4	96,20	96,50
7.00 id 72-97	93,60	94,20
6.75 id 67-92	95,40	95,80
6.75 id 68-93	94,60	94,80
6.50 id 67-92	94,70	94,90
6.25 id 67-92	93,80	94,30
6.00 id 65-90-1	95,00	95,30
6.00 id 65-90-2	94,80	95,00
5.75 id 65-2	94,90	94,90
5.50 id 65-90	95,40	95,40
5.25 id 64-89	96,20	96,20
5.25 id 65-90	94,60	94,70
5.00 id 58-88	95,70	95,70
5.00 id 64-89	95,10	95,20
4.75 id 58-88	95,50	95,80
4.50 id 58-89	94,90	95,00
4.50 id 59-84	99,80	99,80
4.50 id 60-85	98,70	98,70
4.50 id 62-92	92,00	92,00
4.50 id 62-93	92,20	92,40

Converteerbare obligaties

6.75 Amro 73	69,30	100,00
8.50 Boskalis	69,00	86,50
11.00 Bredero	70,00	105,90
6.25 Buhrm. T	103.50	103.00
7.25 Buhrm. T	99.50	99.70
7.00 Credit L.B.N.	98.00	98.00
7.25 Furn. 73	96,00	96.20
8.75 KNSM	100.50	99,50
8.75 KBB	90,50	—
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	100.50	100.50
7.75 Nutricia	151.00	154.00
8.00 Nijverd.	144.50	145.00
6.50 Océ-Gr.	116.00	117.00
10.00 Pont	101.20	102,00
7.50 Proost B.	98,00	98,00
6.50 Rolinco	76,30	76,30
8.00 Rubber	98.20	98.20
8.00 Sanders	99.00	99,00
8.75 Schuitema	199.00	200.00
14.00 SHV-Hld.81	133,00b	133,20b
8.75 Stev. Gr.	93,00	93,00
9.00 VMF-St.	103,50	104,00
8.50 Volk. Stev.	90.90	91,00
7.00 W'have	157.00	155,00
7.00 W'samen	111.20	111,00
8.75 W.U.Hyp.	98,60	98,60
8.75 W.U. H.'75(achterg.)		—

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	180,00	175.00
Asd. Rubber	6,40	6.00
Asd. Rijtuig	273,00	273.00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	255.00b	—
Ass. St. R'dam	124.00	124.00
Audet	219,00	218.00
Aut. Ind Rt.	920.00	899,00
Bam Hold.	57.20	58.60
Batenburg	378.00	380,00
Beek van	90,00	90,00
Beers	142,50	142.80
Begemann	86,00	87,00
Belindo	388,50	392,00
Berkel P.	35,50	36.80
Blydenst. C	294.00	—
Boer Druk	124.00	124.80
Bols	92,50	92,50
Borsumij W.	227.00	232,00
Braat Bouw	199.00	202.00
Breevast	188,00	188,00
Breevast (cert.)	184,00	184,00
Bredero	190,00	189.00
Bredero (cert.)	181,00	179.00
Buhrm. Tett.	64.20	64,00
Calvé-D. cert.	352,00	356,00
id.6 pct.cert.	1850,00	1840,00
Centr. Suik.	130,00	129,50
id. cert.	129,50	129,50
Ceteco	183,80	183,80
id. cert.	180,50	180,10
Chamotte	15,30	15,30
Cindu-Key	25,50	26.30
Claimindo	379,00	—
Credit LBN	51,50	52,00
Deli mij.	76,50	79,00
Desseaux	66,70	66,10
Dorp en co.	129,00	129,00
Econosto	68,00	68,30
Emba	242,00	242,00
Eriks	133,50	134,50
Fokker	59,00	59,00
Furness	28.20	28,50
Gamma H.	92.60	92.00
id. 5 pct.	21,30	21,30
Gel. Delft c.	127,50	128,00
Gerofabr.	—	51,00
Giessen	88.00	88,50
Goudsmit	42,00	42,00
Grasso	75.00	77.00
Hagemeijer	40.10	40.60
Hoek's Mach.	57,00	57,50
NV Holdoh.	200,00	203,00
Holec	75,00	77,00
HALL Trust	216.00	216,00
Holl. Sea Searc.	3.55	3,50
Holl. Kloos	99,50	—
Hunt. Douglas	30.70	29.60
IHC Caland	31.50	31,30
IHC-Inter	39,50	41,30
Ind. Maatsch.	405.00	410,00
IBB Kondor	310,00	311,00
Internat. M.	38,00e	38,50
Kempen B.	60,00a	55,00a
Klene S.	328,00	328.00
Kluwer	144,00	144.50
KBB	34,20	35,00
id. cert.	30,10	30,00
id. 6 cum.	15,00	—
KNP	95,50	98.50
Krasnap.	110.20	111,50
Landre Gl.	156.80	156,80
Leids. Wol.	94,00	93,00
Macintosh	225.00	227,00e
Maxw. Petr.	380.00	376,00
Medicopharma	107,20	107,00
Meneba	52,50	53,50
MHV A'dam	12,65	12,65b
Moeara En.	655,00	660,00
id. 1-10	8350,00	8380,00
id. 1-4	1725,00	1730,00
Mulder	1670.00b	1750,00e
Mijnb. W.	835,00	835,00
Naarden	41.00	41,20
Naeff	—	—
Nagron	23,60	23,60
NBM-Bouw	8,20	8,00e
Nedap	82,00	85,50
Ned. SHB	165.00	165,00
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	1000.00	1020,00e
Norit	113,00	117.00
Nutricia GB	107,00	108,00
Nijverdal	187,50	188,50
Orenstein	269,00	271,00
Otra	91,00	93,30
Palembang	—	—
Palthe	61,00	61.00
Pont Hout	57,50	57,10
Porcel Fles	100,60	100,60
Proost en Br.	183,50	184,00
Rademakers	—	—
Ravast NV	—	—
Reesink	311,00	320,00
Riva	925,00	940,00
id. cert.	940,00	940,00
Rohte en Jisk	83,50	—
Rommenholl.	414,00	414,00
Rijn-Schelde	1,60e	2,00b
Sanders	99,00	99,50
Sarakreek	113,30	113,50
Schuitema	257,00	264,00
Schuppen	—	235,00
Schuttersv.	48,00	48,00
Smit Intern.	40,60	41,80
Telegraaf	232,00	234,00
Textiel Tw.	131,00	128,50
Tw. Kabel h.	306,00	310,00
Twynstra en G.	35,00	35,20
Ubbink	161,50	157,50
Ver. Glasf.	361,00	362,00
VMF-Stork	129,50	129,50
Verto cert.	51,20	50,50
VRG Gem. Bez.	71,60	72,00
Wegener cert.	62,50	62,80
Wessanen	132,50	133,00
Westhaven Asd.	240,00	240,00
Wolters Samson	196,00	191,00
Wyers	45,00	46,50
Wijk en Her	146,00	148,00e

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	233,50	233,20
Alg. Fondsenb.	151,00	151,00
Alrenta	136,70	137,00
America Fnd.	257,00	256,00
Binn. Belf. VG	135,00	136,00
B.O.G.	138,50	138,00
Chemical F.	28,00	28,10
Col. Growth Sh.	27,30	27,40
Concentra	20,60	21,00
Goldmines	1420,00	—
Holland F	39,40	39,40
Interbonds	625,00	626,00
Japan Fund	37,40	37,40
Leveraged	145,00	147,00
New York Ind.	1225,00	1226,00
Obam	132,40	133,50
Old Court Dlr.	98,00	98,50
Sci Tech.	10,05	10,10
Technology	34,40	34,50
Tokyo PH	126,00	127,90
Unifonds	19,20	19,20
Vance, Sand	17,40	17,60
Viking	44,00	44,00
Wereldhave	170,00	171,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	33,00	32,60
Am. Motors	4,65	4,90
Am Tel. & Tel.	19,15	19,20
Ameritech	71,70	72,60
Asarco	23,10	23,30
Atl. Richf.	49,80	49,90
Bell Atlantic	74,50	74,70
Bell South	30,60	30,70
Beth. Steel	19,15	19,20
Boeing Comp.	53,70	53,20
Burroughs	55,60	55,75
Citicorp.	36,60	—
Colgate	34,30	34,40
Cons. Foods	—	—
Control Data	29,70	30,00
Dow Chemical	31,00	31,00
Du Pont	49,90	49,90
Eastman Kodak	74,75	75,00
Exxon Corp.	43,10	—
Fluor Corp.	16.20	16.40
Ford Motor	42.30	42.80
General Electr.	56.90	56.20
General Motors	72.50	73.20
Gillette	—	—
Honeywell Inc.	63.60	63.80
IBM	123.25e	124.00
Intern. Flavor	25.60	25.60
Intern. Paper	56.00	55.80
I.T.T.-Corp.	26.70	27.30
Litton Ind.	73.00	71,50
Lockh. Aircraft	45.50	45,50
LTV Corp.	11,80	11.60
Mobil Oil	30.00	29.60
North Am. Phil.	36.50	36.40
Nynex	68.10	68.00
Occ. Petr. Corp.	29.50	29.30
Pacific Telesis	60.80	61.60
Pepsico	43.50e	43.15
Philip Morris	76.60	75.80
Philips Petrol.	39.90	39.50
Polaroid Corp.	30.30d	30.50
Quaker Oats	—	68.60
RCA	36.00	35.80
Schlumberger	48.35	47.90
Sears Roebuck	35.75	35.70
Shell Oil	54.80	55.00
Southw. bell Corp	62.50	63.00
Sperry Corp.	40.20	40.00
Stand. Oil of Cal.		
Tandy	27.80	28.50
Texaco	36.00	—
Texas Instruments	143.50	144.00
Union Carbids	55.00	54.60
Union Pacific	40.80	41.50
U.S. Steel	24.40	25.20
U.S. West	60.10	60.50
Warner Lambert	33.30	32.90
Westingh. El.	25.80	26.10
Woolworth	37.20	36.80
Xerox Corp.	38.30d	38.40

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	152.00	149.00
AMAX Inc.	70,00	71,00
Amer. Home Pr.	170.00	173.00
Amer. Motors	15.70	15.70
ATT (Nedam)	64.00	65.30
ASARCO Inc.	76.00	70,00
Atl. Richfield	162.00	161.50
Boeing Comp.	172.60	173.00
Burroughs	—	—
Can. Pac. Ent.	115.50	117,00
Chrysler	91.70	91.70
Citicorp	112.50	112.50
Colgate-Palm.	75.30	76.50
Control Data	98.00	96.00
Dart & Kraft	251.50	257,50
Dow Chemical	99.60	99.50
Eastman Kod.	242.50	244.00
Exxon Corp.	141.00	141,00
Fluor Corp.	—	52.00
Ford Motor	137.50	139.30
Gen. Electric	184.00	184.50
Gen. Foods	190.00	188,60
Gen. Motors	238.00	241.00
Gillette	166.00	164.00
Goodyear	91.00	91.00
Hitachi	850.00a	—
Inco	37.00	37.00
IBM	399.00	403.00
Int. Flavors	81.00	81.80
ITT	88.70	87.80
Kroger	118.00	119.00
Litton Ind.	—	240.00
Lockheed Corp.	146.00	148.50
Merck & Co	269.50	272.00
Minn. Mining	265.00	267.00
Mitsubishi Elec.	400.00	400.00
Nabisco Brands	154.00	154.00
North Am. Phil.	116.50	117.00
Pepsico	140.00	140.00
Philip Morris	246.00	246.00
Philips Petr.	130.00	128.00
Polaroid Corp.	92.00e	93.50
Procter & Gam.	182.00	182.00
Quaker Oats	220.00	210.00
RCA Corp.	115.00	115.00
Schlumberger	155.60	155.00
Sears Roebuck	114.20	116.00
Shell Canada	60.40	60.30
Shell Oil	173.00	174.40
Sperry Corp.	130.00	131.00
Stand. Oil. Calif.	121.00	119.00
Tandy Corp.	88.50	92.00
Texas Instr.	465.50	470.00
Union Pac.	132.00	133.00
US Steel	79.50	81.00
Warner-Lam.	109.00	108.00
Westingh. El.	85.00	85.30
Woolworth	120.50	119.80
Xerox Corp.	121.50	121.50

Eurobonds

Aegon 84-91	96.25	96.25
Aeg.-En. 82-87	105.50	105.50
Amev 77-87	96.00	96.00
Amro 82-89	100.40	—
Amro 83-90	90.70	91.00
Rabo 83-91	89.70	89.90
DSM 84-91	92.80	93.10
DSM 76-88	88.80	88.70
DSM 77-87	89,50	89.50
Gist-Br. 77-85	98.40	98.40
Holl. Air 84-91	94.25	94.25
Holland Airl. War.	4.15	4.15
Nat. Ned. 76-88	90.50	92.00e
Gasunie 84-91	96.30	97.10
Gasunie 83-90	96.50	96.90
Gasunie 83-90	92.20	92.60
Philips 83-90	77.30	77.60
Unilever 80-90	90.25	90.40
Unilever 79-87	93.85	94.00

Converteerbaar

Akzo 69-89	91.60	91.50
Amro 69-89	—	—
Elsev. 80-95	132.00	132.00
Gist-Br. 69-89	210.00	215.00
Hoogov. 68-88	—	—

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Aangeb. betrekkingen

Gevr. ASSISTENTES, Riversideclub, 04755-1854.

Club Rustica vraagt nog enkele GASTVROUWEN. Van de Weverstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762 of 215876.

Exclusieve bar vr. nog enige DAMES voor de middag- en of avonduren. Bar La Mirage tel. 04492-4685.

Leuke BARDAMES gevr. intern mogel. 04498-53474.

Privehuis 35 Geleen vraagt met spoed MEISJES. Reg. werktijden. 04494-53846.

V. ijssalon MEISJE of vrouw gevr. v. part-time. Afwiss. ook 's zondags. Tel 045-352406 (Eygelshoven).

BARMEISJES gevr. Tel. 045-462809. Bel na 20.00 uur.

Gevr. KLUSJESMAN, voor kleine karweitjes. Br.o.nr. HK 924 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nog enkele MEISJES gevraagd. E-9-bar, Santfortstraat 4, Thorn. Tel. 04756-2077.

DAMES weer terug v. vakantie? Bel nu v. leuke part time baan: 01846-2381.

Maak nu kennis met Avon's nieuwste geur: Jour de Feraud. Wordt nu consulente en u krijgt hem cadeau, bel tussen 18 + 20 uur. 045-313056.

Bar PLAYBOYCLUB kan 2 meisjes plaatsen. Tel. 04499-1119.

Goedlopend contactbureau zoekt nog enkele MEISJES, dames, jongens en heren. Voor inl. 045-717670.

Excl. club zoekt MEISJES. 045-425101 045-463754.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Biedt zich aan: NAAISTER v. veranderingen en verstelwerk 045-224677.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming. Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

MEUBELGROOTHANDEL a.h. reüniegebouw Geleen. Voor particulieren. Eiken bankstel v.a. ƒ 1375,-; voll. gestoff. bankst. v.a. ƒ 975,-; lederen bankstel v.a. ƒ 2295,-; toogkasten v.a. ƒ 995,-; eethoek compl. v.a. ƒ 535,-; eiken stoelen v.a. ƒ 159,-. Wilhelminastr. 3a. Open di. t.m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

„AAA"-WINKEL, „AAA"-winkel, „AAA"-winkel. Julianastr. 11a, Brs. Anders als anders.

KLEUREN-TV'S. Grote sort. Philips-grootbeeld va. ƒ 295,-; alle toest. pr. spelend; met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

GRINDTEGELS, marmersplittegels, betonplaten en -palen, betonklinkers, bandjes en bielsen, houten paaltjes in div. afm., vlechtschermen en schaarhekken. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

VELO, Velo, Velo, Velo, mini- snel- en langzaamwassers, centrifuges en wascombinaties. Paumen, Schinveld, 045-253782.

VOORMAN-METSELAARS (2) gevr. Tel. 04498-51727. Na 17.00 uur.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte: 045-224459.

Voor al uw dakwerkzaamheden. Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Tel. 045-216151.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Tel. 045-312817 of 460861.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

ONDERHOUDSSCHILDERSBEDRIJF kan nog werk aannemen. 045-210020.

Antenneproblemen? Antenneb. KOCHEN. Ook v. dakreparaties, 045-441693.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862 of 045-723741.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Voor al uw dakwerk en ONDERHOUDSWERK, dakgoten dakgootbekleding. Bel 045-457961 J. Borghans.

Voor TUIN onderhoud, verandering, aanleg enz. Bel tijdig. 045-272093 na 18 u.

Aangeb.: voor enkele ochtenden p.wk. als HULP i.d. huish. 045-251119.

SCHILDERS nemen nog schilderwerk aan. Tel. 045-224464.

Eik. WOONKAMER, ijskast, tafelmod., wasautomaat, 4-pits gasstel, Reeweg 115, Abdissenbosch-U.o.W.

ATTENTIE! Nieuwe meubels direct van de fabriek o.a.: zeer aparte zilverkasten, Biedermeier eethoek, porceleinen serviezen, ingelegde bureau's, telefoonkastjes, salontafels. Verder antieke barok slaapkamers, antieke barok spiegel, antieke zilverkast, ijskast, diepvrieskist, gasfornuis, kleuren-t.v., alles zeer goedkoop! Kissel 128, Heerlen, t.o. Glasmij Heerlen.

BANKSTEL z. mooi 3- + 2-zit. Vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 045-726673.

te k. 1- + 2-pers. HOTELSLAAPKAMERS o.a. kasten m. schuifwanden en verl. Verkoop alleen woensdag 5-9 van 10-12 u. Stationsstr. 215, Nuth.

te k. Mirabelle INMAAKPRUIMEN. Tel. 045-752014.

te k. rijdende FRITUREWAGEN z.g.a.n. + inventaris. Tel. 045-724007.

Te k. RADIO-CASS.RECORDER. Bosveldstr. 81, Kerkrade-Bleijerheide.

Modern bruin leren BANKSTEL te k. 045-463754.

Te k. 1 BANKSTEL, i.g.st. Italiëlaan 97, Heerlen. Na 12.00 uur.

Te k. PIANA-ACCORDEON, 120 bas., merk „Hohner" Atlantic, 11 reg., 3 bas reg. Pr. ƒ 1350,-. 045-253305.

Te k. SALONBANKSTEL, 3-zits b. + 2 faut., i.g.st., ƒ 500,-. Liefst voor 18.00 u. Cryns, promenade Kerkstr. 83-85, Brunssum. 045-252338.

Te k. klassiek 2-ZITSBANK, als nieuw, ƒ 400,-. Tel. 04494-30290.

Te k. oliegevulde RADIATOR, 2000 W a.n. Meisjesfiets tot ± 12 jaar, ƒ 35,-. Tevens 1 plaatradiator voor aardgas, 3 m lang, 30 cm hoof + toebeh. 045-313207.

Te k. geremd CARAVANONDERSTEL. laadverm. 900 kg, vr.pr. ƒ 375,-. Burg. Slanghenstr. 50, Hoensbroek.

TUINPALEN, hoge druk geïmpregneerd (bruin en groen). Houth. Impreg. In de Cramer 104, Heerlen, tel. 045-751687 (tussen LD en woonw.kamp).

KLEURENTV. te k. mooi toestel, voltransistor, 045-454628.

Attentie!!! Meubelhal „Royal" b. te k. aan grote partij 2e hands MEUBELEN waaronder ook antiek. O.a. bankst., eethoeken, kasten v.a. ƒ 100,-. Open v.a. 12.00 uur. Zat. v. 10.00 t/m 16.00 uur. Dond. koopav. Tel. 045-227438, Nieuwstr. 82, t.o. gem.huis Hoensbroek.

POTKACHELS, allesbranders, haarden, fornuis v.a. ƒ 250,-; tel. 04459-1638.

BLAUPUNKT RTV 211 VHS-video, AAA winkel Julianastr. 11a, Brunssum.

3-wielig AUTOOTJE zonder rijbewijs!! (bromfietsverzekering) Julianastr. 11a, Brunssum.

O.K. Hallen Geleen, deze week rundlederen BANKSTEL topclass ƒ 1495,-; eiken eethoeken va. ƒ 295,-; eiken wandmeubels va. ƒ 495,-; massief eiken bankstellen va. ƒ 495,-; rundl. fauteuils va. ƒ 595,-; schitterende toogkasten va. ƒ 995,-; zeer aparte 2-zits bankjes, barok, eeth., en bankstellen ales spotgoedkoop. En ook wij ruilen uw oude meubels in. O.K. Hal. Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen centrum vlakbij Alb. Heyn.

Te k. energiezuinige PETROLEUMKACHELS, géén ƒ 700,-, géén ƒ 600,- maar ƒ 498,-: tel. 045-223978 of 310579.

Te k. BLOEMKOOL, spitskool, sperzieboontjes en snijbonen. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Te koop dikke bloemk. 10 st. v. ƒ 8,50; sperziebonen en snijb. ƒ 1,75 p. kg p.k.; kersen en pruimen, rode bessen en peulen ƒ 8,50 p. kist; wortels 35 ct. p. kg p. kist; prei ƒ 8,50 p. kist; paprika ƒ 1,50 p. kg p. kist; aardappels 35 ct p. kg; tomaten 95 ct p. kg p. kist; spinazie, andijvie, spitskool, rode- en groenekool ƒ 5,50 p. kg p. kist; appels en peren 85 ct p. kg p. kist. H. Timmermans. Julianastr. 15, Merkelbeek.

Gebr. VIDEOREC. Philips 2020 ƒ 798,-; port. videorec. met tuner ƒ 1498,-; port. kleur. tv ƒ 248,-; ƒ 449,-; cass.rec. ƒ 150,-; kleurenteevee 56 cm ƒ 349,-; 66 cm beeld ƒ 398,-; F. Meyer, Verzetstr. 15 H'baan tel. 045-417651.

BLOEMKOOL te k. vers van het land v.a. 0,75 verkrijgb. na 15.00 u.: Hamers, Houtstr. 26 Merkelbeek. 04492-1742.

TUINHUISJES, schuurtjes, kippen- en hondehokken (ook div. gebruikte) te koop aang. Ubachs Vink 39 Kerkrade.

OPGELET! Groot assortiment nieuw sanitair Sphinx kozijnen en puien (hardhout). Nu te koop voor 60% onder nieuwprijs. Sittarderweg 58a, Heerlen. Open ma. t/m vrijd. 14-19.00 uur. Zaterdags 10-17.00 uur.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

KANTELDEUREN, industriedeuren, afstandbedieningen in alle maten en uitvoeringen. Hormanndealer fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

Te k. ACCORDEON 80 bas „Weltmeister" pianotoets. ƒ 450,-. Akerstr. 49 Kerkrade-W.

Te k. KINDERWAGEN. Pr. ƒ 150,-. Tel. 045-313956.

Te k. zwaar mass. eik. BANKSTEL met salontafel z.g.a.n. Tel. 045-313956.

Te k. PEREN, appels en pruimen. ƒ 1,- kilo. Akersteenweg 240, tel. 043-613517.

Te k. Ibanez GITAAR 12 sn. pr. ƒ 175,– en gr. jongensskelter ƒ 75,–, tel. 045-311278.

Te k. eik. WANDMEUBEL 1.90 hg., en mtr. lng. Vr.pr. ƒ 700,–, tel. 045-321815.

Te k. 5 mtr. BOEKEN Hoofdstr. 193, Schaesberg. Tel. 045-320024.

OPENHAARDHOUT en spec. kachelhout. Tel. 045-215716.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-drs., tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

BANKSTELLEN, eiken en modern, in leer of stof. Direkt af fabriek, beslist goedk. Inruil mog. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

1.000 m² barstensvol met betaalbare gebr. MEUBELS en antiek. Enorme kollektie wandmeubels, eethoeken en bankstellen (inruil mogel.). Grote voorraad kachels. Kom en overtuig u zelf. Dit ziet u nergens. Vergelijk in prijs en kwaliteit. Lei Römer Meubels, Einderstraat 46 (verlengde van Uterweg), Heerlerheide. Tel. 045-215716. Dagelijks geop. 10-18 uur. Dond. koopavond.

Te koop gevraagd

GOUD, zilver, brilj., munten, enz. Defect of heel. Cont. betaling, hoogste prijs. V. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

Loop- sloop- en SCHADEAUTO'S Tel. 045-752266.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE kl. def. geen bezw. Ook video en stereotoren. 04406-12875.

Te k. gevr. v. export MERCEDES, div. Opels, Opel Senator + Monza en div. and. wagens, tel. 045-414372.

GOUD, zilver en platina. Simund Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is. Contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misboekstraat 2, Sittard (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965. Legitimatie verplicht.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, oud ijzer en metalen. Tel. 04405-2641.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S van '75 tot '83. Schade geen bezwaar. Tel. 045-460262.

Direct CONTANT geld. Wij kopen alle mogelijke en onmogelijk spullen, dringend gevraagd Bouquette-boekjes, foto-, film-, audio- en videoapparatuur, complete doka, lego, duurder speelgoed, computers, alle muziekinstrumenten, tuba, betere meubels, fietsen, ijskast, gascomfoors, fornuis en mooie grill. Kleine Staat 3-5, Maastricht. 043-437083.

Te huur aangeboden

Verhuis zelf met een Mercedes VERHUISWAGEN van Bastiaans AuroRent Heerlen, Spoorsingel 50. Tel. 045-724141.

Gemeub. KAMERS te huur aangeb. Anjelierstr. 131, Heerlen, 045-214246.

Gem. KAMERS te huur in centrum Heerlen, prijzen ƒ 400,- p.mnd. all-in. Tel. 045-712503.

HOENSBROEK nabij centrum appartement m. gebr. van douche, w.c. ± 25 m2, pr. ƒ 495,– all-in. Tel. 045-227869 of 723602 tussen 17 en 19 uur.

T. o. a. goedlopend DORPSCAFÉ met zaal, omgev. Brunssum. Ev. fin. mog. Inl. 045-250238.

Te h. luxe APPARTEMENT, Markt, Schaesberg. Woonk., open keuken, slpk., badk., wc. Geh. gemeub. ƒ 680,– per mnd. Tel. 412035.

Te h. gem. KAMERS met c.v., gebruik v. tel., keuken en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Te h. KAMER in centr. Hrl. en Sittard met vrije opgang. 045-724690.

Kamers te huur in centrum van GELEEN. 1- en 2-pers., alle comfort aanwezig. Inl.: Graaf Huynlaan 2B.

Te huur v.a. sept. MANSARDEAPPARTEMENT. Tel. 045-320079.

In centrum Heerlen KAMERS te huur met eigen ingericht keukentje, w. en k. str. water, tel., gebr. v. bad en w.c., eigen opgang, tv-aansl. Tel. 045-721147.

Gemeub. KAMER te h. Papperjans 40, Heerlen.

Gem. KMR. m. eig. keuk. w. +k. water-cv-gebr. v. ligbad. kerkrade. 413443.

Voor 2 keurige mensen 2 nette gem. KAMERS te h. Hrl.-C. een dir. een per 1 okt. Inl. 045-217592.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Uw woonhuis VERKOPEN? Geen verkoop, geen kosten, courtage 1,35% excl. BTW. Bopa o.g. 045-324133.

BUCHTEN: Dorpstraat 30, exclusief en luxueus tot. gerenov. herenhuis, voll. geïsoll., inh. 1100 m³, perc. 1200 m², waarvan 650 m² achtertuin. Vr.pr. ƒ 250.000,- k.k. Ruber makelaar en taxateur o.g., tel. 04497-1900.

KERKRADE-Holz, goed onderh. groot halfvr. herenhuis met garage, mooie tuin en vele extra's. Grotendeels onderkelderd, mooi trappenhuis, woonk. en eetkamer opp. 43 m2, herenkamer 24 m2, keuken en bijkeuken. 1e verd.: 3 grote slpk. en badk. 2e verd.: 2 grote slpk. en zolder. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 235.000,- k.k. Kerkrade-West: halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: hal, Z-vormige woonk., dichte keuken, 3 slpk., badk., 4e slpk. op de 2e verd. Goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 137.000,- k.k. Kerkrade-West, de Maar, geschakeld woonh. met c.v. en garage en tuin op zonzijde gelegen. Woonk. 35 m2, keuken met install., berging. 1e verd.: 3 slpk., badk. m. ligbad, vaste trap naar zolder met grote hobbyk. of 4e slpk. Koopprijs ƒ 124.000,- k.k. Simpelveld: vrijst. bung. met c.v., tuin en dubbele garage. Op zeer goede stand gelegen met prachtig uitzicht. Ind.: sout., c.v. kelder, waskelder, wijnkelder, bergkelder, 2 hobbyruimten,. toilet. Parterre:hal m. marmervloer, toilet m. fontein. Woonk. 54 m2 m. fraai oenhaard, opensl. deur, naar terras, keuk. 4.50×3.00 m o.a. ligb. Rondom mooi aangel. tuin m. veel privacy. Vragprijs ƒ 325.000,- k.k. Stienstra, Heerlen, tel. 045-712255.

NIEUWENHAGEN: Groot vrijst. woonh. met roy. tuin. Ind.: woonk., tv-kamer, keuken, serre en berging. 1e verd.: 3 slpk. vaste trap n. grote zolder. Aanv. i.o. Vraagprijs ƒ 120.000,- k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. D.HERDER, teef, 16 mnd. met stamb. goed karakter. 045-255184.

Te k. YORKSHIRE Terriertjes, zeer kl. en mooi en dwergpoedeltjes, abrikoos. Tel. 04402-71833.

Te k. Duitse HERDERPUPS m. stamb., geënt en ontw. H-D Vrije ouders al 4 generaties. Tulpstr. 16 Vaesrade-Nuth 045-241610.

Jonge BOXERS te koop, 7 wk. oud, met stamb. Inl. 04493-1948.

Weggelopen grijs gestreepte KATER, omg. Hoofdstr. Hoensbroek. Gelieve ter. te bez. teg. beloning. Hoofdstr. 326, Hoensbroek. Tel. 045-222471.

Te k. Engelse COCKERSPANIELSPUPS, Honigmannstr. 48, Schaesberg.

Te k. GROENEDALER 18 mnd. oud, vr.pr. ƒ 125,–, moet weg. Tel. 045-226704.

Te k. lieve Yorkshire TERRIER, teefje, weg. omst. Tel. 045-717670.

Te k. gevr. alle merken en types sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

OPGELET! Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Tev. alle sloop- en schadeauto's. 045-723076.

Seat en SUBARUDEALER A.C.H. De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455/222472 biedt met Bovaggarantie te koop aan: Opel Kadett '81; Ford Taunus 1600L '78; Seat Ronda 1.6GLX '83; Ronda 1.6SX '83; Fiat 127 '80; Fiat 131 '80 en '76; Fiat Polski '77; Citroën 2CV6 spec. '833; Toyota Tercel '80; Mitsubishi Lancer '77; Mazda 323 stat.car '79; Talbot Solara 1.6GL '83; Talbot 1510 GL '80; 1510LS '80; Simca 1308GT '79; SImca 1308 GLS '79 en '78; Horizon 1.3LS '81; Simca 1100LX '77; Austin Allegro '78 en '79; Morris Marina '79; Fiat 133 '77; Opel Ascona '76. Inr. en fin. mogelijk. Donderdags koopavond.

Opgelet wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-727742 b.g.g. 727741.

De Maastrichtse **HONDENSPORTVERENIGING** begint weer met cursussen gedrag en gehoorzaamheid, waarin hond en baas leren beter met elkaar om te gaan. Zowel rashonden als bastaarden, puppies zo goed als volwassen honden, kunnen meedoen. Alle informatie wordt donderdag 6 september om 20 uur gegeven in de manège, Plenkertstraat 88 in Valkenburg. Kom dan eens luisteren (de hond die avond thuis laten a.u.b.) of bel met 04406-13754. Ook gaat de cursus algemene kynologische kennis van de MHSV door, bedoeld voor mensen die meer willen weten over hun hond en die o.a. de bouw, voeding, gezondheid en ziekte van de hond behandelt. Wie daar belangstelling voor heeft kan een briefkaart schrijven aan: secr. MHSV, Walramplein 35, 6301 DC Valkenburg.

MITSUBISHI Galant GL. 8 mnd. oud, als nw., 10.500 km. 6 mnd. garantie ƒ 8000,– onder nieuw prijs. Garage G. van Mil, Sportstr. 10, Kerkrade West.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. '78. Vr.pr. ƒ 3500,–; tel.045-228469.

MOTOR Suzuki GS 400 6 bak '83 ƒ 3250,- ; Opel Rekord 2000 S automaat '81; Ford Taunus 1600 Bravo '82 met gas; Ford Taunus 1300 L '80; Ford Fiesta '80; Toyota Corolla DX 3-drs. '80; Carina 1600 L '80; Mitsubishi Galant GL 1600 '80 en '81; Toyota Celica 1600 ST 5 bak '78; Renault R18 rn R 14 TS '80; Mazda 929 legato 4-drs. '81 met gas; Talbot 1510 GL '81 en '80; Mazda 626 '79; Peugeot 305 '78; Kadett '74 ƒ 1250,–; Kadett automaat '77 ƒ 4500,–. Inruil en financieren. Bovag garantiebewijs. Auto P. van Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Te koop GOLF GTI, bj. '78, 62.000 km, i.st.v.nw. Met trekh. en stereo. ƒ 11.900,–. Inruil mog. Laurastr. 32, Eygelshoven.

DATSUN 240 L aut., LPG, '80, ƒ 4500,–; Fiesta, '77, ƒ 3500,–; Lancia Beta, '78, ƒ 3500,–; Taunus 1600 Ghia, '76, ƒ 1950,–; Fiat 128 SP 1100, '76, ƒ 2250,–; Peugeot 104, '77, ƒ 1950,–; Peugeot 504 aut., '77, ƒ 1750,–; Peugeot 504 aut., '76, LPG, ƒ 1250,–; Golf 1650; Mazda 1300, ƒ 750,–; Alfetta GTV, '76, LPG, ƒ 1950,–. Inr. mogel., ook boot of caravan. Tel. 045-211071. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

DATSUN Laurel 240 L aut., LPG, alle extra's, type '81, ƒ 4500,–. 045-211071.

VALKENBURG: nieuw vrijst. herenhuis m. veel ruimte o.a. 4 kelders, 4 slaapk., 4 kantoren, 4 toilets. Tuin met zeer vrij uitzicht. Pr. ƒ 145.000,-. Zien is kopen 04497-1961.

HEERLEN nabij centrum, ruim hoekappartement m. o.a. 2 slpks., luxe keuken, badk. m. ligb. Vraagpr. ƒ 65.000,–. Tel. 045-724043, na 18.00 uur.

VALKENBURG: Nieuw vrijst. herenhuis met gr. woonkamer, parketvl., open haard, keuken, 4 kelders, c.v. (gas), 3 slpkrs., luxe badk. m. ligbad, douche, 2de toilet. Dir. te aanv. ƒ 120.000,-. Voor snelle beslisser, tel. 04497-1961.

WOONHUIS m. grote tuin nabij centrum Heerlen. Tel. 045-725102.

Te k. HUIS + tuin + weiland, opp. 1 ha + 10 are. Muschenbroek 28, Heerlen.

Te k. FIAT 127, bj. '75, i.z.g.st., pr. ƒ 950,-. Tel. 04406-41001.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260

Goed TEHUIS gezocht v. bouvier 11 mnd., groenendaler 7 mnd. en yorkshireterrier. 045-462467.

Bouwvak

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten - Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10, tel. 045-750187.

GEVELVERZORGING-LIMBURG. Gespecialiseerd in gevelreiniging, uitkappen/voegen, straalwerken, gevelrenovatie en vochtwering, 10 jr. garantie. Tel. 045-251467.

Auto's en motoren

AUTO'S te koop gevr., bet. goede prijs en vrijw.bew. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896

Wij kopen alle luxe, bedrijfsauto's en bussen, bestellers, stationcars enz van '75 tot '80. Contant geld. Donny Klassen BV, Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354. Maastricht.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 10.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

FORD Escort 1100 Bravo '82, Ford Taunus 1600 Bravo 4-drs. met lpg '82; Opel Record 2 ltr m. lpg, 4-drs. '81; Opel Record Caravan '78; Toyota Celica 2 ltr liftback '80; Opel Kadett '77 ƒ 4000,–; Ford Escort Ghia '76 ƒ 2250,–; TR-7 5-bak '79; Triumph Spitfire '76; Austin Mini '79; Toyota Corolla 30 '77 ƒ 3500,–; Citroën Speciaal 1250 '80 ƒ 3000,–. Auto Weber, Baanstr. 38, Schaesberg (bij markt). Tel. 045-314175, financiering, inruil, garantie.

Te k. MERCEDES 200D 1981 div. extra's, Keltenstr. 5, Stein, 04495-1420.

Te k. gevr. SLOOP en schadeauto's van ƒ 50,– tot ƒ 3000,–; tel. 04494-43481.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

FIAT Panda 45 S '83, nieuw en '81; Opel Kadett coupé 1600 Berlinetta '78; Opel Kadett 1200 4-drs. '77; Opel Ascona 1600 '76; VW Passat GL diesel '81; Audi 80 Quattro 4 wheeldrive '83; BMW 730 '80 nieuw; BMW 320-6 '79; Citroën Pallas GSA '81; Honda Civic 5-drs. autom. '80 en '79; Daihatsu 14090 Charmant '80; Jeep Lada Niva '79; Ford Escort 1300 autom. '78, '79, '77 en '76; Peugeot 305 SR '79; Peugeot 104 '74; Mazda 626 '79; mazda 818 '77; Volvo 264 GL '76; Volvo 214 DL '76; Toyota Corolla 1200 '78 en '77; VW kever 1200 '72; Fiat 127 '76. Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Elke keuring toegestaan. Inruil en financiering mogelijk. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536/750531.

Te k. OPEL Kadett stationc., bj. '74, Hoofdbank 12, Klimmen. Na 17.00 uur.

Wij betalen ƒ 125,- à ƒ 10.000,- voor uw AUTO. Bel 045-751446. Tevens gratis afh.

Wij geven de beste prijzen voor uw SLOOPAUTO en o.a. vrachtwagens en landbouwmachines. Ook voor schadeauto's betalen wij een goeie prijs. 04490-25694.

Te k. FIAT, 4-drs., '76, i.z.g.st., ƒ 1150,-. Tel. 045-316940.

Te k. OPEL Kadett 1970, nwe. banden, uitlaat, 1e lak. Vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 04406-41001.

Te k. VW KEVER, 1971, 100% in orde, nwe. banden, ƒ 950,-. Tel. 04406-41001.

Te k. gevr. div. sloop- e/o SCHADEAUTO'S, tegen red. prijs afgeh. C. Cörvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-75180721-07-84

DYANE 6, bwj. '77, pr. ƒ 1250,–. Uterweg 5, Heerlen. Tel. 045-226620.

HONDA Accord, 4-drs., '79, km.st. 54.000, te k. inr. mogel. Ook te ruil teg. kl. stationcar of jeep, evt. bijbetaling. Inl. 045-217592.

Te k. OPEL Kadett Berlina type '82, km.st. 39.000. Pr.n.o.t.k. 045-417918.

Te k. excl. Amerik. FORD Mustang Fastback autom., 3-drs., Ghia T 30, '81, met LPG, kl. roodmet., km.st. 58.000, nw.st., pr. ƒ 8750,-, elke keuring toegest. Tel. 043-10140.

Terugname van FINANCIERINGSBANK, Ford Fiesta 1100 L, mod. '79, ƒ 5950,-. Inl. 04498-54510.

Nu kopen: RENAULT 14 GTL '81, Ford Taunus GL 16 '80, Ford Escort GL 13 '79, Datsun Cherry 10-'80 Citroën GSA '80, Mazda 323 ES 5 13-'79, Mazda 626 Sedan 20 '82, Mazda 626 Sedan autom. 20-'79, Mazda 626 coupé '20 '81. Div. aantrekkelijke Mazda-aanbiedingen. Autobedrijf Leymborgh B.V., Bornerweg 68, Limbricht, 04490-15838.

Te k. LEGERJEEP, type Willy's M38 A1, helemaal gerestaureerd, bwj. 52 met div. accessoires. Kl. groen. Pr. ƒ 11.000,–. Te bevr. Overhoven 69, Sittard.

KADETT 12S '79 '78 '76; Rekord 20N luxe '80; Ascona 16S '76; VW Golf '75; Citroën Dyane '71. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Opel Commodore '80 autom. m. lpg in nw.st. ƒ 10.750,–; Mercedes 280 S '74 ƒ 3.750,–; Simca Chrysler 1307 '78 ƒ 2.250,–; Opel Rekord '79 op gas ƒ 6.750,–; 2× Mazda 929 '78 Coupé ƒ 2.750,–; Ford Escort '77 ƒ 2.450,–; Datsun 100 AF II '78 ƒ 2.750,–; Peugeot 604 '78 ƒ 2.450,–; Renault 5 '77 ƒ 2.250,–; Audi 100 '75 lpg ƒ 1.250,–; Vauxhall Chevette '78 ƒ 1.950,–; Mazda 818 Combi '77 ƒ 2.450. Motor: Suzuki 500 crossmotor 1½ jr. vr.pr. ƒ 1.600,–. Diverse goedkope inruilers vanaf ƒ 500,–. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. '81, kl. rood. Te bevr. Prof. Debeyestr. 48, Hoensbroek.

Te k. VOLVO 345DL '81 met gasinst. i.pr.st. Slechts ƒ 9900,–, elke keur. toegest. na 16 u. Mozartstr. 25, Sittard.

MINI 1100 special zwart, bwj. '78, i.z.g.st. ƒ 3300,–, 04451-2113, na 18.30 uur.

Te k. 2CV6 bwj. '77, kl. groen, vraagpr. ƒ 1250,–, na 17.00 uur. 045-414702.

Te k. OPEL Ascona bwj. '78 i.z.g.st. Te bevr. tel. 04450-2303 na 17 uur.

Te k. gevr. AUTO'S va. 1977, schade of defect geen bezw. 045-460734.

Te k. FORD 1600 L '79 i.z.g.st. Inruil mog. 045-460734 Tripsstr. 24 Eygelshoven.

Autobedrijf van Leeuwen. RENAULT 5 TL '82 rood; Renault 5 GTL '82 beige; Citroën Visa GT '82 grijs; Citroën Visa GT '83 zwart; Citroën 2 CV 6 special '82 oranje; Citroën Dyane '82 groen; Citroën GSA special '82 groen; Citroën GSA XI '83 grijs; Renault 14 TL '80 rood; Mazda 323 5-drs. '77 grijs, Citroën GS spec. koper; Citroën CX Pallas IE autom. '82 blauw; Citroën GSA Club Break c-matic '80 koper; Citroën GS Pallas '79 grijs. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagerweg 129 industrieterrein Dentgenbach Kerkrade. Tel. 045-453355.

Te k. BMW 320 automatic z. mooi en goed. Inr. mog. Caumerw. 70, Heerlerbaan.

T.k. VOLKSWAGEN Kever rood, 1983, type Jeans Buck met spijkerstofbekl., als nw. ƒ 7950,–. Tel. 045-424813.

Te k. FORD Mustang automatic. Heiveldstr. 147, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Kadett, LPG, trekh., bwj. '77, vr.pr. ƒ 3500,–. Tel. 451832 of 413901.

Te k. CHEVROLET Camaro bwjr. '78. Schandeler 49 Heerlen.

Te k. CITROËN Pal 2400 bj. '77 t.e.a.b. Aker 49 Kerkrade-W. Na 19 u

ALFA Romeo Guilietta bj. '80, km. 25.000, scha vrij, 1e eigen., in nieu staat. Koningsweg Kerkrade. Tel. 045-4554

Te k. MAZDA 616 cou bj. '75, kl. br.metal. i.z.g Tel. 045-460103.

SIMCA type Sunbeam LS bj. 27-9-'79, km 53.0 Vr.pr. 3600,-. Struverstr. Kerkrade-West.

Wilt u een goede auto v kopen voor contant ge Alleen bij P. Joost Scharnerweg 3, Ma tricht, 043-627308.

Te h. **TERREIN** 750 voor verkoop van auto omheind met Heras he werk. Gelegen grote w Maastricht-Heerlen, 043-627308.

Te k. erg mooie CELIC ST m. sportvelgen en s reocass. Pr. ƒ 3250,–. A stelstr. 8, Heerlen-Bee dal.

Te k. PEUGEOT 104 G 5-drs., bwj. '78, perfect orde ƒ 2250,–, inr. mog. T 045-316940.

Te k. orgin. VW CA PINGBUS, z. mooi i.z.g.st. ƒ 1650,–, 0 316940.

Te k. FIAT type 131 S rafiori automatic 1600 gasinstall., vr.pr. ƒ 375 tel. 045-720667.

OPEL Ascona 16S i.z.g mooie en goede auto, n uitl. + radio, bj. 8- Vr.pr. ƒ 950,–. (inr. mo 045-726673.

Te koop VW Golf (zwa Sunroof, sportvelg. e ƒ 2650,–. Heemskerkstr 66, Heerlen.

Te k. BMW 323i i.z.g (voor liefhebber). Na 17 u. Mgr. Hanssenstr. Nieuwenhagen.

Te k. inr. mog. CHEVR LET met LPG en tre haak, zeer mooi en goe Caumerweg 38, Heerl baan-Hrl.

Te k. AUTOMATIC Vol 66 combi, bwj. '76, ƒ 1450 Tel. 045-316940.

TOYOTA Sportswagon 1 DL, bwj. '78, i.z.g.s ƒ 3750,–. Inr. mog. Tel. 04 316940.

Fietsen/bromfietsen

Te k. lichtgew. Rallei RACEFIETS, ƒ 250,-. W deklokje 24, Vijlen. 17.00 uur.

Te k. RACEFIETS Ja Janssen, mt. 56, Chimar 600-onderd., 1½ jr. ou nieuw ƒ 1500,- nu vo ƒ 1000,-. Tel. 045-218692.

Te k. ZÜNDAPP KS z.g.a.n. Bwj. eind dec. met verzekering. Te bev Robroekweg 17 Heerle na 17.00 uur.

Te k. MEISJESFIETS van 7 tot 11 jr. Pr. ƒ 200,- Tel. 045-313956.

Te k. Maxi PUCH bro fiets i.g.st. Pr. ƒ 275,–; te 04495-5209.

Te k. PUCH Maxi bwj. kl. rood/bruin. Tel. 04 254845.

Te k. VESPA Ciao, i.g.s Tel. 045-254085.

Geld en goed

AUTOVERZEKERINGEN va. ƒ 118,– p. jr. op basis van 75% no-claim. Inf.: Za kenburo Asra, Wilhelmi nastr. 153, Hoensbroek Tel. 045-225367.

Voor een snelle gunstige P.L. of 2e hypotheek. Fin bemidd. kantoor Moonen Hoofdstr. 9, Hoensbroek Tel. 045-225000 van 9-21.00 uur geopend.

SPAARBRIEVEN kopen en verkopen wij ongeacht looptijd. Inl. Buro W&P. Tel. 040-440455.

GELD voor alle doeleinden. Bel Filema, fin.bemidd. tel. 04492-4996.

Lessen/onderwijs

Elke donderdagavond JAZZBALLET in Inpoet. Tussen 20.00 en 21.00 uur. Deskundige begeleiding. Zowel vrouwen als mannen tussen de 17 en 30 jaar kunnen meedoen. Inpoet Akerstr. 88 te Heerlen. Tel. 045-715666. Vragen naar Leida.

Elke woensdagmorgen van 9.00 tot 12.00 uur en elke donderdagavond van 20.00 tot 23.00 uur is er in Inpoet NAAIKURSUS. Op woensdagmorgen voor vrouwen met een uitkering, op de donderdagavond voor vrouwen tussen de 17 en 30 jaar. Apparatuur aanwezig. Deskundige begeleiding. Kosten ƒ 12,50 per maand. Bel naar Inpoet: 045-715666. vragen naar Irene. Akerstr. 88, Heerlen.

Op 16 oktober in Amsterdam, optreden Maastricht gaat niet door

Julio Iglesias rekent op een warm onthaal

(Van onze showpagina-redactie)

AMSTERDAM – De vooral door talloze vrouwen aanbeden Julio Iglesias is in aantocht. Hij komt op 16 oktober naar Amsterdam. Plaats van handeling is de Edenhal. Nadien treedt Iglesias op in diverse Belgische steden. Zoals bekend gaat een eerder met veel ophef aangekondigd optreden in Maastricht niet door omdat Iglesias daar zelf niets van wist.

Voor echte fans mag de entreeprijs geen bezwaar zijn, zo luidt kennelijk de overweging. De impresario moet uit de kosten komen en vraagt f 65 per stoel voor dit voor ons land eenmalige optreden in deze Europese toernee. Als alle 4500 plaatsen verkocht zijn, springen de zakelijke heren er keurig uit.

Een paar vergelijkende cijfers. In Madrid kwamen in het Bernabeu Stadion in september 80.000 toeschouwers. In Lissabon wimpelde Iglesias een aanbod van 400.000 dollar af, in Kopenhagen betaalt het publiek f 325 per plaats.

Het is de derde keer dat Julio Iglesias naar ons land komt. Dat gebeurt via loco-managers in Europees verband, want het gaat om big business. Vandaar ook dat een optreden van Iglesias enkele jaren geleden in het Groninger Martinihal-centrum niet door ging. Het werd eenvoudig afgelast, omdat hij zich niet zo lekker voelde. Zo luidde althans de bij wijze van excuus verstrekte reden. De werkelijkheid was dat Groningen en omgeving niet hartstochtelijk warm liepen voor Iglesias. Er waren in de voorverkoop toen slechts enkele honderden kaartjes verkocht. Hetgeen te weinig was voor een internationale ster van zijn allure. Daarom trok hij wat bleekjes weg en deed krachten op voor de volgende avond in Arnhem, waar zijn optreden in de Rijnhal wel door mocht gaan.



● *JULIO IGLESIAS ...op 16 oktober in de Jaap Edenhal van Amsterdam...*

Voorprogramma bij Schlagerfestival

KERKRADE – Voorafgaande aan het Schlagerfestival 1984, dat komende vrijdag- en zaterdagavond in de Rodahal van Kerkrade wordt gehouden, is er vanaf 19.00 uur een voorprogramma met twee bekende Limburgse sterren. PETER MAESSEN en RICHARD CANDELL zorgen voor deze zogenaamde 'Warming up'. Richard Candell, die nog recentelijk samen met Dennie Christian en Rocco Granata optrad bij de Belgische radio, brengt aanstaande vrijdag en zaterdag vier nummers ten gehore: Hör mein Herz, Rose aus Paris, Baby ich liebe nur dich en Du, du allein.



● *RICHARD CANDELL ...ster tijdens de 'Herfst- en wintermodeshow 1984' op woensdag 19 september in de Heerlense stadsschouwburg...*

Modeshow met sterren in Heerlen

HEERLEN – TV-ster WILLY DOBBE zal op woensdag 19 september vanaf 20.00 uur in de stadsschouwburg van Heerlen een feestelijke 'Herfst- en wintermodeshow 1984' presenteren. Behalve dat daar een top-kollektie uit de internationale modehuizen (o.a. Karl Lagerfeld, lorenzo en Pierre Cardin) wordt getoond, is er ook veel muziek. Richard Candell, voor zijn stem alom geprezen omdat deze veel op die van Karel Gott lijkt, zorgt samen met een showorkest voor de muzikale omlijsting. Entreekaarten (vijftien gulden) zijn verkrijgbaar bij Maison Sonja, Dautzenbergstraat 34, Heerlen, telefoon ☎ 045 - 714787.

Willem Ruis even in 'Coronation Street'

HILVERSUM – De hervatting van de Engelse televisieserie Coronation Street zal gepaard gaan met een eenmalig acteursoptreden van Willem Ruis. Als de draad van het verhaal op 6 oktober, na tien jaar, weer wordt opgepakt, zal Ruis in een speciaal voor de Nederlandse kijkers geschreven aflevering de rol spelen van een verre neef die zich door de diverse Coronation Street-figuren laat 'bijpraten'.

Op deze originele wijze hoopt de VARA in 25 minuten de kijkers op de hoogte te brengen van de ontwikkelingen zoals die zich de laatste jaren in Coronation Street hebben afgespeeld. Twee dagen later wordt de serie vervolgd met afleveringen die anderhalf jaar geleden in Engeland werden uitgezonden. De Vara is van plan gemiddeld zeven aflevering per maand op het scherm te brengen. Overigens is inmiddels een groot aantal gezichten uit de serie verdwenen. Eén van de bekendste, Ena Sharples, is overleden. Begin deze week stierf Stanley Ogden.

Eindredactie

Harrie Cremers

tel. 045-739273/ 739274

'Landleven en liefde'

HILVERSUM – In 'Landleven', de serie televisiefilms naar korte verhalen van A.E. Coppard, voor televisie bewerkt door James Saunders, vanavond om 23.02 uur op Nederland 1 de aflevering 'Liefde op het eerste gezicht'. Met Jane Lapotaire (Orianda), Stephan Chase (Gerard), Glyn Houston (Nathalie), June Watson (Lizzie) en Dorothy Black (mevrouw Tillington).

Orianda Grabbe wijst een huwelijksaanzoek van de jonge aristocraat Gerald Loughlin af. Wat aanvankelijk begint als een zeer romantische 'Liefde op het eerste gezicht', leidt voor Gerald al spoedig tot een confrontatie met een minder idyllische kant van het leven op het platteland. Tenslotte wordt Gerald te verstaan gegeven dat met romantische illusies niet valt op te boksen tegen de harde realiteit.



● *STEPHAN CHASE en JANE LAPOTAIRE in 'Liefde op het eerste gezicht'*

TV-WEEK voortaan op vrijdag

HEERLEN – Met ingang van deze dinsdag verhuist TV-WEEK van het LIMBURGS DAGBLAD van dinsdag naar vrijdag. Aan de vooravond van het nieuwe seizoen bij radio en TV ontvangt U onze wekelijkse TV-bijlage voortaan aan het begin van het weekend. Uw vertrouwde TV-gids mag U dus AANSTAANDE VRIJDAG opnieuw tegemoet zien. Nu óók met het volledioge weekoverzicht van Sky Channel en de BFBS-televisie. Tot vrijdag.

televisie

■ = zwartwitprogramma

Nederland 1

09.30 -09.35 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
13.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
14.00 TELEBORD
Vandaag: Hokker bist is dat.
15.30 DE TELEFOONSHOW
Informatieve serie. Afl.: De invloed van televisie.
16.00 PHILADELPHIA
Australische tv-serie. Deel 8: Na het ongeluk zal Brenton nooit meer kunnen lopen en moeten Brenton en Delie leven van de opbrengsten van haar schilderijen. De vergunning voor de herbouw van de Philadelphia is afgegeven.
16.50 -17.15 MAGGIE & DAVID
Jeugdserie. Deel 4: De Schat. Als de schrijfster Sinclair-Harris bij Magggie en David op bezoek geweest is, laat zij haar nieuwse boek bij hen achter. Op een kaartje in dat boek wordt een plaats aangegeven waar lang geleden een schat begraven werd.
18.55 PUPPIE
Tekenfilm. Afl.: Pietje en de stier die niet wilde vechten.
19.16 DE KNOCK OUT SHOW
Eerste ronde. In Harlingen knokken in VARA's nieuwe zomerquiz duizend kandidaten om die ene hoofdprijs: een grote reis. Presentatie: Harry Vermeegen.
20.00 JOURNAAL
20.28 DE KNOCK OUT SHOW
Vervolg. Enkele honderden overgebleven kandidaten spelen verder in de tweede ronde.
21.07 NERO WOLFE
Amerikaanse detectiveserie. Afl.: Levend schaakspel. Nero Wolfe en zijn medewerkers zitten gevangen in hun eigen huis, dat aan alle kanten van explosieven is voorzien. Ook opgesloten zit een journaliste die toevallig op deze dag met Nero een interview wilde maken.
21.48 DE KNOCK OUT SHOW
Vervolg. Derde en beslissende ronde.
22.23 ACHTER HET NIEUWS
Aktualiteitenrubriek.
23.02 LANDLEVEN
Engelse serie. Afl.: Liefde op het eerste gezicht. Nadat zijn huwelijksaanzoek is afgewezen wordt de jonge aristrocaat Gerald Loughlin zich bewust van de minder idyllische kant van het leven op het platteland.
23.53 SIMON CARMIGGELT VERTELT
Uit eigen werk zijn verhaal ,,Een goede bedoeling'' uit de bundel ,,Ik red me wel''.
00.10 JOURNAAL

Nederland 2

13.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
18.15 -18.20 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
18.30 SESAMSTRAAT
18.45 JEUGDJOURNAAL
19.00 JOURNAAL
19.12 KOP EN STAART
Vrolijke serie over dieren.
19.30 DE WALTONS
Amerikaanse serie. Afl.: De bezoeker. Elisabeth heeft een denkbeeldige vriend uitgevonden en betrekt hem in al haar aktiviteiten. Meneer Bearsly zorgt voor een ander mysterie. Waar is zijn vrouw?
20.20 TIJDSEIN
Actualiteiten en achtergronden.
20.50 RONDUIT-MAGAZINE
Jongerenprogramma met videoclips, de telefoon van de toekomst, muziek, sport en de 10e EO-Jongerendag.
21.20 EEN MUZIKALE ONTMOETING
Ferenc A. Szabo, klarinet en Victoria Herencsar, cymbaal. Werken van Allaga, Lajtha en Monti.
21.40 HELP, DE SCHOOL STORT IN
Een Metterdaad-produktie over een onderwijsprojekt in de binnenlanden van Colombia.
21.54 GOD WIL WONEN BIJ DE MENSEN OF: DE TABERNAKEL
Documentaire serie over de voorwerpen die in de tabernakel te vinden zijn. Afl. 7: Een lieflijke reuk.
22.30 JOURNAAL
22.45 DEN HAAG VANDAAG
23.00 -23.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

Duitsland 1

08.30 SCHOOLTELEVISIE
09.25 -09.55 SESAMSTRAAT
10.00 NIEUWS EN DAGTHEMA'S
10.23 WALTER SEDLMAYRS FERNSEH-ILUSTRIERTE
Ontspanningsprogramma over Griekenland.
11.10 FLÖHE HÜTEN IST LEICHTER
Vrolijke verhalen over ouders en hun kinderen.
12.10 ERSTER SCHULTAG
Reportage.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 en 14.40 VIDEOTEXT FÜR ALLE
15.00 DIE FLÖTE
Poppenspel.
15.30 DAS FEUERROTE SPIELMOBIL
Kinderprogramma.
16.00 NIEUWS
16.10 FRAUENGESCHICHTEN
Reportage over Margret Bechler die jarenlang geïnterneerd was in Russische en Oostduitse gevangenissen omdat zij in de nazitijd, onder druk van de gestapo, een communistische weerstander had aangegeven.
16.55 SPASS AM DIENSTAG
Kinderprogramma met tekenfilms.
17.45 SO SIND KINDER
Kinderprogramma.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.25 LANDLUFT
Familiereeks met Klaus Wennemann en Nate Seids.
19.00 FALCON CREST
Amerikaanse reeks met Jane Wyman en Robert Foxworth over een Californische wijnbouwersfamilie.
20.00 NIEUWS
20.15 WAS BIN ICH?
Beroepen raden.
21.00 PANORAMA
Reportages, analyses, opinies.
21.45 DALLAS
Amerikaans feuilleton met Patrick Duffy en Linda Gray.
Pam heeft er geen benul van, wat Mark Graison eigenlijk gaan doen is in Houston. Ze verwondert er zich enkel over, dat ze hem niet kan bereiken in het hotel waar hij gewoonlijk een kamer boekt. Lucy heeft intussen besloten, haar volle aandacht toe te spitsen op Peter. Die is echter nog altijd verliefd op Sue Ellen.
22.30 DAGTHEMA'S
23.00 KULTURWELT
Die Verführung, ein grosses Orchester zu leiten.
Een toernee door Japan van het Symfonie-orkest van de Beierse omroep.
24.00 NIEUWS

Duitsland 2

10.00-13.15 ZIE DUITSLAND 1
13.15 -13.30 en 15.40 VIDEOTEXT FÜR ALLE
16.00 NIEUWS
16.04 MOSAIK
Magazine voor de oudere generatie. Met een bijdrage over de weldaden van ruwe celstof in de voeding.
16.35 VOM AUSWANDERER ZUM EINGEBORENEN
Reportage over een Oostenrijker die naar Nieuw-Zeeland geëmigreerd is.
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, sport, ontspanning.
17.50 MEIN NAME IST HASE
Tekenfilms met Bugs Bunny.
18.20 HEISSE WICKEL - KALTE GÜSSE
13-delige reeks met Henner Quest en Franz Muxeneder.
Malvine is een aantrekkelijke en rijke vrouw. Ze ziet er allerminst ziek uit, dus is het wel een beetje eigenaardig dat ze in een kuuroord verblijft. Ludwig Betzelweiser, die verliefd is op haar, besluit dit grondig te onderzoeken.
19.00 NIEUWS
19.30 DER MANN AUF DER MAUER
Duitse TV-film van Reinhard Hauff met Marius Müller-Westernhagen en Julie Carmen.
Kabe woont in Oost-Berlijn. Voor hem is de muur een soort van obsessie, een provocatie. De Oostduitse politie heeft al een lijvig dossier op zijn naam, waarin staat hoe dikwijls hij al over de muur probeerde te geraken. Nu heeft Kabe weer een slim plan uitgedokterd. Hij laat zich arresteren en wil zich dan door de Westduitsers laten vrijkopen. (tieners).
21.15 WISO
Sociaal-economisch magazine.
21.45 NIEUWS
22.05 CHRISTUS KAM NUR BIS EBOLI
Italiaanse film (1978) van Francesco Rosi met Gian Maria Volonte, Alain Cuny, Lea Massari.
Carlo Levi heeft in 1935 zijn toevlucht gezocht in Gagliano. Daar wordt hij over het algemeen goed geaccepteerd en zelfs met de fascistische burgemeester komt hij best overeen. Vooral de kinderen zijn gek op hem, wanneer hij hen leert, hoe ze beter kunnen tekenen en schilderen. De vrouwen van Gagliano blijven terughoudend.
00.30 NIEUWS

Duitsland 3/WDR

09.25 SESAMSTRAAT
10.05 -11.40 SCHOOLTELEVISIE
08.00 TELE-GYMNASTIEK
08.30 SCHOOLTELEVISIE
17.00 SCHOOLTELEVISIE
17.30 GESUNDHEITSERZIEHUNG
Reeks over gezondheidsonderricht.
1. Spreekmoeilijkheden.
18.00 BEROEPSORIËNTERING
18.30 SESAMSTRAAT
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 AUSLANDSREPORTER
Het langste weekeinde ter wereld.
Reportage uit Jeruzalem.
20.45 RÜCKBLENDE
Reportage over de oudste synagoge van Duitsland en het leven van de Joden in Worms.
21.00 DAVE ALLEN SPECIAL (2)
Humor en sketches van de Ierse komiek Dave Allen.
21.45 LANDESSPIEGEL
Nachtreporter: Die Messe.
Reportage.
22.15 DRIE VOR MITTERNACHT
Aansluitend: nieuws.

Duitsland 3/SWF

18.30 TELEKOLLEG II ZUR FACHSCHULREIFE
19.00 DIE ABENDSCHAU BLICK INS LAND IM DRITTEN
19.25 NIEUWS
19.30 DIE SPRECHSTUNDE
Tips voor de gezondheid. Vanavond: Psychiatrie in der Gemeinde.
20.15 ÜBER DEN DÄCHERN VON STUTTGART
21.00 DER WEG NACH WESTEN
23.00 NIEUWS

België/BRT 1

17.55 NIEUWS
18.00 TIK TAK
18.05 BASSIE EN ADRIAAN (1)
18.10 KLEIN, KLEIN KLEUTERTJE
18.25 DE SMURFEN
18.45 POP EYE
18.55 DE ANDERE BELGEN
19.35 KIJK UIT!
19.40 LOTTO-WINNAARS
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.30 I.Q.
20.50 MONDELINGE GESCHIEDENIS
21.40 UITZENDING DOOR DERDEN
22.40 NIEUWS
Voorafgegaan door Toto-winnaars. Met aansluitend: Coda: ,,Padre Lorenzo'' uit ,,Romeo en Julia'' van S. Prokofief door Boyan Vodenitcharov.

België/BRT 2

19.00 MR. SMITH (13)
Dertiendelige reeks met Leonard Frey, Terri Garber, Tim Dunigan.
19.25 TIJDROVER
Doe-het-zelf: Onderhoud en herstellen van fietsen.
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.20 DE STEEK-ER-WAT-VAN-OP-SHOW
In de eerste aflevering van het najaar praten we over:
21.20 -22.55 OPERA PRIMA
Spaanse film (1980) van Fernando Trueba met Oscar Ladoire, Paula Molina en Antonio Resines.
De 25-jarige journalist Matias, Madrileen in hart en nieren, leeft gescheiden van vrouw en kind in Madrid. Zijn grote droom is ooit nog eens een boek uit te geven. Matias is tamelijk heerszuchtig, babbelziek en zeer jaloers. Bovendien gaat hij nogal prat op de strepen die hij als ,,contestant'' in de nadagen van mei '68 heeft verdiend. Matias ontmoet zijn nichtje Violeta, zijn jeugdliefde waarmee hij vroeger een verhouding heeft gehad. Hoewel Violeta een ander temperament heeft dan Matias, voelt ze zich toch opnieuw tot hem aangetrokken...

België/RTBF 1

17.10 WERKAANBIEDINGEN
17.25 LOLLIPOP
18.00 LA BOITE AUX IMAGES
18.40 PIXELS
19.05 CE SOIR
19.25 LOTTO
19.30 NIEUWS EN WEERBERICHT
20.00 LES SENTIERS DU MONDE
21.15 LES MOYENS DU BORD
23.00 BALLET DU XXEME SIECLE
23.20 NIEUWS

RTL plus

13.00 CLIP-CONNECTION
Nonstop muziek en videoclips.
17.27 GEWINN VOR BEGINN
17.30 DEUTSCHE SZENE
Duitse schlagers en popmuziek.
18.25 REGIONAL 7
18.45 TYPISCH RTL 1
18.53 7 VOR 7 - NEWSSHOW
Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 BLICK IN DIE WELT
Week-terugblik van 30 jaar geleden.
19.30 IM WILDEN WESTEN
Tv-serie. Afl.: ,,Winchester''.
20.00 TYPISCH RTL 2
20.15 HALLO RTL
20.30 KALTER SCHWEISS
Thriller met Charles Bronson, Liv Ullmann, James Mason e.a.
22.02 TYPISCH RTL 3
22.22 HOROSKOP
22.27 BETTHUPFERL
22.32 -24.00 CLIP-CONNECTION

Sky Channel

17.00 MUSIC BOX
Nonstop muziek en videoclips.
18.00 SKY-FI MUSIC
Muziekprogramma met Tony Blackburn.
19.00 ROGER RAMJET
Tekenfilmserie.
19.05 ■ MR. ED
Komische Amerikaanse tv-serie.
19.30 GREEN ACRES
Komische Amerikaanse tv-serie.
20.00 SKYWAYS
Australische tv-serie.
20.40 SIDE STREET
Canadese politieserie.
21.40 THRILLMAKER SPORT
Vanavond over races naar Pikes Peak.
22.05 STARSKY & HUTCH
Amerikaanse politieserie.
22.55 -00.55 MUSIC BOX
Nonstop popmuziek en videoclips.

BFBS

13.00 BUSKER
13.15 YOU CAN'T SEE THE WOOD
Serie over de rol die bomen innemen in het leven van de Britten.
13.40 COLLECTING NOW - KNOW YOUR PICTURE
14.00 -14.25 ITN NEWS
Aansluitend: WEERBERICHT.
17.00 BIRTHDAY TIME
Aansluitend: PLAY SCHOOL
17.30 STOPWATCH
Aansluitend: BIRTHDAY TIME.
17.55 STAR TREK
Science-fiction serie.
18.45 ITN NEWS
Aansluitend: WEERBERICHT.
19.00 MANIMAL
Serie. Afl.: Night of the beast.
19.45 HOLLYWOOD OR BUST
Bruce Forstyh zet samen met het publiek een beroemde scène uit een Hollywoodfilm op het toneel.
20.35 IMAGINED WORLDS
21.05 SORRELL AND SON
Serie. Afl. 2. Sorrell begint als portier in het Pelican Hotel.
22.00 BBC NEWS
Aansluitend: WEERBERICHT.
22.25 -23.00 MAKING WAVES
Programma over de zeilsport.

radio

Hilversum 1

7.03 Auto in? AVRO aan. (7.30 en 8.30 AVRO's Radiojournaal. 7.03 en 8.06 Per Saldo). 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen. (10.03 Duimeland). 11.03 Polletje Piekhaar, hoorspelserie (11). 11.30 Soundtrack. 12.03 Muzikaal onthaal. 13.06 AVRO's Radiojournaal. 13.20 De AVRO Diligence. 13.57 Per Saldo. 14.03 Trialoog. 16.03 '34 - '84. 16.30 Vakantie op Stillness. 17.52 Per Saldo. 17.55 Mededelingen. 18.06 AVRO's Radiojournaal. 18.25 Toppers van toen. 19.02 Pim Jacobs' Platenscala. 19.45 Hollywood Boulevard. 20.03 Wim Koopmans in concert. 21.02 De Tijdige Dood, hoorspelserie (1). 21.35 Even tussendoor. 22.02 AVRO's sportpanorama. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Elpee tin. 02.02 Groot licht. 05.02-07.00 Truck.

Hilversum 2

7.11 Echo-kort. 7.13 Het levende woord. 7.21 Echo. 8.55 Postbus 900. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 Als je haar maar goed zit. 10.00 Zomersproeten. 11.00 Ouder worden we allemaal. 11.33 Met Anne. 12.00 Kruispunt. 12.16 Uitz. v.d. landbouw. 12.26 Meded. v. land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 Echo-politiek. 13.33 Schoolradio. 14.33 Gelijke rechten, maar niet voor iedereen (5). 15.03 NOS-Ombudsman. 15.33 Een leven lang. 16.00 TROS Nieuws Show. (16.00, 16.35, 17.00 en 17.36 Aktua). 18.20 Uitz. van de R.P.F. 18.30 Het voordeel van de twijfel. 19.00 TROS - Klantenservice. 20.03 Het zwanezang, hoorspel. 20.30 Finale. 21.00 Om het boek. 21.30 Let's swing. Herh. les 5. 22.00 Onderwijskunde, les 5. 22.40 De weg ligt open (13). 23.00-23.55 Proeflokaal. De prijswinaars van het Radiofestival van Monte Carlo.

Hilversum 3

Van 07.00-18.00 uur aktualiteiten via Dingen van de Dag. 7.03 Gesodemeurders. 9.03 In afwachting van.... 11.03 Doorloper. 12.03 Paviljoen 3. 14.03 Peter Holland. 16.03 De verukkelijke vijftien. 18.04 De Avondspits. 19.02 Hof van heden. 20.02 Popkrant. 21.02-24.00 Moondogs.

Hilversum 4

7.02 Een goede morgen met Nico ter Linden. 9.00 Continu Klassiek. 11.00 TROS Concertzaal. Uitzending vanuit het Novotel in Amsterdam b.g.v. Hi Fi '84 met optredens van o.a. het Quinck vocaalensemble, het cello-pianoduo Marien van Staalen en Tan Crone en het Brabants Saxofoonkwartet. 13.05 De klassieke top tien. 14.00 Internationaal orgelfestival Haarlem 1984. 15.15 Beroemde soloconcerten: Pianowerken v. Liszt. 16.00 In de schaduw van de (Russische) meesters. Werken van Taneyev. 16.45-17.00 Woord in de middag. 20.00 Composities van Bruch. 21.30 Literama. 22.25-23.00 Kerkorgelconcert.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20 In een straal van 100 kilometer: een toeristisch programma. 18.50-19.00 Programma voor Turken.

BRT 2

5.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Pluche Palace. 10.03 Zomerlief. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1984. 13.10 Toemaatje. 13.15 Relax. 13.30 Overgetelijk. 14.00 Jazzkaffee. 15.00 Poeskaffee. 16.00 Rockkaffee. 17.00 Focus. 17.10 Radio Twee - Rockgolf. 22.05 De nacht van dinsdag. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Die RTL Bladertournee. 14.00 Viva. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 RTL-Sportshop. 18.00 Ententanz. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

VEEKAR, 5 koeien, Vicon kunstmeststrooier, perfecte cirkelmaaiers. A. Geurten, Gasthuis 10, Bemelen, tel. 04407-1337.

Caravans/tenten/boten

Door omstandigheden zeer moderne STACARAVAN, gezellige jaarstandplaats, Europacamping Valkenburg, v.z.v. water, gas, koelkast, oliestook, was/toilet, douche. Tel. 058-668081.

2 Lichtgew. TOERCARAVAN Adria 305, ijskast, kachel, tent 75, f 1750,–; Ivone Mostart 72 tent f 1250,–; vouwwagen roodmaster 77 f 1000,–; Bergland 450 tent kachel 77 f 3250,– met garantie. Tel. 045-753039.

Te k. gevr. TOERCAR., vouwwagens en stawagens, mobielhomes. Contant geld. 045-752747.

Te k. caravan ADRIA i.z.g.st., f 1600,-. Tel. 045-242896.

Grote NAZOMERAKTIE Tot f 2500,- korting op nieuwe 1984'er lichtgewicht tourcaravans vanaf f 6450,-; vouwcaravans met vaste wanden incl. voortent vanaf f 5995,-. Diverse leuke occasions. Caravanstalling vanaf f 125,- p.j. Ubachs caravanimport Kerkrade. Eygelshovergracht 39. Tel. 045-460252.

Caravanhandel „PERFECT" heeft een ruim ass. gebr. tourcaravans o.a. Tabbert, Knauss, Kip, Bergland, Lynton, Chateau enz. Tee. 10 vouww. o.a. La Boheme, Andre Jamet, Tago, Travel Sleeper, Apache, Combie Camp enz. Leuk speedbootje 35 pk Mercury en trailer f 1650,–; Reukenderweg 36 nabij station Nuth. Geopend 10 tot 18 uur. Dond. 12 tot 21 uur. Zat. 10 tot 16 uur. Alles met tijdelijke na-seizoenskorting. Tot ziens in onze showroom.

Bij beschikking der arr.-rechtbank te Roermond ddo. 7 juni 1984 werd **Sofia Bellen**, woonplaats hebbende te Echt, Pepinusbrug 4 in de Pepijnklinieken, onder curatele gesteld met benoeming van Jozef Bellen, wonende te Kerkrade, St.-Joannestraat 39, tot curator, en Anna Maria Vanderheijden te Kerkrade, St. Joannesstraat 39, tot toeziend curatrice.
Mr. A.J.P. Lemmen,
advoc. en proc.,
B. de Hesselleplein 15,
Heerlen.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 23 augustus 1984 is **Johanna Hubertina Maria Roufs**, geboren te Meerssen op 21 april 1956, thans verblijvende te Echt (Pepijnklinieken), Pepinusbrug 4, onder curatele gesteld met benoeming van Maria Frederica Roufs, wonende te Meerssen, Hoogveldweg 6, tot curatrice en van Michael Maria Catharina Roufs, wonende te Meerssen, Humcovenderveld 23, tot toeziend curator.
Mr. A.H.S.M.
Lückers-Bergmans,
advocatenkantoor
Lückers-Bergmans &
Van Sloun,
Caumerdalschestraat 1,
postbus 149,
6400 AC Heerlen.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 23 augustus 1984, werd het faillissement van **J.J.E. Houben**, geboren te Kerkrade op 11-3-1942, wonende te 6134 TE Sittard aan de Ranonkelstraat 28, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. G.G.A. Houtakkers,
curator,
advocaat en procureur,
advocatenkantoor
mr. Houtakkers,
Rijksweg-Zuid 45,
postbus 152,
6130 AD Sittard.

Bij vonnis d.d. 30-8-1984 van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, is de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Bowlingcentrum Valkenburg B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Valkenburg aan de Geul aan de Spoorlaan 9, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.
Mr. O.M. de Lange,
advocaat en procureur,
Spoorweglaan 12,
6221 BS Maastricht.

Vakantie/rekreatie

ARKE busreizen

5 dagen Dieblich/Moezel,
vertrek 10/9 en 17/9 v.a. f 379,- p.p.
8 dagen Oldenzaal/Twente,
vertrek 8/9 en 15/9 v.a. f 465,- p.p.
8 dagen Muggendorf/Fr. Schweiz,
vertrek 8/9 en 15/9 v.a. f 570,- p.p.
8 dagen Bournemouth/Zuid-Engeland,
vertrek 8/9 en 15/9 v.a. f 895,- p.p.
9 dagen Grafenhausen/Zw. Woud,
vertrek 13/9 en 20/9 v.a. f 660,- p.p.
10 dagen Fügen/Tirol,
vertrek 10/9 v.a. f 755,- p.p.
10 dagen Mégève/Franse Alpen,
vertrek 13/9 v.a. f 820,- p.p.
10 dagen Melk/Donaudal,
vertrek 10/9 en 17/9 v.a. f 685,- p.p.
14 dagen Rimini en Rome,
vertrek 13/9 v.a. f 1275,- p.p.

Inlichtingen en boekingen bij de ANVR „Goeie Reis" reisburo's, reizenverkopende banken of bel 053-353535.

Huwelijk/kennismaking

(ALLEENSTAANDEN) hartelijk welkom vanavond 4-9 in dancing Gorissen, Kerkstraat 49, Brunssum, met Diabo. Tel. 045-252304. D.O.V.O.S.

Team '84, het Limburgs buro voor een (h)echte relatie, geleid door een bij de **R.V.T.** opgeleide erkende huwelijksconsulente, biedt haar diensten aan, aan alle eenz. mensen die deze eenzaamh. graag opgelost zagen. Belt u eens voor informatie: 04494-54227, 045-243170, 043-15183 of met het hoofdbureau, Kerkweg 38a, Puth, 04493-4376.

Rustige j.man 25 i.b.v. vast werk en auto zkt. kennism. m. lieve j. VROUW v. ser. rel. Geen uitg.type. Br. o. no. KE 177 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Vanaf vanavond (elke dinsdag) bal voor allenstaanden, aanvang 20 uur. Bewijs verplicht. Koningswinkelstraat 40, Valkenburg. Tel. 04406-13914.

JONGEMAN, 23 jr. zoekt kennism. m. een leuk sportief meisje, om de eenzaamh. op te lossen. Br. m. foto on nr. Si 37 LD 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5 worden op erew. beantw.

JONGEMAN 26 jr. H.B.O.-niv. i.b.v. vast werk, huis, z. km. m. vrouw tot ± 30 jr. Min. middelbaar niv. Br.o.nr. KE 178, L.D., Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

RTV/muziek

VIDEOBANDEN, Betamax, VHS, VCC, AAA-winkel Julianastr. 11a, Brunssum.

PIANO'S nieuw vanaf f 2695,-, gebruikt va. f 650,-, huur va. f 400,- p.jr. J. van Urk, Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

Te k. KLEUREN-TV. Vele merken va. f 1.398,–; 16 kn., 66 cm. Tevens gebr. KTV vanaf f 250,–. Zw/wit-tv vanaf f 50,–. RTV van Voorst., Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

Gevr. gebr. PIANO, tel. van 9-11 uur, 045-441200.

Kunst/antiek

Te koop ANTIEK door eigen import, compl. eiken slaapkamer, kamerkasten, gesloten kasten, tv.-kast, commode, nachtkastjes va. f 75,-, tafels en stoelen, losse bedden, hanglampen, eiken bureau. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

STOOMGELOOGD: uw meubilair, ook geverfde deuren etc. als nw. Vakk., niet duur! Halen en brengen. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan. Tel. 045-416957.

Contacten/clubs

CONTACTBUREAU Lucie, voor bemiddeling van adressen. Geleen, 04494-50921.

Privé-huis **MARGO** met nieuwe meisjes. Nu iedere dag geopend vanaf 10.00 uur tot 23.00 uur, 04494-52758.

RIVER-SIDE CLUB, Dijk 2, Ohé en Laak, E9-afslag Echt, 100 m voorbij camping De Maasterp, tel. 04755-1854.

NANCY met Chantalle en Rosy, nieuw Brigitte, dag. van 10.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-54314, 's zaterdags tot 18.00 uur.

Nieuw Huisje **WELTEVREE.** Privé + bemidd. Kerkrade. 10 tot 20 uur. Tel. 045-425100.

Privé **JOYCE** en Monica. Tel. 045-228738. Tevens assistente gevr.

Club landhuis **SONNENHOF** nabij Aken, di. wo. do. vrij. van 15 uur, zat. van 19 uur. Tel. 09-49-2402-71262.

CONTACTBURO Privé, Maastricht Flat 043-623416 14-23 uur inschrijv.

JANINE en Sonja. Tel. 045-441909.

VIDEOCLUB Heerlen. Tel. 045-718067. Anja is terug. Tev. ass. gevr.

AGGIE Cora, Karin en Thea. Tel. 045-711700.

FANA, Jacky, Vannessa, Martina, Domina en Diana. Privé en escort, dag en nacht. 04494-53846.

ESCORTSERVICE dag en nacht, bel voor afspraak, 04494-53846.

NIEUW. Britta, Angelika en Maria privé en escort. 04494-54360.

BAR LA AVENTURA Hoofdstr. 103 Amstenrade geopend vanaf 14 u. met Sandra, Elly, Uschi, Gaby, Marleen, Martina, Monika en Tina.

Privé **BRIGITTE** en Rosita tel. 045-221624.

DONNA CHRISTIEN privé tel. 045-227734.

Privé **CHAMILLA** en Dagmar. Tel. 045-227873.

HAPPY NIGHT v. ma./-zond. v. 20-04 uur. O.L. Vrouwestr. 8 Kerkrade.

DE JACHTHUT, geop. v. ma. tot zond. v. 14 tot 03 uur. Grensstr. 23 Haanrade-Kerkrade.

SWEET LOVE ESCORT met Anita en Peggie tel. 045-325143. Ma. t/m vrij.

TAMARA en Briggeth ontvangen u privé. Escort. Tel. 043-431440.

Bel dit privé-nummer. Tel. **043-435259.** Ook escortservice.

NOENDA, Contessa, van 10-22 u. 04492-4518. Meisje gevr.

LA COMPARSA Vaesrade 37, gem. Nuth. Tel. 045-241592. Geopend van 12 tot 20 u. Bar van 20 tot 2 uur.

MELISSA, privé en escort. Tel. 045-258055.

A-team **ESCORTSERVICE** van 14 tot 4 u. 's morgens. Tel. 045-321580.

ESCORTSERVICE van de Topclub v. 14 tot 4 uur. Bel voor info 045-323399.

TOPCLUB. Cindy, Diana, Mirjam en Sabrina. Geopend van 14 u. tot 4 u. Bel 045-321580.

Nieuw **ROSITA**. Escortservice. Tel. 045-418616. Bel voor afspraak.

Nieuw **DEWI**, bellen van 13.00 tot 22.00 u. Maand. t/m vrijd. 04490-25389.

VIDEOCLUB Geleen 390 04494-48933 14-22

NORA Stationsstraat Sittard. privé-film-conta buro 10-22 uur.

KINGS CLUB nu Gaby, Irene, Tiny, Big Suzy en Brigitte. Geope van 20-04 uur, ook zat dags, Kaalheidersteenw 43, Kerkrade. 045-4219

Nieuw **AMANDA** en mona dagl. van 12 tot uur. Tel. 045-224632.

Nieuw **ESCORTSERVIC** Frans, Mark, Noël en né. Dag en nacht. 04 724688.

Nieuw, nieuw. **ESCOR SERVICE** vanaf 14.00 u Bel voor afspraak. 04 325065.

BAR LA-STRADA, Hendrikln. 178, Brunssu Tel. 045-254842, d open va. 14.00-2.00 u. Z + zond. v. 20.00-2.00 u

PRIVÉ en escort. 04750-31693.

MADSON Internatio Kerkrade. Nieuwstr 110. Geopend v.a. 14 454372.

Jongeman **PRIVÉ.** Tel. 0 4924172258 Aachen.

PRIVÉ 045-418133.

YVONNE Privé en esc van 14.00 uur tot 00. uur. Tel. 04750-15802.

ESCORT. Sonja, Silv Ricky. Tel. 045-321153.

PRIVÉ en escortservi Katja, Chantal en Marij Tel. 045-424987.

ESCORTSERVICE v dag en nacht. Tel. 04 425579.

KATJA, privé en esc van 9 tot 23 uur, ook wee ends. Tel. 045-422564.

Privé **MARIA** vanaf 13 u Tel. 04499-3828.

SITTARD: privé v maand. t/m vrijd. 11 tot uur. Tel. 04490-28256.

Nieuw **ESCORTSERVIC** Voor dames + heren. D + nacht. Frans, Ma Noel, Rene. 045-724688.

SITTARD. Privé Debora Angelique van ma. t/m van 12 tot 24 uur. T 04490-15748.

MARIE'ANNE privé. T 09-4924067692, 10- uur.

PRIVÉ 12.00-24.00 u 045-463787.

SWEET Love Escort, Ani en Peggie dag en nach Bel 045-224831.

Nieuw **SONJA!!!** v Bleyerheide verhuisd na Kaalheide. Nu ook zat. zond. geopend. Voor pri en escort. Bel v. inform. t 045-410449 (Kerkrad Kaalheide).

LADY ESCORTSERVIC Silvia en Melanie v 18.00 tot 4.00 u. 04 227480.

PARADISO bar, Europ weg Nrd. 158, U.o.W. Te 045-317032 ma. t/m vrij va. 14.00 uur.

PETER privé en esco Ook v. dames, dag nacht. 045-228927.

CHANTAL privé van 13.00 uur. Tel. 0440 1403.

NIEUW! Mark en Mieke Liane en Ellen. Escort. Be voor afspr. 045-222802.

Nieuw. **RITS,** escortservi ce voor dames en heren Tel. 045-225009.

NIEUW! Heropening E-9 bar, Santforterstraat 4, Thorn. Geopend maandag t/m vrijdag v. 14.00-02.00 u. Tel. 04756-2077.

Escort, escort, escort bel **SUGERLAND-ESCORT.** Inl. en afspr. 043-617295.

BRIGITTE en Tina van 20.00 tot 04.00 uur escort-service, 045-228927.

REDHOUSE club, Drievogelstr. 4, Kerkrade. Tel. 045-425101 dag. geop.

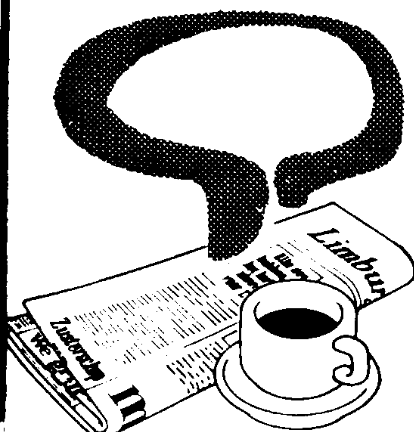
Excl. club zoekt **MEISJES.** 045-425101 045-463754.

Nieuw. **PRIVÉ-FLAT.** Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. Tel. 045-225237.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Markt

● Morgen, woensdag, wordt de markt in Heerlen bevolkt door kinderen. De organisatie heeft laten weten dat er zeker zo'n 115 stands zullen staan op de Bongerd waar kinderen uit Heerlen en omstreken hun waren zullen aankondigen. Dat zal me een spektakel worden. Jammer is eigenlijk dat er maar zo weinig muzikanten zich hebben opgegeven om deel te nemen aan de muziekwedstrijd die tevens gehouden worden. We hebben toch zeker nog wel jonge muzikanten in deze regio? Wie een instrument bespeelt en toch nog wil meedoen aan de wedstrijd kan zich vandaag nog opgeven bij de VVV in Heerlen.. Wie durft?

Kaartjes

● Ze zijn de deur uit. Alle 1500 kaartjes die gratis zijn verspreid voor het bevrijdingsbal dat maandag 17 september 's avonds in de stadsschouwburg gegeven wordt, hebben een bestemming gevonden. U hoeft dus niet meer bij VVV of één van de LD-kantoren langs te gaan voor een kaartje. Er zijn echter nog genoeg andere acitiviteiten in het kader van 40 jaar bevrijding in Heerlen. Wie al dat feestgedruis op een rijtje wil zien, kan een boekje omtrent de bevrijding afhalen bij de VVV.

Opa (1)

● Zaterdag is ook in Heerlen het scoutingseizoen van start gegaan. Daarbij kwam nog heel wat kijken, onder andere het voltallige college van Heerlen. Eigenlijk zouden deken Jochems en politiecommissaris Van Bergen-Henegouwen ook nog gekomen zijn, maar die twee lieten zich verontschuldigen. Deken Jochems moest een begrafenismis doen en de politiecommissaris was opa geworden, voor het eerst in zijn leven. De omroeper die de gebeurtenissen van een verbaal verslag voorzag, had dat alles niet waarschijnlijk niet zo goed meegekregen, want hij maakte op een gegeven moment luid en duidelijk bekend, dat wethouder Hub Savelsbergh niet had kunnen komen omdat hij opa was geworden. Maar Hub was er en ook al was hij er niet geweest, dan zou de opgegeven reden niet bij Hub gepast hebben, want hij heeft geen kinderen en dus ook geen kleinkinderen.

Opa (2)

● Dat alles doet ons denken aan twee mannen die vrij veel met elkaar optrokken en het leven beslist niet als een last zagen, aangezien zij alleen de lusten ervan plachten te plukken. Een van hen was nu toch voornemens de huwelijksboot in te stappen. De avond voor de grote gebeurtenis ging hij echter nog eens met zijn vriend op stap. Bij gelegenheid vroeg hij hem of hij niet wilde trouwen. „Nee", was het antwoord kort en duidelijk. „Maar wat doe je dan als je later oud bent" vroeg zijn trouwlustige vriend. „Dan trek ik wel bij de kinderen in", was het antwoord.

Hond (1)

● Voor het eerst van ons leven hebben we een hond in de kerk gezien. Het gebeurde tijdens een trouwdienst in een protestantse kerk ergens in deze regio. Tussen de stoelen lag keurig een grijze poedel en terwijl er gezongen en gebeden werd, keek hij rustig rond naar al die benen en broekspijpen. We moeten er niet aan denken wat er gebeurd zou zijn als er een minder rustige hond de trouwdienst had bijgewoond. Nu honden in de kerk komen, geloven wij ook weer in een dierenhemel.

Hond (2)

● Beslist geen rustige hond is de Duitse staander die één onzer collega's bezit, maar nu tijdelijk is ondergebracht bij een andere college aangezien de eerstgenoemde zo nodig op vakantie moest naar Zuid-Italië. Na in de eerste dagen enkele verse (met echte boter besmeerde en met lekker vlees en kaas belegde) broodjes van het aanrecht pikte, ging de hond daarna met een stokbrood van de buurvrouw aan de haal. Eergisteren ging hij er met een half bruinbrood van door en dat vindt hij misschien wel het lekkerst, want hij heet per slot van rekening Bruno.

Dorpskern Huls in de ban van een kapvergunning

Twaalfjarige strijd om behoud eeuwenoude linde

SIMPELVELD – De strijd om de 'Linde van de Huls', die al twaalf jaar duurt, krijgt een vervolg. Deze prachtige, zeer oude lindeboom, staat op een van de hoogste punten van Nederland en is al sinds 1972 het middelpunt van een twist tussen de gemeente Simpelveld en beleggingsadviseur J.B. Meijers. Het natuurlijke kunstwerk dat zijn erf siert is hem al sinds de bouw van zijn huis in 1972 een doorn in het oog.

Na eerdere pogingen om de eeuwenoude linde te mogen kappen heeft Meijers nu een advocaat in de arm genomen die bij de gemeente opnieuw een verzoek daartoe lanceerde. Vorige week besliste de raad evenwel dat het bezwaar van Meijers ongegrond is.

Begin zeventiger jaren deelde Meijers de gemeente al bij de bouw van zijn huis mee dat hij de linde wilde kappen. De Heidemij stelde dat de boom zelfs na een chirurgische ingreep geen lang leven meer was beschoren. Maar diverse instanties ijverden ervoor dat de boom behouden bleef. Hij werd gekarakteriseerd als een boom van zeldzame schoonheid met een unieke ligging in de bebouwde kom van Huls. Om de boom op langere termijn te kunnen behouden kregen de gebroeders Copijn als boomchirurgen de opdracht de nodige ingrepen te verrichten.

Maar voordat het zover was legde de raad, het gelazer beu en met een advies van de Heidemij in handen dat de boom ook na een restauratie geen lang leven meer zou zijn beschoren, in 1974 de toekomst van de hoogbejaarde boom in handen van Meijers.

Onder druk van milieuorganisaties en buurtbewoners echter kwam de raad al een maand later op die uitspraak terug. De broers Copijn behandelden de omstreden linde, een operatie die na een waarschuwing van Meijers in juli en november van 1980 werd herhaald.

Vorig jaar opperde Meijers dat de linde danig in verval dreigde te raken en vroeg weer een kapvergunning aan. Die werd op verzoek van de gebroeders Copijn opnieuw afgewezen. Meijers weigerde vervolgens mensen voor de nazorg van de boom op zijn terrein toe te laten. Hoe het behoud van de boom in de buurtschap leeft bleek enkele maanden geleden na een tip dat Meijers de boom clandestien wilde kappen. Er werd die dag door buurtbewoners bij de boom gepost. Van een poging tot kappen bleek echter niets.

Burgemeester Teheux: „We hebben inmiddels een lijvig dossier rond die boom opgebouwd. Je zou bijna door die ene boom het bos niet meer zien. Afgevallen takken zouden auto's hebben beschadigd. Nou, daar hebben we officieel geen schadeclaim van binnen gekregen." De enige fractie in de raad van Simpelveld die verdeeld is over de kwestie is die van Lei Loozen. Waar zijn fractiegenoot Theo Geurts Meijers wel tegemoet wil komen, daar is Lei Loozen fel gekant tegen kappen. „Laat hem met zijn vingers er vanaf blijven", waarschuwde Lei op zijn welbekende manier de raad. Ook de milieucommissie, onder voorzitterschap van Johan Ploumen is voor handhaving van het 'gezicht van de Huls'.



● De omstreden linde, die al twaalf jaar ruisend het papieren tumult rondom hem volgt.

Het zand kruipt waar het niet gaan kan op overwinteringsplaats

'Sahara' voor kermislui

HEERLEN – Als na een droge periode wind opsteekt, betekent dat voor de bewoners van de overwinteringsplaats van kermisexploitanten aan de Herenweg in Heerlen doffe ellende. Alsof ze met hun wagens in de Sahara staan zo waait dan het zand door kieren en naden naar binnen. Wolken zand worden door de wind vanuit de groeve van de firma Lieben, vlak achter de woonwagens, naar hen toe gevoerd. De zandplaag bezorgt de bewoners grijze haren. Zand in de kamer, in de t.v.-toestellen, in het eten, in de oren, in de auto's en de kleren, in bed en in de badkamer.

„Het is echt om gek van te worden. Overal zand. Als je gepoetst hebt kun je na een uurtje opnieuw beginnen. Overal zit het in. Het eten kun je niet op het aanrecht laten liggen, dan zit er in een mum van tijd zand tussen. Auto's, ramen, gordijnen en kleren, je blijft wassen", jammert één van de vrouwen.

Door de harde wind van gisteren waren er weer Sahara-taferelen te aanschouwen. Het zand is voornamelijk afkomstig van de zandbergen die in de groeve van Lieben liggen. Grijze wolken vol zand overspoelen de wagens. „Wij kunnen de ontluchtingskanalen niet openhouden. Je ziet anders het zand zo naar binnen komen", vertelt één van de bewoners.

Vernielen

„Het kost mij twee keer per jaar een nieuwe televisie. Het zand vernielt alles. De videorecorder heb ik onder de bank staan, maar toch komt er zand in," zegt weer een andere bewoner. Al vaker hebben de bewoners geklaagd over de overlast die zij ondervinden. De firma Lieben heeft het zand al een keer afgedekt met grote plastic lappen en autobanden. Dat hielp een tijdje maar toen woei het plastic weg en begon de ellende opnieuw.

De gemeente Heerlen is op de hoogte van de problemen. Ook de firma Lieben in Maastricht is ingeschakeld. Vandaag vinden de eerste besprekingen plaats om te bekijken wat er aan gedaan kan worden. „We hebben het zand al eens afgedekt met grond. Misschien dat dat nog eens moet gebeuren," aldus een woordvoerder van Lieben. Zeker tot en met 1985 zal de firma in de groeve zilverzand delven. Dan worden de activiteiten gestaakt en kunnen de bergen zand beplant worden. Dan zal de overlast voorgoed verdwenen zijn. In die tussentijd verwachten de kermisexploitanten wel een tijdelijke maatregel.

RAAD NEGEERT VERTROUWENSCOMMISSIE EN KIEST VOOR 'EIGEN MAN'

Benoeming gemeentesecretaris herbergt verrassing in Nuth

NUTH – De verkiezing van de nieuwe gemeentesecretaris, gisteravond tijdens de raadsvergadering in het gemeenschapshuis van Schimmert, werd spannender dan aanvankelijk gedacht. Uiteindelijk werd niet de 'gedoodverfde' kandidaat drs. H. Beckers uit Cadier en Keer gekozen, die uit een groot aantal sollicitanten de voorkeur van de vertrouwenscommissie had gekregen, maar werd de als 'eerste reserve' gerangschikte Rob Vaessen door de raad benoemd.

Met tien tegen zeven stemmen trok hij aan het langste eind. Vóór de stemming legde de fractie Lenoir via raadslid Senden een stemverklaring af. Senden liet weten dat zijn fractie zich zakelijk zou opstellen en rekening zou houden met het advies van de vertrouwenscommissie.

Overigens was CDA-wethouder Heuts het niet eens met de volgorde van voorkeur. Na de stemming nam burgemeester Rutten de nieuwe gemeentesecretaris de zuiverings- en ambtseed af. Daarna volgde een toespraak door burgemeester Rutten en Vaessen zelf. Hij bedankte degenen die het vertrouwen in hem hebben gesteld.

Bij de instelling van de procedure had de raad zich uitgesproken voor een open sollicitatieprocedure. Er bleven uiteindelijk twee kandidaten over, een externe sollicitant en locosecretaris Vaessen. Vaessen was tot gisteravond hoofd van de afdeling volkshuisvesting, ruimtelijke ordening, milieuzaken, grondzaken, kabinet.

Rob Vaessen (40) is lid van het CDA en woont aan de Mesweg in Hulsberg. Voor de gemeentelijke herindeling was hij gemeenteambtenaar in zijn woon- en geboorteplaats. Het was gezien zijn jeugdige leeftijd een unicum dat hij in 1964 al in het bezit was van het diploma bestuursambtenaar. Op latere leeftijd behaalde hij ook nog het diploma hoger bestuursambtenaar. Rob Vaessen is ook in de Hulsbergse muziekkringen geen onbekende. Hij is een fervent baritonspeler bij de fanfare St. Clemens uit Arensgenhout die gisteravond een serenade bracht en waarvan hij bestuurslid is. De man is verder secretaris van de Stichting Bejaardencentrum Hulsberg en lid van de Raad van Toezicht van de Rabobank Hulsberg.



● De nieuwe gemeentesecretaris van Nuth.

VANDALEN OPGEPAKT

KERKRADE – Gisternacht werden twee jongemannen in Kerkrade door de politie opgepakt, kort nadat ze een betonnen paaltje en enkele auot's hadden vernield. Het voorval gebeurde rond half een op het Kloosterraderplein. Het tweetal, de 19-jarige E. de F. en de 23-jarige L. W., beiden uit uit Kerkrade, werd op aanwijzing van een getuige aangehouden op de Niersprinkstraat. Het duo werd op verdenking van openlijke geweldpleging en vernieling ingesloten.

Met oog op lintjesdag volgend jaar

Burgemeester roept inwoners tot actie op

LANDGRAAF – Burgemeester Coenders van Landgraaf heeft een oproep gedaan aan instellingen, verenigingen, organisaties en de rest van de inwoners van zijn gemeente om de ambtenarij voortaan behulpzaam te zijn bij de toekenning van koninklijke onderscheidingen. Hij doet dat in het laatste nummer van het huis-aan-huis verspreide Info, een informatieblaadje van de gemeente Landgraaf.

Coenders verwacht dat degenen die iemand willen voordragen voor een onderscheiding dat aan het dagelijks bestuur van de gemeente laten weten, met bijvoeging van een curriculum vitae. Dat moet nog vóór 7 september gebeuren, want dan start de hele voorbereidingsprocedure via de commissaris van de koningin en de betreffende minister voordat koningin Beatrix de lintjes definitief toekent.

Werkloze Heerlenaren 3 maanden naar Israel

HEERLEN – Vanuit Heerlen en Hoensbroek zijn gistermorgen om vijf uur de 27 deelnemers aan de kibboetsreis, een initiatief van het project 'Mensen zonder Werk' per touringcar richting Brussel vertrokken, waar ze om kwart over negen in het vliegtuig zijn gestapt met bestemming Ben Gurion Airport, Tel Aviv. Het ligt in de bedoeling dat de groep op dinsdag 4 december terugkomt naar Nederland. Tot die tijd wordt gewerkt in de kibboetsen van Sde Nehemia en Eiynat.

De eerste kibboets (200 leden) bestaat hoofdzakelijk uit overgewaaide Nederlanders, Oostenrijkers en Tsjechen. De tweede (300 leden) bestaat hoofdzakelijk uit mensen van Russische, Poolse, Jemenitische en Israelische afkomst. De Heerlenaren gaan er drie maanden lang de meest uiteenlopende arbeid verrichten, waaronder keukenwerk, tuinieren, de boomgaard bijhouden, katoen plukken, bakken, de kantine verzorgen en kippen houden. Vanuit de kibboets worden er telkens excursies gehouden. De Heerlenaren gaan er naar toe als vrijwilligers. Voor het verblijf in Israel hebben de werklozen een regeling moeten treffen met de sociale dienst van de gemeente in verband met hun uitkering.



● De 27 deelnemers aan de kibboetsreis zoals ze gisteren in alle vroegte vertrokken vanuit Hoensbroek.

POLITIEK EYGELSHOVEN ZIT BESLISSING NIET LEKKER

Geen parkeerverbod in Kerkraderstraat

KERKRADE – Het dagelijks bestuur van Kerkrade heeft de ooit door de verkeerscommissie van de voormalige gemeente Eygelshoven geopperde suggestie van een parkeerverbod tussen Veldhofstraat en Kerkraderstraat verworpen. Het advies van de huidige verkeerscoördinatiecommissie wees al in die richting.

In Eygelshoven gingen drie jaar geleden stemmen op om aan de straatkant tussen Veldhofstraat en Holtskuilenweg vanwege de verkeersdrukte een parkeerverbod in te voeren waardoor het verkeer gemakkelijker en overzichtelijker zou kunnen doorstromen. Maar college en genoemde commissie zien de noodzaak van die plannen niet zo. Zij achten de weg breed genoeg om aan beide zijden te kunnen parkeren zonder dat er moeilijkheden voor het verkeer ontstaan. Aan de overzijde van de bedoelde wegkant zijn trouwens al parkeerstroken aangelegd.

De beslissing van het college heeft in de Eygelshovense hoek van politiek Kerkrade eens temeer de indruk doen ontstaan dat het toch al zeer dichtbebouwde Kerkrade koste wat het kost alle bestaande parkeerpunten wil handhaven en daarnaast op de toch al steeds drukker wordende wegen nog meer parkeermogelijkheden wil gaan creëren..

Bezwaren

Politiek Eygelshoven ziet de vrijgave van de Christinastraat binnen het bejaardencomplex tegenover de St. Janskerk voor eenrichtingsverkeer en parkeren als een nadere aanwijzing in die richting. De eerder tegen die plannen geuite bezwaren van de Stichting Opbouwwerk Ouderen Kerkrade mochten niet baten. De voormalige gemeente Eygelshoven heeft die weg hoogstens laten berijden door verzorgingsverkeer en personeel van het Groene Kruis. Zij kregen daarvoor apart ontheffing.

RAADSLID WIL VASTE PRIJS VOOR KABEL-TV

HEERLEN – „Heerlen moet abonnees van de kabeltelevisie een vaste prijs garanderen". Dit stelt raadslid Wijnen van de Groepering Heerlen-Noord voor in een brief aan het dagelijks bestuur van Heerlen. Hij denkt daarbij aan een bedrag van ƒ 14,75 per maand, vaststaand voor een periode van vijf jaar.

„Alhoewel de wethouder stelt dat de abonneeprijs waarschijnlijk niet verhoogd zal worden is dit voor de gebruiker niet te overzien. Een vaste prijs zal klanten aantrekken. Wordt een eventuele prijsstijging niet uitgesloten dan zal dit remmend werken", aldus Wijnen.

GEBOREN

Maicel, Henny en Marika Nieman-Claessens, Cruyshaag 62b, 6228 LA Maastricht.

In plaats van kaarten

Op vrijdag 7 september a.s. hopen onze ouders en grootouders

Jozef Pluymen

en

Johanna Pluymen-Peters

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren.

Te hunner intentie wordt om 15.30 uur een eucharistieviering gehouden in de parochiekerk van St.-Jozef te Kaalheide. Van 18.30 uur tot 19.30 uur is gelegenheid tot feliciteren in het cultureel centrum „De Jreëts", Kaalheidersteenweg 105, Kaalheide-Kerkrade.

Heiveldstraat 87 Kerkrade-West — **Kinderen en kleinkinderen**

124013

Op vrijdag 7 september as. hopen onze ouders en grootouders

Hub Vondenhoff

en

Mia Vondenhoff-Braeken

hun 40-jarig huwelijk te vieren.

Uit dankbaarheid zal er om 17.00 uur een h. mis worden opgedragen in de St.-Antoniuskerk, Beersdalweg Husken/Vrank.

Receptie van 19.00-20.00 uur in het parochiehuis, Mesdagstraat te Meezenbroek.

Carboonstraat 125
6412 PB Heerlen — Kinderen en kleinkinderen

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 81 jaar, onze goede, liefdevolle en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Gerritse

weduwe van

Hendrikus Wilhelmus Loeff

Zij ging van ons heen na een moedig gedragen lijden, gesterkt door haar onwrikbaar geloof.

Eindhoven: **Gerard en Ria Loeff-Ubags**
Weert: **Annie en Alex Bremen-Loeff**
Weert: **Harrie enMia Loeff-Peters**
Tilburg: **Frans en Corry Loeff-de Wit**
Heerlen: **Beppie en Sjef Debie-Loeff**
Weert: **Karel en Mia Loeff-Klein**
Heerlen: **Riet en Wil Wolffs-Loeff**
Weert: **Theo en Mia Loeff-Horsch**
en al haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Gerritse
Familie Loeff

Heerlen, 2 september 1984.
„Huize Tobias", Tacitusstr. 2.
Corr.adres: Ir. C. Blankevoortstr. 22, 6413 BC Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 7 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna begrafenis op de begraafplaats Imstenrade.

Gelegenheid tot schriftelijke condoleren vanaf 10.30 uur achter in de kerk.

Woensdag 5 september wordt de overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 19.00 uur in de kapel van Huize Tobias te Heerlen.

Moeder is opgebaard in het uitvaartcentrum „Dela", Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar dagelijks bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Enige en algemene kennisgeving

1 Kor. 15:10
Maar door Gods genade ben ik hetgeen ik ben;

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, op de leeftijd van 74 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Sofie Elfriede Schöppner

weduwe van

Theodorus Jakobus van der Kort

Haar dankbare:
kinderen, kleinkinderen, en achterkleinkind
Familie Schöppner
Familie van der Kort

Hoensbroek, 2 september 1984.
Corr.adres: Nederlandlaan 29, 6414 HA Heerlen.

De rouwdienst wordt gehouden op donderdag 6 september om 13.45 uur in de Nieuw Apostolische kerk, Maresbosjesweg 7, Treebeek-Brunssum, waarna crematie om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Moeder is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheid nemen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en oma

Arnolda Maria Henssen Bruns

zal plaatshebben op zondag 9 september om 10.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Kinderen Henssen

---

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h. sacramenten, na een werkzaam leven in Gods Vrede is overleden, op de gezegende leeftijd van 85 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Jeu Vissers

echtgenoot van

To Reijnders

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Heerlen: **T. Vissers-Reijnders**
Brunssum: **Martin Vissers**
Francina Vissers-Nooijen
Heerlen: **Jac Vissers**
Gezina Vissers-Roeberts
Heerlen: **Riek Ubben-Vissers**
Miel Ubben
en al zijn kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Vissers
Familie Reijnders

6413 TB Heerlen, 1 september 1984
Bejaardenverzorgingstehuis Ter Eyck, kamer 121

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op donderdag 6 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Cornelius te Heerlerheide, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op woensdag 5 september om 19.00 uur in de kapel van het bejaardenverzorgingstehuis Ter Eyck.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat, na een liefdevolle verzorging in de verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 76 jaar, is overleden, onze zorgzame vader, behuwdvader, opa, broer, behuwdbroer, oom en neef

Kaspar Donners

echtgenoot van wijlen

Anne Josephina Hermans

De bedroefde familie:

Valkenburg a/d Geul: **Tante Netta**
Valkenburg a/d Geul: **Lieske en Harrie Lebouille-Donners**
Frederic, Michel en Felix
Ransdaal: **Michel en Lies Donners-Coenjaerts**
Kaspar en John
Valkenburg a/d Geul: **Nanette en Ben van den Burg-Donners**
Renier en Edine
Familie Donners
Familie Hermans

6301 GL Valkenburg a/d Geul, 1 september 1984.
Plenkertstraat 59.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben donderdag 6 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg a/d Geul.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, zal er geen condoleren zijn.

Voor de zielerust van de overledene zal woensdag 5 september om 19.00 uur een avondmis worden gelezen in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in mortuarium „Smeets", Spoorlaan 29, Valkenburg, bezoek dagelijks van 18 tot 19 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een liefdevol leven dat getekend werd door eenvoud en opgewektheid, hebben wij heden, na een lange tijd van hoop en vrees, toch nog onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder

Emma Catharina Johanna Clohse

echtgenote van

Karel Marinus Maria Johannes Widlak

Voorzien van het h. sacrament der zieken overleed zij op 51-jarige leeftijd.

Geleen: **K.M.M.J. Widlak**
Geleen: **Marc**
Uden: **Bernadette Westhovens-Widlak**
Huub Westhovens
Geleen: **Philippe**
Familie Clohse
Familie Widlak

6161 BS Geleen, 1 september 1984
Rijksweg Zuid 122

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 5 september as. om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouërsveld te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen heden, dinsdag, 4 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot afscheid nemen van 18.30 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

mevr. Johanna Widlak-Clohse

Zij was een grote steun voor ons bedrijf.

Medewerkers Universal Coating B.V. Geleen

Wegens sterfgeval, woensdag 5 september v.a. 13.00 uur gesloten

Universal Coating B.V. Geleen



De zon scheen, de bloemen bloeiden
de vogels floten
en toen werd het stil...

Hans Lousberg

* 4-2-1930 † 1-9-1984

lieve echtgenoot van

Elly Dautzenberg

Familie Lousberg
Familie Dautzenberg

6291 XJ Vaals, Morettistraat 219
1 september 1984

De plechtige mis van requiem wordt gecelebreerd op donderdag 6 september 1984, om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Paulus, alhier.

Op uitdrukkelijk verzoek van de overledene vindt de crematie in alle stilte plaats; tevens wenste hij in plaats van bloemen en heilige missen een bijdrage voor de kankerbestrijding (inzamelbus in de kerk).

Op woensdag 5 september 1984 om 19.00 uur wordt er voor de zielerust van Hans een h. mis opgedragen in voornoemde kerk.

Uitsluitend schriftelijke condoléances.

Hans is opgebaard in het mortuarium, Lindenstraat te Vaals.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij u kennis dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Annie Drenth-Wijtsema

echtgenote van

Lambert Drenth

op de leeftijd van 58 jaar.

In dankbare herinnering

Brunssum: **Lambert Drenth**
Brunssum: **Ger en Marjon**
Bas, Thijs
Schinveld: **John en Mia**
Jozua, Christiaan
Susteren: **Piet en Anita**
Melanie, Danny
Heerlen: **Riet en Hassan**
a.s. kleinkind
Georgia (U.S.A.): **Kitty en Robert**
Brunssum: **Lucie en Alvin**
Brunssum: **Theo en Leana**
Brunssum: **Truus Musch**
Familie Wijtsema
Familie Drenth

6442 AC Brunssum, 2 september 1984
Prins Hendriklaan 133

De teraardebestelling zal plaatshebben op donderdag 6 september om 15.00 uur op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat te Brunssum, om 14.30 uur.

Bijeenkomst en vertrek om 14 uur, mortuarium ziekenhuis Brunssum.

Moeder is opgebaard in voornoemd mortuarium.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30-18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h. sacramenten na een werkzaam leven in Gods Vrede is overleden, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Willem Pluijmen

weduwnaar van

Jozefina Langoor

echtgenoot van

Maria Sofia Lennerts

Hij overleed op de leeftijd van 83 jaar.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kerkrade-West: **M.S. Pluijmen-Lennerts**
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Pluijmen
Familie Langoor
Familie Lennerts

6466 SJ Kerkrade, 1 september 1984
Lupinestraat 46

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op donderdag 6 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-West Heilust, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats te Spekholzerheide.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van woensdag 5 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, toch nog onverwacht, van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 57 jaar, mijn dierbare vader, schoonvader, onze zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Piet Sluysmans

weduwnaar van

Fieny Cloos

Kerkrade: **Wim en Jacqueline Sluysmans-Beaujean**
Heerlen: **W. Sluysmans**
F. Sluysmans-Groven
Familie Sluysmans
Familie Cloos

6416 TZ Heerlen, 2 september 1984.
J. v. Maerlantstraat 40.
Corr.adres: Papaverplein 64, 6466 VD Kerkrade.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 6 september om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw te Molenberg-Heerlen, waarna crematie om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondmis woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Voor uw medeleven bij het overlijden en uw aanwezig zijn bij de rouw dienst en crematieplechtigheid van

Renze Westra

zeggen wij u onze welgemeende dank.
Onze bijzondere dank aan: dokter Tummers te Schinveld, de naaste bu ren, de stichting Gezinszorg, het Groene Kruis en de Zonnebloem-afd Schinveld.

Brunssum: **Tiny Arpots-Westra**
Jo Arpots
Klein- en achterkleinkinderen

Schinveld, 4 september 1984.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hub Cordewener

weduwnaar van

Philomena Houben

Hij overleed op de leeftijd van 73 jaar, gesterkt door het h. oliesel.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Heerlerheide: **J. Dortant-Cordewener**
A. Dortant
Brigitte
Herzogenrath: **L. Ortmanns-Cordewener**
A. Ortmanns
Petra
Eygelshoven: **T. Pötgens-Cordewener**
M. Pötgens
Cindy
Familie Cordewener
Familie Houben

6413 EB Heerlen, 3 september 1984
Kampstraat 65

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op vrijdag 7 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Cornelius te Heerlerheide, waarna begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Het rozenkransgebed ter intentie van vader wordt gebeden op donderdag 6 september om 18.45 uur in voornoemde kerk, aansluitend avondmis.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede dat God, in de Hamboskliniek te Kerkrade, tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 73 jaar, onze innig geliefde vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Toon van den Bosch

weduwnaar van

Frieda Poslednij

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Kerkrade: **J. van den Bosch**
A. van den Bosch-Schröder
Silvia en Cindy
Kerkrade: **T. van den Bosch-Dassen**
Tilly
Familie Van den Bosch
Familie Poslednij

3 september 1984
Corr.adres: Ailbertuslaan 82, 6461 TC Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 6 september as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.

Avondmis woensdag 5 september as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Wanneer je verdrietig bent
blik dan in je hart,
en je zult zien dat je weent
om wat je vreugde schonk.

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer, hem als echtgenoot, vader en opa te hebben gehad, geven wij kennis dat heden toch nog onverwacht van ons is gegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 83 jaar, mijn lieve man, onze lieve, goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Pieter Jozef (Jup) Kleintjens

echtgenoot van

Anna Meertens

In dankbare herinnering:

Nuth: **A. Kleintjens-Meertens**
Nuth: **Martin Kleintjens**
Gerty Kleintjens-Hendrix
Jos
Laurette
Nuth: **Marlies Bosch-Kleintjens**
Wiel Bosch
Léon
Familie Kleintjens
Familie Meertens

Nuth, 1 september 1984
Corr.adres: Donatusstraat 182, 6361 PX Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 5 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Bavo te Nuth, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Daelderveld.

Er is geen condoleren.

Op dinsdag 4 september om 19.00 uur is de avondwake in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, berichten wij u, dat he vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 79 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze goede zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Mathieu Beugels

echtgenoot van

Maria Gertrud Willems

In dankbare herinnering:
Mevr. M.G. Beugels-Willems
A.M. Bergsma-Beugels
P.J. Bergsma, Jan en Femmy
M.C. Hanssen-Beugels
L.F.J. Hanssen, Anita en Ton
Familie Beugels
Familie Willems

6466 XT Kerkrade, 3 september 1984.
Hammolenweg 3

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden donderdag 6 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade, waarna begrafenis op de centrale begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in voornoemde kerk. Voor vervoer is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Woensdag 5 september a.s. tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St.-Pieterstraat 145. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens sterfgeval van opa is onze

dierenspeciaalzaak-hengelsport

op donderdag 6 september a.s. de gehele dag gesloten.

Jan Bergsma
Hammolenweg 3,
Kerkrade

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven steeds heeft omringd, delen wij u mede dat heden, voor ons nog onverwacht, is heengegaan, op de leeftijd van 73 jaar, mijn lieve vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Riekie Schuur

echtgenote van

Hein Klaassen

In dankbare herinnering:

Heerlen: **H.J. Klaassen**
Hoorn: **G. Meertens-Klaassen**
A. Meertens
Heerlen: **A. van den Broek-Klaassen**
G. van den Broek
en kleinkinderen

Heerlen, 3 september 1984
Elandstraat 36

De rouwdienst zal plaatsvinden op vrijdag 7 september a.s. om 14.00 uur in de Nieuw Apostolische Kerk aan de Oude Kerkstraat 25 te Heerlen, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10. Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum; bezoekuren dagelijks van 17.30-18.30 uur.

Voor vervoer vanaf kerk naar crematorium en terug is gezorgd.

Enige en algemene kennisgevin

†

Heden overleed geheel onverwacht

Agnes Hubertina Mulders

weduwe van

Karel Jan Mathijs Luijten

in de ouderdom van 80 jaar.

Uit aller naam:
Familie Luijten

Brunssum, 2 september 1984.
Verpleegtehuis „Schuttershof"
Correspondentieadres: Henri Hermansstraat 31, 6361 BS Nuth.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 6 september om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Servatius te Vaesrade, waarna begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Avondwake, woensdag 5 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Gelegenheid tot afscheid aldaar, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

---

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden, heeft het de wijsheid de dood aanvaard, is heden overleden onze lieve broer, zwager, oom en neef en huisgenoot

Frits Dondertman

In dankbare herinnering:
Fam. Dondertman
Fam. Kremer

Brunssum, 30 augustus 1984
Corr.adres: mevr. Kremer
St.-Jahstraat 89, 6431 ND Hoensbroek

Op verzoek van de overledene, heeft de crematie in alle stilte gisteren, 3 september, plaatsgevonden.

WATERLEIDING MIJ BLIJFT TEGEN AFGRAVING PLATEAU

"Risico's voor de watervoorziening zijn onderbelicht"

MAASTRICHT – De N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg blijft onverkort bij haar in 1977 ingenomen standpunt dat gezien de grote risico's voor de openbare drinkwatervoorziening een afgraafconcessie voor het Plateau van Margraten aan de ENCI moet worden geweigerd. De maatschapij vindt tevens dat de mogelijke gevolgen voor de drinkwatervoorziening bij een eventuele afgraving door verscheidene instanties, zoals ook het provinciaal bestuur, in hun advies aan de minister van Verkeer en Waterstaat ernstig zijn onderbelicht. De Waterleiding Mij. heeft thans met toevoeging van een reeks nieuwe argumenten en bemerkingen haar duidelijke stellingname nu ook aan de Raad van State kenbaar gemaakt.

Zo wordt er op gewezen dat recente ontwikkelingen, zoals een wettelijk aangegeven normverlaging voor het door bemesting veroorzaakte nitraatgehalte in drinkwater, een nòg grotere waakzaamheid gebieden tegen verontreinigingsrisico's bij een dergelijke ontgronding.

Verwezen wordt tevens naar het in april van dit jaar uitgebrachte rapport van de Commissie voor Ontgrondingen van de Raad van de Waterstaat waarin als momenteel nog moeilijk inschatbaar de vraag wordt opgeworpen of het filtrerend vermogen van de overgebleven grondlaag na de afgraving geringer zal zijn of dat deze eventueel tot een onaanvaardbaar minimum zal zijn verminderd. In dit opzicht wordt nader onderzoek geboden geacht. Deze commissie heeft als advies uitgebracht dat vanuit het belang van de drink- en industriewatervoorziening ernstige bezwaren bestaan tegen een mergelwinning volgens de betreffende concessie-aanvraag.

De waterleidingmaatschappij tekent daarbij aan dat deze commissie bij haar onderzoek zich beperkt heeft tot slechts één waterwingebied en daarmee verzuimd heeft te vermelden dat het afgravingsgebied ten dele nog drie andere wingebieden van waterpompstations beslaat. Ook wordt gesignaleerd dat de Raad van de Waterstaat in haar in 1982 uitgebrachte advies aan de minister van Verkeer en Waterstaat geheel is voorbij gegaan aan hetgeen de Commissie voor ontgrondingen heeft gesteld over de drinkwaterbelangen.

De waterleidingmaatschapij Limburg noemt het voorts een tekortkoming dat het provinciaal bestuur in zijn in 1978 aan de betrokken minister uitgebracht advies geen aandacht heeft besteed aan de mogelijke aantasting van de grondwaterkwaliteit met het oog op de openbare drinkwatervoorziening.

Beroep

De Stichting Milieufederatie Limburg heeft inmiddels schriftelijk een beroep gedaan op het Maastrichtse gemeentebestuur zijn in 1977 ingenomen standpunt over de concessie-aanvraag te heroverwegen. De meerderheid van deze raad – met de frakties van PvdA en PPR tegen – sprak zich toen uit voor het verlenen van de concessie aan de ENCI met als zwaarst wegend argument het behoud van de werkgelegenheid. De milieufederatie motiveert haar verzoek door te wijzen op de sindsdien verandere omstandigheden, zoals het instorten van de bouwmarkt, het mogelijk verlengen van de huidige concessietermijn het gebruik van alternatieve grondstoffen, de ontwikkeling van nieuwe technieken, die een vergunningaanvraag op dit moment niet meer relevant doen lijken. Tensloite wordt er op gewezen dat de gemeenteraad bij het nemen van zijn positief besluit toen tevens zwaar getild heeft aan het veilig stellen van de drinkwatervoorziening.

8 kg hasj in woning Vaals

VAALS – De Rijkspolitie heeft zondagavond in een woning aan de Tentstraat in Vaals acht kilogram hasj van goede kwaliteit aangetroffen. De partij was verpakt in acht plastic zakken. De 29-jarige H. H. uit Vaals werd bij de inval aangehouden en later ingesloten. Over de herkomst en de bestemming van de hasj kon nog niets worden meegedeeld. Het onderzoek wordt voortgezet.

Directie ABP moet veel meer verdienen

door martin huppertz

DEN HAAG – Was het tot nu toe slechts een directeur, die (waarschijnlijk te) veel geld heeft verdiend aan het ABP, in de toekomst moet dat zeker veranderen. De salarissen van de directeuren, die leiding geven aan het ABP moeten flink worden opgetrokken. Bovendien moet de mogelijkheid bestaan dat mensen op sleutelfuncties, bijvoorbeeld op de afdeling Onroerend Goed, een extra toeslag ontvangen.

Dat pleidooi viel gisteren in uiteenlopende bewoordingen te beluisteren in de Tweede Kamer tijdens de hoorzitting over de ABP-affaire. Waarnemend directeur Ph. Leenman van het ABP vond dat de topman bij dit pensioenfonds zeker de titel zou moeten hebben van secretaris-generaal met de bijbehorende salariëring.

„Op diverse ministeries lopen tientallen secretarissen-generaal rond die qua taak veel minder om handen hebben dan een directeur bij het ABP", aldus Leenman. Hij trok vergelijkingen met de PTT (waar hij zelf directeur-generaal is geweest) en met de NS, waar aanmerkelijk meer betaald wordt dan bij het ABP.

Een voldoende hoog salaris schijnt ook een hindernis te zijn om genoeg deskundigheid aan te trekken binnen de geherstructureerde afdeling Onroerend Goed van het ABP. Uit tussentijdse aanbevelingen van het organisatiebureau Twijnstra Gudde blijkt dat die afdeling met minstens zestig mensen moet worden uitgebreid, die over een grote specifieke deskundigheid moeten beschikken. Dat soort mensen wordt in het bedrijfsleven aanzienlijk beter betaald dan het ABP bieden kan.

De ABP-directie is bezig met een selectie van de sollicitaties, die zijn binnen gekomen voor de functie van de geschorste directeur mr. E. Masson. Eind volgende week verwacht de heer Leenman een aanbeveling aan de raad van toezicht te kunnen doen.



● *De opening van de economische faculteit van de RL, verricht door premier Lubbers, werd door veel genodigden bijgewoond.*

Nog geen spoor van hagelschutter

MAASTRICHT – Er is nog geen spoor van de twee met bivakmutsen gemaskerde mannen, die zondagavond omstreeks elf uur op de Brouwersweg in Maastricht de 26-jarige J. H. op een schot hagel in de rug hebben getrakteerd. Het slachtoffer, dat in het ziekenhuis moest worden opgenomen, werd met een vriend door twee onherkenbaar gemaakte mannen overvallen. Toen de overvallers geld eisten, greep H. naar zijn portemonnaie. Onmiddellijk daarop volgde het schot hagel en verdween het duo in de duisternis.

Volgens de politie hebben de overvallers mogelijk gedacht dat er een wapen werd getrokken. Een passerende automobilist heeft de gewonde en zijn vriend naar het ziekenhuis St. Annadal vervoerd. De Maastrichtse politie verzoekt deze behulpzame automobilist dringend zich met haar in verbinding te stellen, tel. 043-844444. Dit geldt ook voor hen, die eventueel iets van deze overval hebben bemerkt.

Premier Lubbers bij opening economische faculteit RL:

„Wij moeten het beter doen dan de modellen"

MAASTRICHT – „Het is nog niet zo lang geleden dat mij lichtzinnigheid werd verweten toen ik tegen de officiele ramingen in zei, dat ik meer dan een miljoen werklozen niet mee zou maken. Sinsdien zijn de ramingen bijgesteld. Wij moeten het eenvoudig beter doen dan de modellen nu voorspellen."

Dit zei premier drs. R. Lubbers gisteren aan het slot van een lange rede bij gelegenheid van de start van de economische faculteit van de Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht. „Ik geloof dat er geen land ter wereld bestaat waar zoveel modellenfetisjisme bestaat als in Nederland. In andere landen worden ambitieuzer beleidsplannen gemaakt, maar het lijkt wel of wij in ons land de terughoudendheid op dat terrein compenseren met een hartstocht voor zogenaamde objectieve ramingen van heden en toekomst. Maar de laatste jaren is de klad gekomen in dit politieke gezelschapsspel. Wij moesten ervaren dat modellen van de economie beleidsresistent waren geworden." Lubbers bestrijdt overigens dat er aan die resistentie niets te doen is. Hij verwees daarvoor naar de plannen die op Prinsjesdag gepresenteerd gaan worden. „Wij beginnen het doemdenken aardig te doorbreken," zei hij. Hij beleed geloof in de toereikendheid van de economische politiek zoals de overheid die kan voeren.

Geschiedenis

Op grond van een korte samenvatting van de sociaal-economische geschiedenis van de afgelopen veertig jaar gaf Lubbers zijn visie op wat er de komende jaren zal gebeuren. Hij noemde daarbij onder andere de 'roofbouw' die er volgens hem in de jaren zestig is gepleegd op de economie, waarbij de rampen die in de jaren tachtig over ons zouden komen nog zodanig werden gemaskeerd dat ook geleerde economen ze niet zagen aankomen.

Niettemin werd in de jaren zeventig de conceptie van de selectiviteit in de economische groei ontwikkeld; maar paradoxaal was, dat wij op welzijnsterrein steeds globaler, en minder selectief werden. Subsidie werd van uitzondering regel, de aantallen gerechtigden moesten zo wel fantastische toenemen. De laatste vooral kostbare toevoegingen aan de verzorgingsstaat genereerden geen groei meer zoals we in de jaren zestig gewend waren geweest. „Integendeel, en zijn aanwijzingen dat, door de invloed op het gedragspatroon van mensen onder meer via het mechanisme van de arbeidsmarkt, zelfs de reeds geringe groei nog verder remden," aldus de premier in Maastricht.

De uitbouw van de moderne welvaartsstaat heeft lange tijd wel degelijk ook een economisch positieve rol gespeeld. Het ging echter fout, aldus verder de premier, toen wij de welvaartsstaat zover perfectioneerden dat de toevoegingen er aan een negatieve uitwerking kregen. Hij noemde drie factoren: de volume aantrekkende werking van voorzieningen, zoals bijvoorbeeld de WAO, het gewennen aan een lagere economische groei met dienovereenkomstig lagere collectieve middelen, en het feit dat vele voorzieningen de bestuurbaarheid van een mammoettanker hebben.

Wat is de conclusie? 'Het gaat om herwaardeing van de verschillende aspecten van de welvaartsstaat, niet om de afbraak er van.' En verder: 'Veranderingen, bijvoorbeeld in de groei of de werkloosheid, blijken altijd achteraf veel sterker te werken dan vooraf voor mogelijk werd gehouden. Maar economische modellen worden alleen aangepast aan ervaringen uit het verleden, niet aan de toekomst. De conclusie moet dan ook zijn, aldus Lubbers, dat werkelijk betekenisvolle veranderingen met forse vertraging uitwerken. In die zin investeert het kabinet met zijn beleid heel bewust in de toekomst.

Wat zijn, realistisch de zaak bekijkend, de problemen? De factor arbeid is te duur en de beloningsverhoudingen zijn te star. Het overheidsoptreden is teveel vetstard, teveel gereguleerd.

Er is duidelijk geen aanleiding om, nu het de economie wat geter gaat, een matigingsbeleid voor de lonen los te laten. Lubbers introduceerde het begrip 'zorgzame samenleving' die minder op de staat en meer op de burgers rust. Een concept dat aansluiting zal moeten vinden bij de emancipatiebeweging die mikt op ontplooiing in gelijkwaardigheid van iedere burger en burgeres in en buiten de betaalde arbeid. Daarvoor is nodig dat het onderwijs wordt aangepast, en dat er regelingen komen om menselijke inzet, capaciteiten en verantwoordelijkheid te mobiliseren. Fleksibilisering van de beloningsverhoudingen is daarbij een van de hoofdlijnen, evenals herwaardering van onbetaald werk, en dergelijke.

En dan uiteraard deregulering. Dat leidt tot allerlei positiefs, en met name tot verlaging van belasting- en premiedruk. Dat zal echter, zei de premier op dreigende toon, ook het moment dichterbij brengen dat de overheid strenger moet worden met betrekking tot de ontwijking (van belasting en premies) door de burgers.

KRITIEK COMMISSIE-POLAK OP STANDPUNT KABINET

Kabinet te vaag over toekomst ABP

door martin huppertz

DEN HAAG – „Het standpunt van het kabinet inzake de dringend gewenste veranderingen bij het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) is te vaag en vaak ontwijkend. Het kabinet erkent dat er veranderingen nodig zijn, maar de weg naar verbeteringen wordt niet met voortvarendheid ingeslagen. De duidelijke aanbevelingen, die wij in ons rapport hebben neergelegd, zijn door het kabinet niet over genomen".

„In plaats van de hoogst gewenste duidelijkheid, komt het kabinet met een standpunt dat overloopt van vage omschrijvingen", aldus Polak, die de hoop uitsprak dat de Kamer de kans zou grijpen om wat dat betreft corrigerend op te treden. Polak constateerde dat het kabinet niet streeft naar een scheiding tussen bestuur en toezicht bij het ABP, maar zich beperkt tot het aangeven van enkele structuurveranderingen, die volgens de commissie-Polak te weinig effect zullen sorteren.

Die kritiek liet oud-burgemeester van Amsterdam Wim Polak gistermorgen horen bij het begin van de hoorzitting door de Kamercommissies van Financiën en Binnenlandse Zaken over de toekomst van het ABP. Polak, voorzitter van de commissie die in februari van dit jaar een vernietigend oordeel velde over de hoofddirectie van het ABP en de gang van zaken op de afdeling onroerend goed van 's lands grootste belegger, spaarde nu het kabinet niet.

Oud-PTT-topman drs. Ph. Leenman, die tijdelijk als hoofddirecteur van het ABP optreedt, schetste tegenover de Kamercommissies de veranderingen, die al waren genomen om een beter functioneren van de afdeling Beleggingen bij het ABP mogelijk te maken. Voortaan is er bij het ABP geen scheiding meer tussen verwerven en exploitatie van onroerend goed, maar is de functionaris die een project aankoopt ook verantwoordelijk voor de exploitatie. „Afschuiven van de gevolgen van een miskoop op anderen is daarmee voorbij", aldus Leenman.

Binnen de directie worden besluiten voortaan collectief genomen en is er geen ruimte meer voor solistisch optreden van één persoon. Uitbreiding van de directie werd door Leenman zeer noodzakelijk geacht, gezien het steeds uitbreidende takenpakket van het ABP.

Zowel de ABP-directie als de commissie-Polak pleitten voor verruiming van de mogelijkheden voor het ABP om gelden te kunnen beleggen. Met name beleggen in het buitenland, zij het zeer voorzichtig en na een afgewogen besluitvorming, werd als wenselijk beschouwd. Waarbij het buitenland voorlopig werd afgegrendeld tot alleen de EG.

De gisteren gehouden hoorzitting was een aanloopje tot een uitgebreid debat, dat de kamercomissies op 17 september over het ABP gaan houden.

Gerechtshof volgde pleidooi van advocaat

Vervolg van pag. 1

DEN BOSCH – Het gerechtshof in Den Bosch heeft met dit vonnis het pleidooi van mr. Max Moszcowicz precies gevolgd. Die heeft twee weken geleden, nadat advocaat-generaal mr. R. Wolfs de straf van tien jaar en tbr had gevorderd, met klem gepleit voor een gevangenisstraf die gelijk is aan het tot nu toe uitgezeten voorarrest om zo snel mogelijk met de behandeling en verpleging in een psychiatrrische inrichting te kunnen beginnen. Mr. Moszcowicz had bij dat pleidooi de districtspsychiater dr. van Leeuwen uit Maastricht aan zijn zijde.

In eerste instantie is Marcel N. voor de nauwkeurig geplande en voorbereide moord op zijn ex-vrouw – ze werd ontvoerd en in een bos bij het Belgische As gewurgd en in een tevoren al gegraven graf gelegd – door de Maastrichtse rechtbank tot acht jaar gevangenisstraf veroordeeld nadat officier van Justitie mr. Franssen bij die rechtbank 15 jaar had gevorderd.

Bewoners zorgen voor revolutie binnen woningbouw

Meezenbroek op unieke wijze gerenoveerd

HEERLEN – „Ik wou dat ze mij zo konden renoveren", zei de tachtigjarige mevrouw Paassen toen ze vorige week uit handen van wethouder H. Savelsbergh de sleutel van haar totaal gerenoveerde woning in Meezenbroek ontving. Enige tijd geleden behoorde haar huis nog tot de vooroorlogse bouwwerken die zonder behoorlijke badkamer, ouderwetse keuken en tochtgaten niet bepaald makkelijk verhuurbaar waren. Woningbouwvereniging 'De Voorzorg' was in het begin van de jaren zeventig dan ook van plan de wijk met de grond gelijk te maken om de oude huizen door keurige nieuwbouwwoningen te vervangen. Een tot die tijd gebruikelijke gang van zaken waar de bewoners echter totaal geen oren naar hadden. Meezenbroek was een gezellige oude stadswijk en moest dat blijven. Het bewonerscomité bezorgde het toentertijd nog vrij ondemocratisch ingestelde bestuur van de woningvereniging menige grijze haar.

Nu geldt de renovatie van Meezenbroek als schoolvoorbeeld voor collega-woningverenigingen en zijn zowel 'De Voorzorg' als de oorspronkelijke bewoners van Meezenbroek zeer tevrede met hun wijk.

„Vergaderingen over renovaties tussen bewoners en woningverenigingen worden niet zelden met het mes op tafel uitgevochten", vertelt directeur Ben Putman van woningvereniging 'De Voorzorg'. „In Meezenbroek zijn de bewoners vanaf de allereerste tekeningen nauw betrokken geweest bij de renovatie van hun woningen. Allicht stond ons bestuur toentertijd niet bepaald enthousiast tegenover de renovatieplannen van het bewonerscomité.

Niet alleen was een dergelijke vorm van inspraak midden jaren zeventig revolutionair. Nog steeds ben ik ervan overtuigd dat complete nieuwbouw heel wat economischer zou zijn geweest. De huizen waren doodeenvoudig afgeschreven en mijnschade pleegde grondig roofbouw op de fundamenten. De bewoners hebben 'De Voorzorg' desondanks weten over te halen om het karakter van Meezenbroek ongemoeid te laten. We kunnen rustig stellen dat zij hun wijk 'gered' hebben, al was de renovatie zonder steun van gemeente en rijk natuurlijk onmogelijk geweest".



● *Een lachende wethouder Hub Savelsbergh bij de overhandiging van de sleutel aan mevrouw Paassen. „Ik wou dat ze mij zo konden renoveren", zei de 80-jarige bewoonster van Meezenbroek.*

Harde noten

Bij de eerste vergadering waar de afbraak van Meezenbroek ter sprake kwam, waren vrijwel alle bewoners aanwezig. Het bewonerscomité ging onder voorzittersschap van Theo Wassercordt met de woningvereniging in de clinch. „Tijdens de eerste vergaderingen met 'De Voorzorg' werden harde noten gekraakt", weet Theo zich te herinneren, „maar toen de renovatie eenmaal door de ambtelijke molen was, werd er tot in de details nauw samengewerkt. In een persoonlijk gesprek mocht elke bewoner zijn wensen kenbaar maken, en zover mogelijk werd daar ook aan tegenmoet gekomen. „De een wilde zijn deur verplaatst zien, de ander wilde zijn pas opgeknapte badkamer behouden. Bij mij in huis bleef bijvoorbeeld de schoorsteen overeind. En ben nou eerlijk, woningwetwoningen als in Meezenbroek zul in de rest van het land niet veel zien.

In de winter gingen we door de sneeuw met de tegeltjes voor de keuken langs alle deuren. Nu hebben we allemaal van die gezellige bruine tegeltjes in plaats van de grauwe witte massaprodukten. Behalve de inspanning heeft ons dat geen cent extra gekost. Hetzelfde geldt voor de natuurstenen vensterbanken en de voordeuren. In woningwetwoningen moet alles doorsnee zijn, dat is immers het goedkoopste. Door onderling overleg zijn we erin geslaagd de woningen toch een persoonlijk tintje mee te geven. Op de ene post werd enkele honderden guldens bespaard, op de andere konden die erbij geteld worden". Directeur Putman: „Deze vorm van inspraak heeft de woningvereniging in eerste instantie behoorlijk veel tijd gekost, maar die hebben we in een later stadium dubbeldwars terugverdiend. Dan komen bij andere projecten vaak de problemen pas op tafel, terwijl er dan weinig meer te regelen valt".

In de markt

Vijfenzestig procent van de oorsponkelijke bewoners zijn in Meezenbroek na de renovatie teruggekomen. Een score die aanzienlijk boven het gemiddelde ligt. „Meezenbroek is niet alleen een zeer hechte woongemeenschap, de mensen zijn verknocht aan hun huizen en zullen zelfs de kleinste mankementen niet laten zitten. Ondanks de woningnood was Meezenbroek jarenlang niet op de inschrijflijsten voor woningzoekenden terug te vinden. Tijdelijk wilden mensen wel hier wonen, maar dan zo snel mogelijk iets anders zien te vinden. Nu ligt deze wijk weer volop in de markt. Meezenbroek was voor 'De Voorzorg' de eerste ervaring met een dergelijke renovatie, maar zeker niet de laatste. In Meezenbroek kan ik bij de bewoners gezellig op de koffie gaan. Voor de renovatie was dat nog ondenkbaar".



● *De braderie in de Corneliusstraat werd goed bezocht.*

Voor waterputten in Centraal-Afrika

Braderie voor missionarissen

HEERLERHEIDE – De Heerlerheidse missieclub Blantyre, die een kwart eeuw geleden besloot het werk van Heerlerheidse missionarissen in Blantyre en Malawi in Centraal-Afrika te steunen, viert feest. In het kader van de vele festiviteiten die dit jaar werden en worden gehouden om geld bijeen te krijgen voor enkele bronwaterputten in het Blantyregebied, hield de jubilerende missieclub zaterdag een braderie in de Corneliusstraat en naaste omgeving.

Oude ambachten

Naast de gebruikelijke kramen van winkeliers waren er vele oude ambachten, zoals glasblazen, poppenmaken en boetseren. Een demonstratie van de Paraclub Zuid-Limburg werd vanwege de harde wind afgelast. Ook het komend weekeinde staan er nog activiteiten van de missieclub gepland.



● *Het jongste lid van het fluit- en tamboerkorps Ons Genoegen wordt door de heer Gloudemans volledig in het nieuw gestoken*

Tijdens viering eerste lustrum

Nieuwe uniformen voor Ons Genoegen

EYGELSHOVEN – Het fluit- en tamboerkorps Ons Genoegen uit Eygelshoven vierde zaterdag het eerste lustrum en werd daarbij, mede vanwege de tot nu toe behaalde fraaie successen, in gloednieuwe uniformen gestoken.

Het geheel werd omlijst met een muzikale rondgang, een kerkdienst waarbij de nieuwe uniformen in de Van Arskerk werden ingezegend, en een drukke receptie met feestavond in verenigingslokaal A Genne Komm. Ons Genoegen bewerkstelligde de afgelopen vijf jaar promotie naar de tweede divisie en behaalde in 1982 het Limburgs kampioenschap.

Muziekfestival

In het kader van de eerste lustrumviering wordt zondag 16 september in het Sociogebouw een muziekfestival gehouden.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ **REDACTIE: 739282**

JOURNAAL

■ BIOSCOPEN

HEERLEN
H 5: Indiana Jones, the temple of doom, dag. 14.30 en 20.30 uur. Don Camillo, a.l. dag. 14, 19 en 21 uur. Emanuelle 4 (3D), dag. 14, 19 en 21 uur. Die Nichten der Frau Oberst, 16 jr. dag. 13.45, 18.45, 20.45 uur. Silkwood, 16 jr. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur.
Passage: Hot Lips, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend.
Inpoet: Nostalghia, ma 20 en 22.30 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Maak 'm soldaat, a.l. di en wo 21 uur. Porno prins, 16 jr. di en wo 23. 15 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Cannonball run 2, a.l. dag. 20.30 uur. Shame of the jungle, 16 jr. ma t/m wo 20.30 uur. Sweet, sweet Freedom, 18 jr. do t/m di 23 uur. Caligula 2, 18 jr. do t/m di 23 uur.

MAASTRICHT
Palace 1: Hot Bubblegum op herhaling, 16 jr. dag. 18.30 en 20.45 uur, za en zo 14.15, 18.30 en 20.45 uur.
Palace 2: Reis der vreselijke geneugten, 18 jr. dag doorlopend vanaf 13.30 uur. Hot lunch, 18 jr. do t/m di 22.45 uur.
Royal 2: Emanuelle 4, 16 jr. dag. 14.30, 17.30 en 20.30 uur.
Mabi 1: Terug naar de hel, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Maak je borsten maar nat, 2e week, 16 jr. dag. 14 uur, 16.30 en 21.00 uur
Mabi 3: Indiana Jones, 12 jr. 8ste week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.

GELEEN
Roxy: Terug naar de hel, 16 jr. vr t/m di 20.30 uur.
Studio Anders: Terms of endearment, 2e week, a.l. vr t/m di 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Don Camillo slaat door, a.l. do t/m di 20.30 uur. Soort zoekt soort, a.l. do t/m di 20.45 uur.

■ EXPOSITIES

HEERLEN
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90:beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.

HOENSBROEK
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat: foto's van Piet Craenen. Open ma, wo, do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 september.
Fotogalerie 68 - Kasteel: foto's van Bob Busking. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 2 september.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, zaterdag en zondag 13 - 17 uur.
Galerie De Blauwe Olifant - kasteel Erenstein: oude kunst uit Azië. Open za en zo 14 - 17 uur.

DOENRADE
Kasteel Doenrade: kunst- en antiekveiling. Open zondag 2 september 11 - 21 uur, maandag 3 september 10 - 13 uur.

UBACH OVER WORMS
Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

SIMPELVELD
Café-restaurant Baneheide, Nijswillerweg 5: schilderijen van Nic Quadvlieg. Open dag. 11-21 uur, wo gesloten.

MAASTRICHT
Galerie Wolfs, Hoogbrugstraat 69: werken van Ad Boogers. Open wo 14 - 18 uur, do 18 - 20 uur, za 10 - 17 uur. Tot en met 15 september.
Jacques van Rijn, O.L.Vrouweplein 28: portretten en stillevens van Jan van Puyenbroeck. Open dag. 11 - 18 uur, zo en ma gesloten. Tot 15 september.

MEERSSEN
Galerie Hermans, Volderstraat 1: beelden in brons en steen van Marcel Sprooten. Van 14 augustus tot en met 15 september.

SITTARD
Galerie Michel,t.o. Schouwburg: aquarellen, olieverven en collages van Wil Rovers, schilden van Wim Janssen. Open 14 - 17 uur. Tot en met 24 september.

ST.-GEERTRUID
Galerie De Sjeur, Eindstraat 13: beelden van Thea Houben en Peter Schuijren, keramiek van Hein Severijns, schilderijen van Sjef Hutsch. en sieraden van Harjo Coumans. Tot 10 september.

VANDAAG

■ LANDGRAAF

10.00 uur: Ontmoetingsochtend **Vrouwengilde** in restaurant De Molt aan de Moltweg.

■ SIMPELVELD

20.00 uur: E.H.B.O-oefening bij Mibogebouw aan de Gaasstraat.

■ HEERLEN

18.00 uur: Raadsvergadering in het gemeentehuis.
20.00 uur: Lezing over het **Transcedente meditatieprogramma.**

Activiteitenprogramma uitgebreid

Eigen Mallegat voor Schaesbergerveld

HEERLEN – Zaterdagmiddag werd in MFC 't Leiehoes door voorzitter Snellaert de naam onthuld van jeugd- en jongerenvereniging 't Mallegat, een afdeling van de Stedelijke Stichting voor Jeugd en Jongerenwerk Heerlen.

Het jongerenwerk in Schaesbergerveld-Meezenbroek is nu één jaar in het centrum gehuisvest. Met het aanbrengen van een scheidingswand en een eigen entree beschikt 't Mallegat nu over afgezonderde ruimte. Deze ruimte bestaat uit een jongerencentrum, voorzaal, kantoor en berging. Nu er een eigen accommodatie staat, is ook het activiteitenpakket aanzienlijk uitgebreid. Tijdens de onthulling werd naast Snellaert gespeecht door voorzitter Thissen van de Stedelijke Stichting die de vrijwilligers ter aanmoediging een vatje bier schonk.

Renovatie nog niet achter de rug

Laurentiuskerk gaat weer open

VOERENDAAL – Na maanden van hart werken kan de parochiekerk van de H. Laurentius in Voerendaal in het komende weekeinde weer open. Dit wil niet zeggen dat de restauratie achter de rug is, maar pastoor Pörteners vindt het niet nodig nog langer gebruik te maken van het Laurnetiushuis aan de Spekhouwerstraat als tijdelijk kerkgebouw. „Het is mooi geweest" zegt hij.

Er zal nog veel aan het interieur van de kerk gedaan moeten worden, wil men in november de kerk kant en klaar afleveren. De ongemakken die daarmee gepaard gaan, zal men voor lief moeten nemen. Vanaf zaterdagavond kunnen de parochieanen weer de aucharistie vieren in hun eigen vertrouwde Laurentiuskerk.

Hub en Marianne in 'onecht' verbonden

BOERENECHTPAAR IN UBACHSBERG

UBACHSBERG – In het kader van het 75-jarig bestaansfeest van fanfare St. Cecilia uit Ubachsberg werd zaterdag voor de zeventiende keer de boerenbruiloft gehouden. Voorafgaand aan de verbinding in de 'onecht' trok een bonte stoet van van bruiloftgangers met in hun midden het bruidspaar door de straten van Ubachsberg. De gelukkigen waren de 21-jarige Hub Bosch en de 23-jarige Marianne Pieters, die beiden lid zijn van de afdeling Ubachsberg van de KPJ.

De stoet telde onder meer een oude oogstwagen, antieke auto's (waarin de familie van het bruidspaar zat) en prachtig versierde open koetsen. In die laatsten zaten het bruidspaar zelf en de getuigen. Na de optocht vond in de feesttent naast fanfarezaal 'De Auw Sjoeël' de onecht-verbinding plaats.

Burgemeester Wiel Hamers van 'Groot Genberg' fungeerde als ambtenaar van de burgerlijke stand. Hij werd geassisteerd door secretaris Wiel Keulartz. Na de plechtigheid kwamen velen het paar gelukwensen aanbieden.



● *Het 'onechte' bruidspaar Hub Bosch en Marianne Pieters tijdens de boerenbruiloft in Ubachsberg.*

Limburgs Dagblad

sport sport

Dinsdag 4 september 1984 ● Pagina 13

Beckenbauer: nieuwe bezems vegen schoon

DüSSELDORF – Franz Beckenbauer, de opvolger van Jupp Derwall, laat er geen gras over groeien. De nieuwe Westduitse bondscoach riep zes nieuwelingen op voor de Mannschaft, die zich gaat voorbereiden op de interlandwedstrijd van volgende week woensdag tegen Argentinië. Beckenbauer legde daarbij een duidelijke nadruk op de middenveldbezetting.



● *Franz Beckenbauer: nadruk op middenveldbezetting.*

Hij deed onder meer een beroep op Felix Magath, die voor het laatst in 1982 werd uitverkoren. Daarna weigerde de 31-jarige spelbepaler van Hamburger SV nog onder het bewind van Derwall voor het nationale team uit te komen. Hij wordt door Beckenbauer, die eerder Schuster zag afhaken, niettemin gezien als een sleutelfiguur op het middenveld.

Naast de rentree van Magath lijkt het debuut van Ralf Falkenmayer van Eintracht Frankfurt in de middenlinie waarschijnlijk. Beckenbauer heeft ook al laten doorschemeren dat de 20-jarige Gladbach-verdediger Michael Frontzeck een gerede kans heeft voor het eerst in het nationale team te worden opgesteld.

De andere nieuwkomers in de 25 man tellende selectie, die nog wordt ingekrompen tot 22, zijn Uwe Rahn, Peter Lux, Thomas Kroth en Günther Schäfer. Klaus Allofs, Hans-Peter Briegel en Bernd Förster zijn uit de boot gevallen. Hamburger SV is met vier spelers in de selectie voor het eerst sinds jaren weer redelijk vertegenwoordigd.

De Westduitse selectie voor het duel tegen Argentinië in Düsseldorf is: Toni Schumacher, Uli Stein, Andreas Brehme, Manfred Bockenfeld, Hans-Günther Bruns, Karl-Heinz Förster, Michael Frontzeck, Mathias Herget, Ditmar Jakobs, Günther Schäfer, Gerd Strack, Rudi Bommer, Stefan Engels, Ralf Falkenmayer, Thomas Kroth, Peter Lux, Felix Magath, Lothar Matthäus, Uwe Rahn, Wolfgang Rolff, Uli Stielike, Pierre Littbarski, Frank Mill, Karl-Heinz Rummenigge en Rudi Völler.



'Vol gas' in Eurohal

● Tien motorcrossers fungeerden als 'proefkonijnen' voor de internationale indoorwedstrijden op 29 en 30 december in de Maastrichtse Eurohal. Onder leiding van Arno Bosch werden in de Eurohal metingen van decibels en uitlaatgassen gedaan. De proef was nodig om te bekijken op welke wijze en waar de ventilatoren geplaatst moeten worden. Organisator Arno Bosch: „We wilden nagaan hoe de afzuiging van de uitlaatgassen functioneert. Niet alleen het afzuigen van de uitlaatgassen is een probleem, er moet ook verse lucht aangevoerd worden." Foto: de 'proefkonijnen' denderen door de Eurohal.

FOTO: FRITS WIDDERSHOVEN

Lendl en Cash soepel naar laatste acht

NEW YORK – Zonder al te veel problemen hebben de Tsjechoslowaak Ivan Lendl en de Australiër Pat Cash de kwartfinales van het herenenkelspel bij de Open Amerikaanse tenniskampioenschappen gehaald. De als tweede geplaatste Lendl versloeg in de achtste finales de Zweed Anders Jarryd in drie sets: 6-2, 6-2, 6-4.

De Tsjechoslowaak, de laatste twee jaar finalist in New York, maakte op de banen van Flushing Meadow andermaal een uitstekende indruk. Vanaf de achterlijn hield hij de winnaar van de Open Nederlandse titel zo onder druk dat Jarryd geen moment in zijn spel kon komen. Ook een andere geplaatste speler, de Australiër Pat Cash, imponeerde in de vierde ronde. De 19-jarige halve finalist van Wimbledon had alleen in de eerste set enige moeite met de Amerikaan Greg Holmes. Pas in de noodzakelijk geworden tie-break trok de slechts als vijftiende geplaatste Cash de eerste reeks naar zich toe. In de tweede en derde set had Holmes niets in te brengen tegen het grote Australische talent, dat via 6-3 en 6-1 eenvoudig de laatste acht bereikte.

John Eriksen speelde ex-topscorer in Mulhouse naar dug-out

Kist weer in AZ-verpakking

door fred sochacki

ALKMAAR/HEERLEN – Kees Kist speelt morgen met AZ'67 tegen FC Twente. In een bliksemactie zijn gistermiddag ten kantore van AZ-baas Klaas Molenaar de laatste oneffenheden tussen Mulhouse (de huidige werkgever van Kist) en AZ, waar de vroegere topscorer van Europa de komende drie jaar emplooi zal vinden, glad gestreken. De KNVB heeft het sein reeds op groen gezet. Kees Kist, die al acht jaar AZ achter de rug heeft, trainde gistermiddag voor het eerst met de groep onder Piet de Visser.

„Kopen konden wij hem niet", liet een tevreden AZ-trainer Piet de Visser weten. „We hebben hem voor twee jaar gehuurd van Mulhouse. Na die twee jaar heeft Kist automatisch een eenjarige verbintenis in Alkmaar. De deal is tot stand gekomen omdat Klaas Molenaar en de grote man van Mulhouse, de heer Goerig, zaken buiten de voetballerij om met elkaar zullen gaan doen. Die relatie mondde uit in een voorkeurspositie voor AZ'67 met betrekking tot een eventuele overgang van Kees Kist".

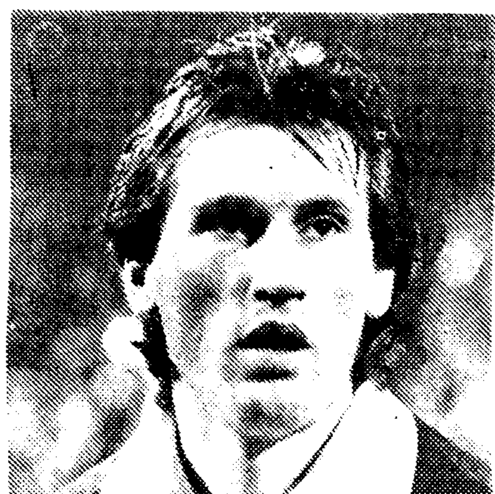
De 21-voudige international, die, nadat hij de Gouden Schoen in ontvangst had genomen, een lucratief contract bij de Franse miljoenenformatie Paris Saint Germain tekende, heeft in het land van Marianne nimmer zijn draai kunnen vinden. Na een teleurstellend seizoen in de Franse metropool dook hij onder in de tweede divisie bij Mulhouse. Ook daar vlotte het niet. Door de komst van Roda JC-speler John Eriksen beschikte Mulhouse over een buitenlander te veel: Kees Kist. In de afgelopen transferperiode steeg de Nederlandse interesse in de spitsspeler. PEC Zwolle zocht contact en ook zijn vroegere werkgever AZ lag in de markt.

„Ik moest wel iets doen", legt Piet de Visser uit. „Door de bezuinigingen en de daarmee gepaard gaande inkrimping van de selectiegroep tot 16 spelers kwam ik erg krap te zitten. Omdat tot overmaat van ramp Talan en Tiktak door langdurige blessures verstek moeten laten gaan, werd het stilaan onmogelijk een representatief elftal op de been te brengen".

Kist dus een geschenk uit de hemel? Piet de Visser: „Ik verwacht in elk geval veel van hem. In Frankrijk heeft Kist een beroerde tijd gehad. Ik hoop en heb er vertrouwen in, dat hij zich hier in zijn vertrouwde omgeving weer herpakt. Met zijn routine moet hij in staat zijn weer in vroegere AZ-vorm te kunnen komen. Tegen FC Twente speelt hij in elk geval mee. Hoe lang, weet ik niet. Conditioneel is Kist nog niet op zijn oude peil, terwijl hij eveneens wedstrijdritme zal missen".



● *Kees Kist terug bij AZ. Piet de Visser: „Hij heeft in Frankrijk een beroerde tijd gehad."*



● *Manfred Kaltz: op non-actief.*

Happel wijst Kaltz aan als zondebok

HAMBURG – Ernst Happel heeft Manfred Kaltz aangewezen als zondebok voor de blamerende nederlaag (0-2) van Hamburger SV in het bekertoernooi tegen de amateurs van SC Geisslingen. Tijdens een 'crisisbijeenkomst' kregen de duurbetaalde profs van Happel een donderpreek, die insloeg als een bom. Behalve de instelling van Kaltz, die voorlopig op non-actief werd gesteld, laakte Happel ook met naam en toenaam het optreden van Milewski, Von Heesen en Wuttke.

Cruijff even in Duitse 'dienst'

MöNCHENGLADBACH – Johan Cruijff zal zich vanavond hullen in het shirt van Borussia Mönchengladbach. Cruijff, die bij Feyenoord aan het aftrainen is, versterkt met onder meer Herbert Prohaska, Uli Stielike, Henning Jensen en Mario Kempes de gelederen van de Bundesligaclub voor het tegen het Westduitse elftal, dat in 1974 wereldkampioen werd. De erewedstrijd in Mönchengladbach vormt het afscheid van Rainer Bonhof, die vorig jaar voor het betaalde voetbal werd afgekeurd.

Bonhof werd in 1974 als 22e speler toegevoegd aan de Westduitse WK-selectie en gaf in de finale de pass, waaruit Gerd Müller de beslissende treffer tegen Nederland maakte. Bonhof, die 53 interlandwedstrijden afwerkte, doet ook nog alle moeite Diego Maradona als trekpleister naast Cruijff voor het duel te interesseren. De aftrap op de Bökelberg wordt verricht door Allan Simonson, de ongelukkige Deen die in de eerste wedstrijd van het toernooi om de Europese titel in Frankrijk een been brak.

Spaanse voetballers eisen boter bij de vis

MADRID – Na een vergadering waarbij 625 spelers aanwezig waren, heeft de Spaanse bond van voetballers in Madrid aangekondigd dat waarschijnlijk op 9 september de competities in eerste, tweede en derde divisie stil zullen liggen. De staking van de voetballers komt voort uit onvrede over de sociale wantoestanden bij veel verenigingen in de lagere divisies van het beroepsvoetbal. Volgens de bond wacht een grote groep voetballers daar nog steeds op betaling van achterstallig loon. Bij de vakorganisatie zijn veel bekende spelers aangesloten. Mocht het komend weekeinde inderdaad niet gespeeld worden, dan is dat na 1979 en 1982 de derde maal dat er in de Spaanse voetbal competitie wordt gestaakt.

De grote vraag tijdens de vergadering was, wanneer de staking diende in te gaan. Het duurde uren eer het tot een stemming kwam. In die tijd hadden vele voetballers de vergadering al verlaten. Uiteindelijk waren er 372 stemmen voor 9 september en 175 voor 30 september.

Volgens de Spaanse spelersorganisatie (AFE) is de staking de laatste mogelijkheid om de regering te dwingen tot een betere regeling van de belasting en sociale verzekering, en een laatste waarschuwing aan de clubs om tot een vorm van overeenstemming te geraken over de huurcondities van spelers en de onbetaalde salarissen.

Volgens Pedro Aurteneche, de voorzitter van kampioen Atletic Bilbao, zou een staking slecht zijn voor de voetbalsport in zijn geheel en de toeschouwers in het bijzonder. Er zijn tekenen, die er op wijzen, dat vele Spaanse clubs er financieel zeer slecht voor staan. De clubs hebben één front gemaakt tegenover de televisie en radio teneinde meer binnen te krijgen uit de door de staat georganiseerde voetbalpool.

De Spaanse competitie ging afgelopen weekeinde van start zonder TV-uitzendingen. De besprekingen over de betalingen waren stukgelopen. De clubs vroegen 845 miljoen pesetas (ruim 20 miljoen gulden), de staats-TV bood 450 miljoen pesetas (bijna negen miljoen gulden).

Chris Guthrie op verlanglijst PEC Zwolle en Excelsior

Van onze verslaggever

HEERLEN – Roda JC-spitsspeler Chris Guthrie staat in de belangstelling van Excelsior en PEC Zwolle. De spits die door het door Roda JC gehanteerde 4-4-2-systeem buiten de basisselectie terecht is gekomen, werd door Excelsiortrainer Rob Jacobs genoemd als opvolger voor de naar FC Utrecht vertrokken Michel Beukers. Ook PEC Zwolle-trainer Co Adriaanse, die Van Roon zag vertrekken, won informatie in over de Roda JC'er.



● *Chris Guthrie: in de picture.*

Vooralsnog lijkt Excelsior de serieuste gegadigde. Voorzitter Bontebal gaf toe dat Guthrie genoemd is in Rotterdamse kringen. „Chris Guthrie staat op onze verlanglijst evenals Andrej Jeliazkov. Met laatstgenoemde hebben wij een gesprek. Beide spelers zijn echter voetballers die eventueel zwaar zullen gaan drukken op de financiële huishouding. Vooralsnog bevinden we ons in een informatief stadium.

We hebben bijvoorbeeld nog geen contact met Roda JC opgenomen."

Kopenhagen matig in competitie

Van onze sportredactie

KOPENHAGEN – KB (Kjøbenhavns Boldklub), de tegenstander van Fortuna Sittard in het Europacuptoernooi, won met 2-0 van Herfølge. De competitiewedstrijd werd gespeeld in een klein stadion in Frederiksberg, een wijk van Kopenhagen. KB verkiest dit stadion, omdat de ploeg er in het verleden tot uitzonderlijke prestaties kwam. Slechts 909 toeschouwers zagen een matig duel waarin Lars Schøne en Peter Gaela voor KB scoorden. De opponent van Fortuna Sittard staat momenteel op de negende plaats van de ranglijst, zes punten verwijderd van de rode lantaarndrager.

Vierhonderd reacties op marathonexperiment

Het loopt storm!

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Ruim vierhonderd beginnende loop-enthousiastelingen hebben gereageerd op de oproep van biochemicus Gène Janssen in onze krant, onder de kop 'Toekomstige marathonlopers gevraagd'. Janssen voelt zich gevleid door het overstelpend aantal aanmeldingen. Hij houdt op donderdag 13 en zaterdag 15 september (20.00 uur) in de collegezaal van de Rijksuniversiteit in Randwijck/Maastricht een informatie-avond.

Opvallend was het grote aantal inschrijvingen in de leeftijdsklasse 30/40-jarigen, terwijl ook enkele jeugdigen van 15 jaar reageerden. Het aantal vrouwen daarentegen bedraagt slechts 75.

„De motivatie voor velen was: willen sporten en conditieverbetering", aldus Janssen. „Bovendien gaven enkele personen te kennen dat de drempel naar een atletiekvereniging te groot was. Ik ben erg blij met de reacties, maar we kunnen slechts honderd personen gebruiken. De andere driehonderd mensen wil ik evenwel niet in de kou laten staan. Voor die groep ga ik een alternatief bedenken, bijvoorbeeld een zeswekelijkse trainingsavond, waarop trainingsschema's worden uitgereikt en waar de mensen adviezen krijgen".

Paul Beurskens matchwinnaar voor Heerlen

Maastricht: vlekkeloze start

van onze hockeymedewerker

MAASTRICHT – Eindelijk konden ze aantreden voor het nieuwe seizoen, de Maastrichtse hockeyers. Het Eindhovense Tegenbosch was de eerste tegenstander. Na het 2-2-gelijkspel merkte trainer-coach Geert van Eijk op: „Ik ben erg tevreden met het vertoonde spel van mijn ploeg. Tegenbosch viel mij tegen en kon in de tweede helft nauwelijks gevaarlijk worden. Als dit de maatstaf is voor de eerste klasse, komen mijn voorspellingen, dat we hoog eindigen, uit".

Als kijkspel, was vooral de eerste helft bijzonder aantrekkelijk, met goed aanvalsspel, waarbij Tegenbosch enkele kansen liet liggen. Maastricht had echter eerst succes. Geert van Eijk nam op de rand cirkel een vrije slag richting Ruud Sanders en tegen diens inzet was de doelman van Tegenbosch kansloos. Pas in de achttiende minuut had Tegenbosch succes. De strafcorner werd omgezet in een strafbal en voor Jan Morsink was dit een koud kunstje: 1-1. Maastricht liet het hoofd niet hangen en nam weer de leiding via Ruud Sanders vanuit een strafcorner: 2-1. Voor rust maakte Morsink via een strafbal echter nog gelijk. Na de hervatting geen doelpunten meer, al was Robbie Pastoor nog dicht bij een treffer.

De tweede Limburgse eerste klasser Concordia kon het in en bij Uden niet bolwerken. De Roermondenaren hadden gehoopt een punt te pakken, maar verder dan 2-1 konden zij niet komen. Een strafbal en een fraaie combinatie betekenden een 2-0 ruststand voor de thuisclub. Pas in de tweede helft gelukte het Concordia iets terug te doen. Er werd meer initiatief genomen en met een prima ingeslagen strafcorner door Peter Melief, kwam er weer uitzicht op het begeerde gelijkspel. Uden hield echter stand.

In de tweede klasse heren twee nieuwkomers, Geleen als gedegradeerde en Heerlen als gepromoveerde ploeg. Laatstgenoemde deed het erg goed en stuurde Horst met een 2–1 nederlaag naar huis toe. Stefan Gales scoorde na tien minuten uit een strafcorner. Horst antwoordde kort darop. Paul Beurskens was uiteindelijk de matchwinner.

De jonge Geleense ploeg kreeg tijdens de eerste de beste aanval al een dreun van jawelste. Geldrop strafte direct een misser in de verdediging af, vlak voor rust gevolgd door een tweede treffer. Phil Govaert tekende nog voor een tegentreffer, maar de gelijkmaker bleef uit: 2-1.

Sittard werd in en bij Nuenen geflatteerd met 3–0 verslagen.

Dames

In de eerste klasse heeft Heerlen flink aan kracht ingeboet. Tegen Hopbel in Schijndel werd met 1-1 gelijk gespeeld.

In de tweede klasse de eerste grote verrassing. Maastricht kreeg in Venlo bij Groen Wit met maar liefst 2–0 klop. Voor de nieuwe coach Jean Pierre Guyaux een teleurstelling.

De dames van Geleen behaalden bij Eersel een knappe 0–1 overwinning, door een doelpunt in de tweede helft van de stick van Anita Cruts.

In de derde klasse moesten de dames van Sittard naar Venray. Met een verdiend 2–2 gelijkspel konden de Sittardse dames de eindbalans opmaken. Voor de rust scoorde Eugenie Schardijn de gelijkmaker en in de tweede helft gelukte het Corine Vellekoop de achterstand weg te werken 2–2.



● *Fragment uit de hockeypartij Maastricht-Tegenbosch. Een Maastrichtse aanvaller soleert door de Eindhovense verdediging.*
Foto: JOHN BAAN

Olympia-ganger verovert Nederlandse titel handboogschieten

Tiny Reniers: 'n schot in de roos

van onze medewerker
JAN VAN DE BERG

STEIN – Zo'n 12.000 pijlen doorkliefden de Steinse lucht voordat de Nederlandse kampioenen handboogschieten bekend waren. Maar liefst 80 nationale topschutters namen deel aan dit door de Rozenjagers op uitstekende wijze georganiseerde toernooi. Secretaris Coumans: „Met onze 36 leden hebben we hier bijna 14 dagen keihard aan gewerkt. Net zoals onze sport vraagt ook de opzet van een nationaal kampioenschap om nauwkeurigheid. Alle wedstrijdtechnische zaken liggen exact vast. Eén misser en de in dit toernooi gemaakte scores worden niet erkend!".

De Rozenjagers is de enige Limburgse vereniging die een officiële FITA-wedstrijd mag organiseren. Drie eigen mensen namen deel aan het kampioenschap: De junior Hay Keulers en de senioren Jac Ehlen en Hub Keulers.

De strijd op de in totaal 21 doelen vond plaats onder vrijwel ideale weersomstandigheden. Na 60 van de per deelnemer te schieten 144 pijlen hadden de beide Nederlandse Olympia-gangers Tiny Reniers en Carry van Gool al de leiding in het klassement. Reniers 506 punten, voor Vogels (500). Proosten (486) en Carry van Gool, nam al duidelijk afstand.

Met de nog (korte) afstanden van 50 en 30 meter voor de boeg leken verrassingen uitgesloten. Enkel Elly Bruntink voegde zich nog in de topdrie bij de dames.

Voorzitter Op den Camp na afloop: „Het is ons laatste jaar op dit prachtige terrein. We moeten verhuizen, want onze buurman, de Scholengemeenschap Groenewald breidt uit. We hopen dat de gemeente voor een geschikt alternatief kan zorgen!".

Uitslag Dames: 1. C. van Gool 12.58; 2. W. Roosten 1203; 3. E. Bruntink 1175. Dames junioren: 1. J. Bruntink 1189; 2. A. Berkers 1141; 3. A. Smits 1128.
Heren: 1. T. Reniers 1283; 2. H. Vogels 1239; 3. J. Proosten 1228. heren Junioren: 1. D. Bruntink 1158; 2. H. Hooymans 1115; 3. M. Peters 1109

Verdienstelijk debuut Rugbyclub Heerlen

van onze medewerker

HEERLEN – Als de sterkte van Tilburg maatgevend is voor de sterkte van de andere teams in Zuid 1, dan moet Rugbyclub Heerlen zich makkelijk kunnen handhaven. Het dient dan wel geconcentreerder te werk te gaan, want tegen Tilburg werden de punten uiteindelijk weggegeven. Tilburg was veel krachtiger (scrum), geroutineerder in het verdedigen en uitstekend in het kicken. Door het benutten van de penalty-kicks kon Tilburg de punten zelfs meenemen. Heerlen had echter het betere veldspel.

Heerlen begon sterk, kwam op 4–0 (Davew Thornton), doch zag die voorsprong twee minuten later al teniet gedaan door een penalty-kick (nek-tackling): 4–3

In de tweede helft ging het slag op slag. Slecht uitverdedigen bracht Tilburg bij een try en even later was het weer een penalty-kick die benut werd: 4–10. Tilburg nam gas terug en Heerlen kreeg weer een veldoverwicht. Wayne Cooper drukte attent een try (8–10) doch de gelijkmakende conversie werd jammerlijk uit een goede positie gemist. Heerlen werd daarna wel erg gestraft door een penalty-try (weer nektackling) en weer benutte Tilburg die: 8–16.

Toch gaf Heerlen zich niet gewonnen. Weer drukte Dave Thornton een try, nu werd ook de conversie benut. De tijd die restte was evenwel te kort: 14-16.

All Stars met één been in eerste klasse

van onze medewerker

OSS/GELDROP – De ploeg van All Stars staat met één been in de eerste klasse van de zuidelijke softbalcompetitie. In Oss versloeg het team van coach Hans Grezlska in het eerste van twee promotieduels de medestrever Knuppelaars met 4-1. Een partij met weinig spanning omdat de superioriteit van de Heerlense dames vrij duidelijk was.

Via 0–2 (1e), 0–3 (3e), 1–3 (5e) en 1–4 in de 7e inning heeft All Stars een uitstekende uitgangspositie voor de return op 16 september verworven. De Samacols zijn hun nacompetitie bijzonder slecht begonnen. Op eigen terrein verloren de Kerkraadse dames van Carinals uit oss met liefst 6–12, zodat de kansen op promotie tot een minimum zijn geslonken.

Sopresa kan terugzien op een in alle opzichten geslaagd debuut in de honkbalcompetitie. In Geldrop bewezen de Maastrichtse Antillianen nogmaals hun indrukwekkende kracht in het slagperk door tegenstander Batters uit het Brbantse Putte met liefst 3–19 te verpletteren. Een onvervalst Zuidamerikaans feest kon worden ingezet want door dit resultaat promoveert Sorpresa naar de eerste klasse.

In de promotiestrijd voor een plaats in de hoogste districtsklasse beleefde All Stars een complete afgang door op eigen veld met 1–17 van Cardinals Oss te verliezen. In Venlo boog Samacols na felle strijd nipt het hoofd voor Red Caps: 9–8.

De Ridder geeft visitekaartje af

BRUNSSUM – Op de eerste damcompetitiedag heeft De Ridder uit Brunssum duidelijk zijn kandidatuur voor het kampioenschap in de hoofdklasse gesteld. De Ridder wist met 17–3 van het gepromoveerde Phillidor te winnen. Hierbij moet nog worden aangetekend dat zowel Moerenhout als Roes duidelijk de winstkansen hebben laten liggen.

Ook VOS (Kerkrade) - versterkt met Frank Verdel - stelde z'n kandidatuur door met 13–7 van de Vaste Zet (Geleen) te winnen. Treebeek verraste door MDC (Maastricht) met 11–9 te kloppen. In Treebeek was het een spannende strijd. Nadat Treebeek een 5–1 voorsprong had genomen kwam

M.D.C. sterk terug en wist een voorsprong van 7–9 te nemen. De partij tussen P. Kole en L. Tillemans moest tenslotte de beslissing brengen. In een alles of niets eindspel wist P. Kole tenslotte de volle winst voor Treebeek binnen te halen.

Eerste klasse

In de eerste klasse behaalde Schaesberg 3. Eureka 2 en Donderberg 1 de volle winst. De Kroonschijf en De Vaste Zet 2 speelden gelijk. In de tweede klasse behaalden NDSV 1 en Schaesberg 4 via 8–0 en 7–1 de zege.

Renet en Van Gils kunnen niet stuk

van onze schaakmedewerker

SITTARD – Na vier rondes in de Limburgse schaakfinale hebben titelverdediger Jac Renet en Martin van Gils de leiding genomen. De zeven leiders na de eerste wedstrijddag moesten tegen elkaar aantreden in de derde ronde, waarin tal van overwinningen voor de spelers met de zwarte stukken. Slechts Ger Schaffhausen slaagde er met wit in van Jac Vaassen te winnen. In de namiddig betwistten vier leiders de eerste plaats. Martin van Gils won verrassend van J. Riemersma en nestelde zich daardoor ook aan kop. Zaterdag zal hij moeten bewijzen dat hij die plaats waard is, want dan ontmoet hij titelhouder Jacq Renet, die in de vierde ronde profiteerde van de tijdnood van Ger Schaffhausen.

Een productieve dag had ook Toon Notten. Eerst versloeg hij John Franssen en later Schuurmans. Notten bezet voorlopig de derde plaats. In de tweede klasse staan G. Hovens, Rudolph, De Leau en Jager aan de leiding.

Bij de dames waren Karin Jeuken en en Karin Bulle succesvol. Titelverdedigster Marjelle Meys incasseerde twee keer een teleurstellende nederlaag en is reeds kansloos.

Perfecte generale Simson Schaesberg

SCHAESBERG – Als generale voor de nieuwe competitien won de Schaesbergse worstelhoofdklasser Simson in Rheydt een drieploegentoernooi. Simson versloeg het sterke Concordia Neuss met 23–15. Willie Snijders. Frans Snijders, Peter Snijders en Jan van Toor wonnen op touché terwijl Eric Bos een puntenzege boekte. John Meesters worstelde gelijk. In de tweede wedstrijd versloeg Simson het organiserende Rheydt met 24–16. Bij de reserveteams werd Simson tweede.



Achilles Top in een nieuw 'jasje'

KERKRADE – Tijdens een feestelijke bijeenkomst in Marathon Shopping aan de Theaterpassage in Kerkrade is vrijdagmiddag de sponsorovereenkomst tussen Stevelmans BV (Marathon) en de atletiekvereniging Achilles-Top getekend. Het gesloten contract is voor onbepaalde duur. Onder de genodigden bevonden zich, behalve bestuur en trainers van Achilles-Top, ook wethouder C. Schroeder en het dagelijks bestuur van de Stichting Sportraad Kerkrade. De heer Stevelmans zorgde na afloop voor een drankje en een hapje. Op de foto: Henk Stevelmans tekent het contract terwijl voorzitter Jo Jeurissen (links) rustig zijn beurt afwacht.

Pancratiusbank/VCH opgebrand in toernooifina[le]

HALCO BEKERT VERDER

WOERDEN – Zonder Maurice Go[…] (studie) is de volleybalploeg v[an] Halco er in geslaagd om de 1/8 fin[a]le van het nationale bekertoerno[oi] te bereiken. In een wat rommeli[ge] partij – die in sommige fases h[et] predicaat eredivisie niet k[on] waarmaken – zegevierden [de] Maastrichtenaren tegen debuta[nt] Vierhout/Valbovol met 2–3 (15-[…] 11-15, 15-4, 6-15, 10-15). Halco dom[i]neerde vanaf de vierde set duid[e]lijk omdat middenaanval en [de] netverdediging vanaf dat mome[nt] superieur was aan die van [de] Woerdenaren. Zowel Nico Thewi[s]sen als Ron Boei leverden volge[ns] coach Wil Kuijpers in hun eerst[e] officiële confrontatie een redelijk[e] prestatie af.

Aansluitend aan de bekerwedstrij[d] vrijdagavond speelde Halco de vo[l]gende twee dagen mee in het Vie[r]hout/Valbovoltoernooi. Tijden[s] deze laatste warming-up voor d[e] competitiestart ging het aanvank[e]lijk niet slecht via 3–1 tege[n] PVC/Blokkeer, maar de nog nie[t] volledige inzetbaarheid van spele[r] trainer Wim Thewissen na zijn e[n]keloperatie en de afwezigheid va[n] blokkeerder Jacques Willemse[n] legden Halco in de overige wedstri[j]den tegen respectievelijk Brevo[…] k/ABC, DOS en Valbovol teveel be[…]perkingen op. De drie setsverlies[…] partijen werden gebruikt om d[e] nieuwelingen wedstrijdritme te la[…]ten opdoen.

In Houthalen speelde de dames[…] ploeg van Pancratiusbank/VCH ee[n] wisselvallig toernooi. Winst op d[e] nationale ploeg van Engeland (2–[…]) werd gevolgd door een onnodig 1–[…] tegen Morres/Hulst, toen coach Ge[r] Spijkers het halve basisteam rus[t] gaf. In de kruisfinale tegen Davozo[…] Zonhoven ontbrak evenwel ee[n] constante lijn ondanks de 2–[…] winst.

Tijdens de finale tegen het vorig[e] week elders nog bedwongen VF[…] Oythe was Pancratiusbank/VCH to[…]taal opgebrand: 0–2. Ger Spijkers: „Wellicht mede een gevolg van he[t] feit dat we ruim drie en een half uu[r] op de eindstrijd moesten wachten in een snikhete omgeving."

Teelen: driemaal prijs

STEIN – Tijdens het jeugdranglijst[…] toernooi van badmintonclub Stein was Teelen van BC Vin uit Geleen de grote winnaar in de hoogste klasse met drie titels. In het enkelspe[l] verwees hij Bischof van Carperion naar een tweede plaats, terwijl hi[j] samen met Bischof en Heythuysen respectievelijk het herendubbel- en gemengddubbelspel wist te winnen.

Petra Regterschot van BC Trim zi[t] in de lift. In de finale versloeg zi[j] Peeters van BC United. In Jeugd I[I] was het Coolen van BC Weert di[e] drievoudige winnares werd, terwij[l] Dion Polman van BC Victoria i[n] jeugd III bijna hetzelfde huzarenstukje uithaalde. Hij zegevierde in het heren- en gemengddubbelspe[l] en werd tweede, achter Willige va[n] KBC'67, in het herenenkelspel.

Herenploeg komt twee seconden tekort in estafette

Achilles-Top in mineur

van onze atletiekmedewerker

SITTARD – De herenploeg van Achilles-Top Kerkrade is na een spannende strijd in het atletiekstadion De Baandert in Sittard 51 punten tekort gekomen om in de eerste klasse te blijven. De ploeg begon aan de wedstrijd met een achterstand van 252 punten; het resultaat van de eerste twee wedstrijden, op naaste rivaal Phoenix uit Utrecht. De ploeg wist nog 201 punten goed te maken, maar helaas te weinig voor het behoud van het eerste klasseschap.

Achilles-Top scoorde zijn beste puntentotaal van dit jaar, namelijk 21.691 punten, goed voor een vierde plaats in deze degradatiewedstrijd. Voor dit resultaat zorgden vooral de twee persoonlijke rekords van Fred Bahnen met 55.02 meter bij het speerwerpen en 13.79 meter met de kogel. Dit laatste nummer werd een dubbele ze;e omdat Rob Hermans 14.79 meter liet opmeten. Ook het discuswerpen werd een dubbele zege met Harry Zitzen 49.18 meter en wederom Rob Hermans met 45.78 meter.

Goed was ook de zege van John Verhiel op de 5000 meter in 15.10.8 minuten en de 400 meter horden van Ben Callemeijn in 59.1 seconden.

Het mocht allemaal niet baten. Phoenix was in de problemen gekomen door een diskwalificatie op de 110 meter horden. De Kerkraadse ploeg mocht in het allerlaatste loopnummer, de 4x400 meter, 13 seconden prijsgeven. Het werden uiteindelijke na een boeiende strijd 15 seconden en viel definitief het doek voor Achilles-Top, na een verblijf van bijna 20 jaar in de hoogste klassen van de KNAU. Samen met Spero Harderwijk en Fortuna Vlaardindingen moet de ploeg het volgende jaar in de tweede klasse proberen de schade te herstellen.

De spanning bij de dames eerste klasse was bij het begin van de wedstrijd al verdwenen omdat de twee ploegen die op de twee laatste plaatsen stonden niet kwamen opdagen en zij dus degradatie veroorzaak[ten]. Unitas won in totaal met 29.496 punten voor Lycurgus 29.4343 punten, Achilles-Top 28.464 punten en Tion 28.342 punten. Ciko'66 Arnhem en De Spartaan Lisse verhuizen naar de tweede klasse.

Caesar-ploegen stellen teleur

UDEN – Zowel de dames- als de herenploeg van Caesar Beek hebben in de finale vierde klasse in Uden danig teleurgesteld. De dames belandden op een achtste plaats met 5.091 punten en de heren kwamen na een vierde plaats op de 4x100 meter en zonder 5000 meter-loper niet verder dan een elfde plaats. Bij het begin van de wedstrijd stond de Beekse ploeg nog op een keurige tweede plaats.

Nationale ploeg trad slechts op halve kracht aan

Fiona Elliot steelt de show

van onze badmintonmedewerker

HOENSBROEK – Het internationale Upgraded-A-toernooi van badmintonclub Victoria Hoensbroek, dat in het teken stond van het 25-jarig jubileum, werd bezocht door toppers uit Engeland, Denemarken, Zweden, Duitsland en Nederland. Fiona Elliot van Wimbledon Squash uit London zorgde voor een stunt door drie overwinningen te boeken. Ze zegevierde evenals haar landgenoot Darren Hall in het enkelspel en pakte de hoofdprijs in de dubbelspelen.

De Nederlandse badmintonbond liet in Hoensbroek weer een steek vallen. De NBB stichtte enkele jaren geleden upgraded-toernooien opdat de gehele nationale top zich in Nederland kan meten met buitenlandse topspelers. De NBB schitterde echter door afwezigheid van ruimde helft van de nationale selectie.

Ondanks deze kanttekening werd het Victoria-toernooi een succes, waarbij de wegblijvers, publiek en spelers, de grote verliezers werden. In het herenenkelspel kon de Deen Kent Larsen zijn zege van verleden jaar niet prolongeren. Geblesseerd moest hij de finale herenenkelspel laten voor wat het was, waardoor Darren Hall winnaar werd. Nationale kampioene Eline Coene werd door een in vorm zijnde Fiona Elliot van de baan geveegd (11-0 en 11-2).

De mooiste finale was de damesdubbel-finale. Fiona Elliot en Wendy Maessam zegevierden in de derde set over het nieuwe koppel van Zijderveld, Grace Kakiay en Carol Liem.

De finale tussen Hall/Elliot en Aslim/Eiber uit Wiebelskirchen. Spectaculaire smashes van Aslim konden het toch niet redden tegen het bekeken spel van de Engelsen (15–10, 15–12). Fiona zette samen met haar broer Marc Elliot de kroon op het werk in Hoensbroek. Haar derde zege haalde zij binnen ten koste van het duo Santosa en van der Valk van BC Velo uit Wateringen.

Opvallend tijdens het eerste toernooi van dit badmintonseizoen was het feit dat het 'power-badminton' zowel nationaal als internationaal terrein wint; het technische badminton gaat langzaam naar een tweede plaats. De Nederlandse top is nog niet in vorm.

De noodkreet van een voetbalclub

Van onze medewerker
Henk Sporken

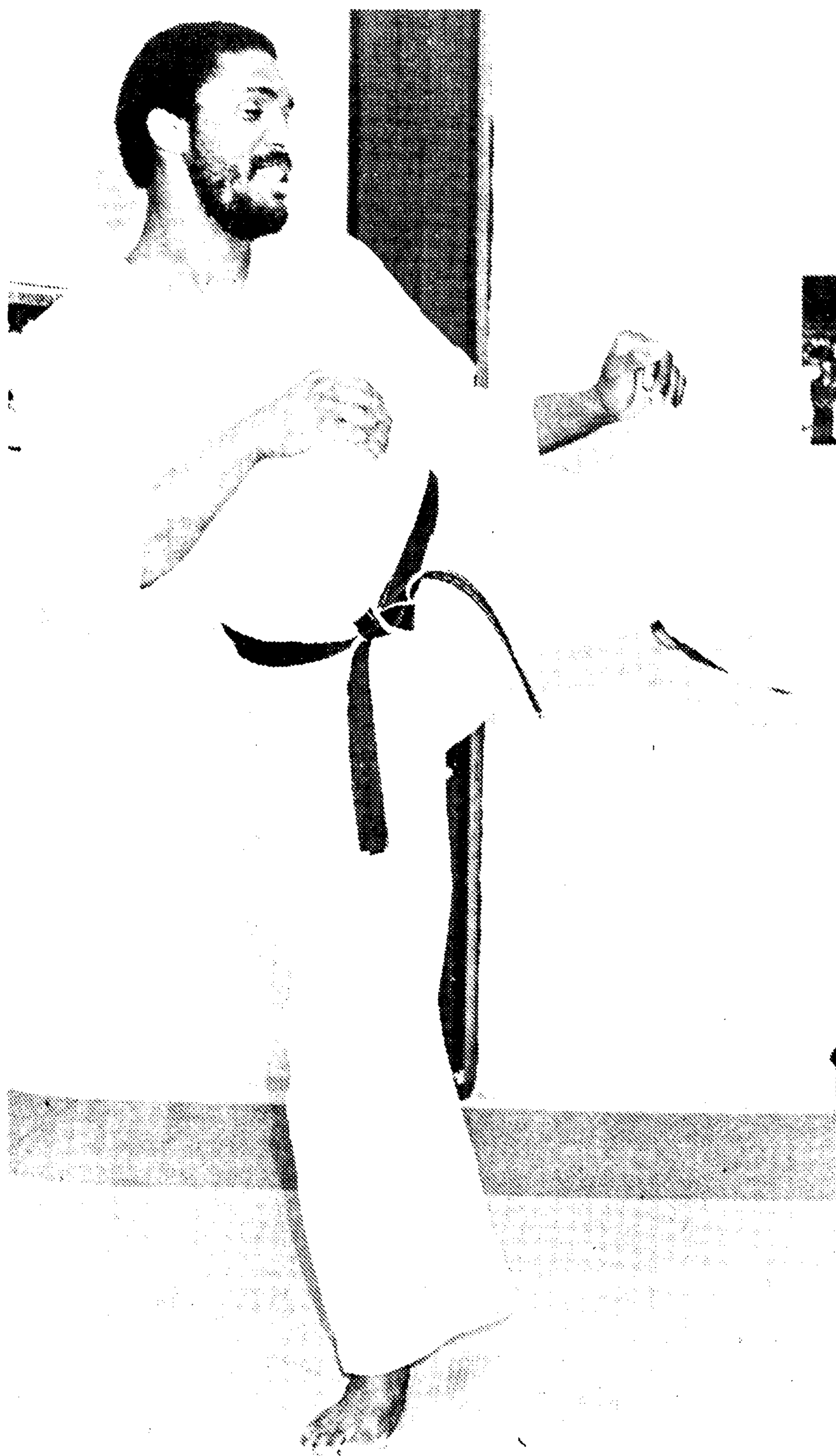
RIMBURG – Rimburg heeft altijd een hecht verenigingsleven gehad. Naast de gerenommeerde fanfare beschikt de gemeenschap over een voetbalvereniging die zich al ruim 75 jaar presenteert als een goed georganiseerd geheel. De laatste tijd worden de Groen-Witten echter door pech achtervolgd.

Voorzitter Piet Schmitz: „Verleden jaar vierden we ons 75-jarig bestaansfeest. Hoewel groots opgezet, werd het financieel een fiasco. Erger was echter dat de club in die periode veel negatieve publiciteit kreeg. Naar aanleiding van de welbekende kienaffaire achtte de Landgraafse politie het noodzakelijk om de KNVB in te schakelen. Het gevolg was een hoop ellende en een langdurige schorsing van de bestuursleden Verreck en Snijders.

Tot overmaat van ramp werd het eerste team ook nog beschuldigd van moedwillig verlies tegen Waubachse Boys. Een zaak die de KNVB niet heeft kunnen bewijzen. Dit alles heeft er echter toe geleid dat de mensen een beetje bang zijn geworden om het veld te betreden."

In die 'angst' schuilt volgens de voorzitter het grote probleem. „Rimburg heeft dringend behoefte aan medewerkers. Vooral jeugdleiders en een terreinknecht zijn hard nodig. Het is toch zonde dat bijvoorbeeld de C-jeugd nog niet heeft kunnen trainen, omdat de jongens geen leider hebben. Namens de vereniging doe ik een dringend beroep op de inwoners van Rimburg om ons te komen helpen.

Het hoeft echt geen uren per week in beslag te nemen. Alle kleine beetjes helpen. De sfeer in de vereniging is nog steeds uitstekend. Iedereen is bereid voor elkaar te werken."



● *Dudley Josepa veroverde in Dordrecht zijn tweede nationale titel. Ditmaal was hij in de klasse alle categorieën oppermachtig.* **Foto: PIETER VAN DAAL**

Gouden greep Dudley Josepa

Van onze verslaggever

DORDRECHT – Dudley Josepa van sportschool Otti Roethof uit Roermond heeft in de sporthal Wielwijk in Dordrecht de nationale karatetitel alle categoriën heren veroverd. Eerder dit jaar was Josepa al open Nederlands kampioen geworden. In de finale versloeg hij Fred Royers uit Arnhem. De derde plaats werd gedeeld door de verliezende halve finalisten, Henk Sporkslede en Hans Nijman. In verband met de voorbereidingen op de wereldtitelstrijd, die van 18 tot en met 21 oktober in Maastricht worden gehouden, nam de gehele kernploeg (ook de lichtgewichten) deel.

De dames werkten drie gewichtsklassen en het onderdeel alle categoriën af. Wereldkampioene Guus van Mourik, die traint bij Walter de Mooy in Gouda en in Utrecht woont, greep twee titels, in de klasse boven 60 kg en alle categorieën. In de finale van deze laatste klasse hoefde Guus van Mourik niet meer in actie te komen. Hennie van der Ploeg, die in de eindstrijd boven 60 kg stevig was aangepakt, kwam niet meer opdagen. Sonja de Vos won in de klasse tot 53 kg en Ingrid van Loon zegevierde in de klasse tot 60 kg.

De resultaten van de nationale titelstrijd zijn: heren, alle categorieën: 1. **Dudley Josepa**; 2. Fred Royers; 3. Henk Sporkslede en Hans Nijman. Dames: tot 53 kg: 1. Sonja de Vos; 2. Lidia Blondel; 3. Cathy Nikijuluw en **Yvonne Senf**. Tot 60 kg: 1. Julia Tol; 2. Ingrid van Loon; 3. Delia da Costa en **Evelien Steinbach**. Boven 60 kg: 1. Guus van Mourik; 2. Hennie van der Ploeg; 3. Mariette Oskam en Yvonne van Dijk . Alle categoriën: 1. Guus van Mourik; 2. Hennie van der Ploeg; 3. Sandra Saya en Mariette Oskam.

Moeilijke start Dijkstra-boys

Van onze medewerker

MAASTRICHT – De opening van de favorietenformatie Drei Keuninge in de hoofdklasse zaalvoetbal is bij de ruim 750 toeschouwers niet aangeslagen. De ploeg van MVV'er Johan Dijkstra boekte slechts een krappe 1-0 zege op het Geleense Merpati, dat vooral het laatste kwartier het Maastrichtse doel geducht onder vuur nam.

Meermaals was het houtwerk een onoverkomelijk hindernis. De Beste start hadden opnieuw De Haantjes, die door een verdiende 1-6 zege op De La Bourse meteen de leiding namen. Overigens heeft Vic Hermans zijn overschrijving naar Rousseau ingetrokken; hij was gisteravond alweer present in het Beekse team.

Drei Keuninge-coach Johan Dijkstra was ondanks het povere resultaat tevreden: „Een kampioensformatie wordt nu eenmaal niet binnen een dag geboren; dat heeft tijd nodig. Natuurlijk hebben Eugene Dinjens, Patrick Duijsings (ex-MVV) en ook Gilbert Heygele veel ervaring, maar ze moeten elkaar eerst eens vinden."

De thuisclub kwam duidelijk het best uit de startblokken. Nadat hij eerder de lat trof, schoot Patrick Duijsings al na zeven minuten raak. De Spanning moest hierna veel van het matige spel goed maken. Merpati-coach Jonkie Franciscus: „Ik heb bewust voor een jongere ploeg gekozen die als collectief goed moet kunnen presteren. De ploeg moet groeien, dan ben ik ervan overtuigd dat je ook tegen een ploeg als Drei Keuninge punten kunt pakken". Aan moed ontbrak het zijn mannen zeker niet. Het laatste kwartier trokmen inclusief doelman Max Bereklauw ten aanval. De Maastrichtenaren konden zich niet meer van de druk ontdoen; met kunst en vliegwerk hield Drei Keuninge de nipte voorsprong vast.

Tien minuten voor tijd leek het duel fiks uit de hand te lopen. Joop Titaley maakte een overtreding, waarop beide kampen zich in de haren vlogen. Bovendien wilde een supporter zich ermee bemoeien. Scheidsrechter Harry de Loo hield het hoofd koel en verwees Eugene Dinjens en Gerdy Franciscus naar de strafbank.

Overige uitslagen:
De La Bourse-De Haantjes 1-6 (0-3)
Marathon-De Varenbeuk 4-3 (2-2)
FC Egor-ZVV Kerkrade West 3-2 (2-1)
SCC Bisschops-Stap In DC 3-2 (2-0)
Bouwfonds-Rousseau 4-4 (2-2)
Keelkampers-Brikske 0-0

Donderdag speelt Drei Keuninge de eerste ronde voor de landelijke beker in de sporthal De Heeg in Maastricht. Tegenstander is het Arnhemse Hevex (aanvang 21.15 uur). De return is op 17 september; de competitietopper tegen plaatsgenoot Rousseau wordt naar een latere datum verschoven.

Grand Prix-formule met puntensysteem en extra prijzenpot van 550.000 dollar

Atletiekcircus koerst naar professionalisme

Van onze verslaggever

HEERLEN – In navolging van onder andere de motorische sporten, het tennis en het skiën hebben enkele atletiekbonden aangekondigd volgend seizoen ook een professioneel Grand Prix-circuit te willen organiseren. De plannen hiervoor hebben inmiddels vastere vormen aangenomen. Binnenkort zullen de details worden doorgesproken en zal de Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) zich over het nieuwe fenomeen beraden, alvorens in oktober in Brussel een definitieve (wellicht positieve) beslissing te nemen. Het merendeel van de atleten heeft reeds te kennen gegeven niet erg blij te zijn met de nieuwe opzet.

In grote lijnen komt het erop neer, dat er van de 26 Europese Permit Meetings dit jaar slechts dertien in aanmerking komen voor het GP-circuit, plus twee in Amerika en de finale in Rome op 14 september 1985. Voor de enige Nederlandse meeting, de FBK-Games in Hengelo, die geen deel uitmaakt van de uitverkoren wedstrijden, ziet het er somber uit. De wedstrijd lijkt gedoemd te verbleken tot een veredeld Nederlands onderonsje, aangevuld met enkele West-Duitsers en Belgen.

„Het is en verdere stap naar het professionalisme. Ik denk dat het na vandaag afgelopen is met atletiek als amateursport", is het commentaar van Ir. Ad Paulen, die jarenlang voorzitter was van de IAAF. „De plannen zijn afkomstig van organisatoren als Brügger (Zürich), Meert (Brussel) en Germar (Keulen), die zich alleen maar willen verrijken aan dit festijn, waaraan dan alleen toppers zullen meedoen".

Elke Grand Prix zou worden gedoteerd met plusminus 550.000 dollar, die voornamelijk afkomstig zijn van de oliegigant Mobil-Oil in Amerika. Naast de gebruikelijke start- en prijzengelden ligt er voor de nummers één van elk onderdeel nog een extra bonus in het verschiet van 10.000 dollar. De nummer twee ontvangt een premie van 7.000 dollar en de nummers drie tot en met zes respectievelijk 4000, 3000, 2000 en 1000 dollar. Bovendien wordt een puntensysteem opgenomen. De winnaar krijgt negen punten, de nummer twee zeven, de nummer drie zes etcetera. De beste acht van elk onderdeel betwisten vervolgens tijdens de finale (elke stad mag beurtelings elk jaar de organisatie voor haar rekening nemen) in Rome de Grand-Prix-titel, die nog met een onbekend bedrag wordt gehonoreerd. De rijken worden dus steeds rijker.

Voor 1985 en alle navolgende oneven jaren komen de volgende onderdelen in aanmerking voor een GP-titel: heren: 200 mtr, 400 mtr, 1500 mtr, 110 mtr horden, polshoog, hinkstap en discus. Vrouwen: 100 mtr, 800 mtr, 3000 mtr, 400 horden, hoogspringen, verspringen en kogel. In 1986 en daaropvolgende even jaren komen aan bod: heren: 100 mtr, 800 mtr, 10 km, 3000 steeple, 400 horden, hoog, ver, kogel en hamerslingeren. Vrouwen: 200 mtr, 400 mtr, 1500 mtr, 5000 mtr, 100 horden, discus en speerwerpen.

Nieuw systeem

Het nieuwe Grand Prix-systeem stuitte bij veel atleten op verzet. Edwin Moses: „We worden zowat verplicht om aan alle wedstrijden deel te nemen. Dat houdt in dat de startgelden waarschijnlijk drastisch omlaag gaan, omdat de organisatoren toch zeker zijn van deelname. Dat pik ik niet".

De voorlopig geplande Grand Prix-serie: Sotschi (Sovjetunie), Bratislava (Tsj), Oslo, Stockholm, Helsinki, Oost-Berlijn, London, West-Berlijn, Nice, Zürich, Brussel, Keulen en wederom London. Finale in Rome.

De lijst wordt aangevuld met twee wedstrijden in Amerika.

● *Said Aouita, de man die in staat wordt geacht om alle wereldrecords te verbeteren van 1500 tot en met de 5000 meter, zou volgend jaar behalve startgelden nog een extra bonus van plusminus 200.000 dollar kunnen beuren tijdens het profcircuit.*

Foto: THEO GIJZEN

Oefenvoetbal

VANDAAG
● GSV'28-Caesar 18.45 uur

sport kort

BVH in Beieren

EICHSTäTT – Boksclub BVH'67 hield de nederlaag in de uitwedstrijd tegen BC Eichstätt (Beieren) beperkt tot 8-14. In het Heerlense team beslisten Louis Holzken, Bennie de Hey, Janus Holzken en Jos Relouw de partijen in hun voordeel.

Op de pedalen

ST.TRUIDEN – Amateurwedstrijd: 1. Debie (B); Nederlandse klasseringen: 2. Peter Meerburg; 7. John Palen; 14. Paul Cuypers. Boelhe-Geer: 1. Wathiong (B); 4. Ron Stijns; 6. Leo Boelhouwers; 9. Jos Gillissen; 12. Ronald Keulers; 17. Jos Krist; 18. Peter Halin. Huppaye: 1. Thoelen (B); 9. Hans Daams; 12. Harry Geerkens. Egezee: 1. John Palen; 8. Peter Schumans. Profkoers in Arendonk: 1. Adrie van Houwelingen, 148 km in 3.32; 2. Henri Manders; 11. Peter Schroen. Oreye (nieuwelingen): 1. Meys; 4. Rademakers; 5. Cuypers; 6. A. Strouken; 9. P. Strouken.

Sittardia-Gwardia

SITTARD – Het eerste herenteam van de handbalvereniging Sittardia speelt vanavond (19.15 uur) in de stadssporthal te Sittard tegen het Poolse Gwardia. Afgelopen zondag ontmoette Sittardia tijdens het Neerpelt-toernooi ook al deze tegenstander. Toen leed Sittardia een minimale nederlaag (21-22).

Zeskamp

HENGELO – De zeslandenontmoeting voor rolstoelatleten in Hengelo werd gewonnen door de Belgische equipe, die en passant ook twee nieuwe wereldrecords reed. De Nederlandse equipe, waarin Jean Goessens (Maastricht) en Ben Bustin (Roosteren) waren opgenomen, eindigde als derde. De uitslag: 1. België; 2. Zweden; 3. Nederland; 4. Engeland; 5. Duitsland; 6. Noorwegen.

VS-Zweden 7-1

MONTREAL – De ploeg van de Verenigde Staten heeft zich voorlopig op de eerste plaats genesteld in het toernooi om de Canadacup, de meest gewaardeerde beker in de ijshockeywereld. De Amerikanen wonnen in de eerste wedstrijd met 7-1 van Zweden. De Canadese profs deden daar tegen de West-Duitsers nauwelijks voor onder: 7-2. Rusland won met 3-0 van Tsjechoslowakije.

Vier schaakleiders

HILVERSUM – Uitslagen vierde ronde Nederlands schaakkampioenschap: Van Mil-Van der Sterren 0-1; Langeweg-Boehm 0-1; Cuijpers-Van der Wiel 1/2-1/2; Kuijf-Stehouwer 1/2-1/2; Ligterink-Van Wijgerden 1/2-1/2; Ree-Scheeren ½-½. Na vier ronden gaan Van der Sterren, Van der Wiel, Ree en Scheeren samen aan de leiding met 2½ punten.

OKTOBER beker-maand

ROTTERDAM – Na afloop van de wedstrijd Feyenoord-Volendam zal zondag in de bestuurskamer van De Kuip de loting worden verricht voor de eerste ronde van het toernooi om de KNVB-beker, die in het weekeinde van 20 en 21 oktober wordt afgewerkt. De herhalingen hebben plaats op 31 oktober. In het radioprogramma Langs de Lijn worden tussen 16.30 en 17.30 uur de resultaten van de loting bekend gemaakt. 's Avonds worden de gegevens in Studio Sport herhaald.

In de eerste ronde hebben de 28 deelnemende amateurclubs het recht op een thuiswedstrijd als ze een vereniging uit het betaalde voetbal treffen. Er wordt dit seizoen in het KNVB-toernooi gewerkt volgens het systeem van de directe uitschakeling. Als de eerste wedstrijd in een gelijkspel eindigt, wordt op 31 oktober overgespeeld. Volgt er in negentig minuten nog geen beslissing, dan wordt verlengd en zo nodig door middel van strafschoppen de winnaar aangewezen.

Naast de 36 betaalde clubs komen de volgende amateurverenigingen uit in het toernooi: kampioenen zaterdag- en zondagvoetbal: NSVV, Rijnburgse Boys, IJsselmeervogels, Elinkwijk, Zwolse Boys en Geldrop. Periodekampioenen: Kozakken Boys, Heerjansdam, Nieuw-Lekkerland, Spakenburg, Noordwijk, De Valleivogels, ACV, DETO, DOVO, AFC, RCH, Rhoda, De Treffers, Drachten, **Caesar Beek** en Longa: winnaars van de districtsbekers: AFC'34, Sliedrecht, Dijka Steenwijk, PAX, Gilze en **Venlo.**

Modelfusie in Geleen

Van onze medewerker
KAREL BOVENDEAARD

GELEEN – Toen onlangs Maurits (veldvoetbal) en Lindenheuvelse Boys (zaalvoetbal) fuseerden, werd er door de buitenwacht gesproken van een 'verstandshuwelijk'. Immers, Maurits, de club met de roemruchte naam, zakte in het afgelopen seizoen af naar de tweede klasse van het afdelingsvoetbal. En zaalvoetbalclubs als Lindenheuvelse Boys hebben tegenwoordig de grootste moeite om het hoofd boven water te houden; vooral de zaalhuur, die in verschillende gemeenten al bijna vijftig gulden per uur bedraagt, breekt sommige teams de nek. Ook voor de jongens uit Lindenheuvel werd het een onhaalbare kaart.

Was de fusie tussen genoemde clubs -de nieuwe naam werd een onmogelijke combinatie: LHBMC- dus een noodsprong, uitstel van executie? Daar ziet het op het ogenblik beslist niet naar uit. Met veel ijver is een nieuw bestuur aan het werk gegaan. Nog boordevol plannen begint de combinatie aan het seizoen 1984/1985.

Zaalvoetbal is om bovengenoemde reden afgezworen. Wel blijven zomeravondvoetballers welkom. In de competitie komen drie ploegen van LHBMC binnen de lijnen: twee in de tweede klasse; het derde team in de vierde. Bij de jeugd is men nog niet vertegenwoordigd, maar voetballertjes kunnen zich wel aanmelden als lid, want volgend jaar wil de club er ook in de jeugdcompetitie bij zijn. Voorzitter Thijssen: „De zaak hier begint weer te leven na jaren van problemen. Ik begrijp best dat veel mensen nu nog de kat uit de boom kijken, maar ik hoop dat velen naar het oude nest zullen terugkomen. Op het ogenblik hebben we ruim tachtig leden".

Dat de heren het niet alleen bij woorden laten, is bijvoorbeeld te zien aan de kantine. Met eigen mensen is die verbouwd tot een alleszins representatieve ruimte. En passant werd ook een 'electrische wantoestand' opgeruimd, tot groot genoegen van de Plem, die eerder afkeurende geluiden had laten horen.

Secretaris Klaas Westerhof: „Ik hoop dat de gemeente Geleen over de brug komt met een bijdrage in de kosten. We zullen daarvoor in elk geval een verzoek indienen".

En Thijssen vult aan met de mededeling dat LHMBC op het vinketouw zit wat betreft de leveranties van een brouwerij. Een leuke offerte is binnengekomen, waardoor de laatste gaatjes gedicht kunnen worden en de vereniging wellicht schuldenvrij van start kan gaan.

Een teken van (nieuw) leven zal ook het clubblad zijn, dat binnenkort de eerste maal verschijnt. De advertentiecampagne daarvoor is geslaagd. Verder goed nieuws is het feit dat de firma Aluraty sponsor wordt, terwijl de heren H. Bos en F. Elzinga broekjes en kousen schenken. Trainer van LHBMC is Sip Bergsma (35), die geassisteerd wordt door de heer Puttileihalat. Er verschijnen nu regelmatig dertig spelers op de training, wat ook inhoudt dat men veel verwacht van de combinatie.

Het eerste sportieve succesje kon ook al opgetekend worden. De LHBMC'ers veroverden de beker van de Geleense zomeravondcompetitie. Een voorteken van nieuwe glorie, die zou doen denken aan de tijd van weleer?

Het bestuur is als volgt samengesteld: C. Thijssen (voorzitter), K. Westerhof, H. Schäfer, T. Steege, W. Seegers, J. Moers, F. Timmers en J. Rietbergen. De terreinverzorging is in handen van J. Notten.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze zeer gewaardeerde medewerker

Harie Op den Camp

Zijn inzet en collegialiteit zullen in onze herinnering blijven voortleven.

Bestuur, directie en medewerkers
WGO-Bedrijven

Met verslagenheid vernamen wij het overlijden van ons zeer gewaardeerde sponsor

Hub Leunissen

Zijn gedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

Bestuur en leden
Wielersupportersclub Schinveld

In plaats van kaarten
Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, oma en overgrootmoeder

Brigatta Smeets-Werdnik

betuigen wij onze oprechte dank.
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 9 september a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Familie Smeets-Werdnik

Nieuwenhagen, september 1984

Dankbetuiging

Langs deze weg betuigen wij onze dank voor de grote steun tijdens de periode van ziekte en overlijden van mijn allerliefste man en vader

Bruno Negro

Tevens dank voor de vele mooie bloemen, condoleances en de begeleiding naar zijn laatste rustplaats.
De herdenkingsmis zal worden gehouden op zaterdag 8 september om 19.00 uur in de H. Lambertuskerk te Oirsbeek.

M. Negro
Veronika en Ante
Familie Negro, Italië
Familie Willems

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn onvergetelijke man, onze zorgzame vader en grootvader

Aloysius Hubertus Hamerlink

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 8 september a.s. om 19.00 uur in de St.-Franciscuskerk, Laanderstraat, Heerlen.

Mevr. P. Hamerlink-Koch
Kinderen en kleinkinderen

OVERLEDEN

✝ **Jan van de Vorst**, echtgenoot van Bertha Wigny, oud 64 jaar, Celestastr. 18, 6217 XJ Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden, dinsdag 4 september, om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Christoffel te Caberg-Maastricht.

✝ **Maria Helena Fraquin**, echtgenote van Jean Emile Cruts, oud 74 jaar, Adolf van de Marckstr. 9, 6223 BT Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 5 september om 10.00 uur in de parochiekerk van de Onbevlekt Hart van Maria, Mariaberg-Maastricht.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstraat 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Voor alle KOELKASTEN en diepvriezers reparaties. Vroko. Tel. 045-441566.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Voor alle KOELKASTEN en diepvriezers reparaties. Vroko. Tel. 045-441566.

Voor al uw INLIJSTWERK De Spie, Pr. Irenestr. 2, Kerkeveld-Brunssum.

STANDWERKERS gevr. voor te houden rommelmarkt te Amstenrade, zaterdag 22 sept. Bellen 04492-3412.

Grote BRADERIE, donderdag 6 september van 9.00 tot 21.00 uur, winkelcentrum Entre Deux Maastricht. Nog enkele plaatsen vrij. Tel. 04402-75041.

Ik ben 16 jr. en 6½ mnd. in verwachting, wie kan mij helpen aan BABYKLEERTJES en/of spullen. Br.o.nr. HO 431, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.